叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳:



双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 堪萨斯州东部棉尾兔的活动(home Range And Movements Of The Eastern) 000001

2. 堪萨斯州东部棉尾兔的活动(home Range And Movements Of The Eastern) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

堪萨斯州东部棉尾兔的活动(Home Range and Movements of the Eastern)
第1/2页

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz]
University of Kansas Publications
大学 的 堪萨斯州 出版物

堪萨斯大学出版社

[mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
Museum of Natural History
博物馆 的 自然的 历史

自然历史博物馆

[vɒl] . - , [nəʊ] . ['sɛvən] , [ˌpiː 'piː] .
Vol . 10 , No . 7 , pp .
沃尔 . - , 不 . 7 , pp .

第 10 卷，第 7 期，第 10 页

- - - , [fɔːr][ˌpiːˌɛl'ɛs] . , [θriː] [fɪgz] .
553 - 572 , 4 pls . , 3 figs .
- - - , 4 请 . , 3 无花果 .

553-572，4 幅图版，3 幅图。

[meɪ] [fɔːr] , -
May 4 , 1959
可能 4 , -

1959年5月4日

[həʊm] [reɪndʒ] [ænd; ənd] ['muːvmənts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['iːstən] ['kɒtnteɪl] [ɪn]['kænzəs]
Home Range and Movements of the Eastern Cottontail in Kansas
家 范围 和 移动 的 这 东 棉尾兔 在 堪萨斯州

堪萨斯州东部棉尾兔的活动范围和迁徙

[baɪ]
By
经过

经过

['dɒnld] ['dʌbljuː] . [dʒeɪnz]
DONALD W . JANES
唐纳德 W . 简氏

唐纳德·W·詹姆斯

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

Lawrence1959
Lawrence1959
Lawrence1959

劳伦斯1959

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] , [mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
University of Kansas Publications , Museum of Natural History
大学 的 堪萨斯州 出版物 , 博物馆 的 自然的 历史

堪萨斯大学自然历史博物馆出版物

['editəz] : [iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] , ['tʃeəmən] , ['henri] [es] . [fɪtʃ] ,
Editors : E . Raymond Hall , Chairman , Henry S . Fitch ,
编辑 : E . 雷蒙德 大厅 , 主席 , 亨利 S . 惠誉 ,

编辑：E. Raymond Hall，董事长，Henry S. Fitch，

['rɒbət] ['dʌbljuː] . ['wɪlsn]
Robert W . Wilson
罗伯特 W . 威尔逊

罗伯特·W·威尔逊

['vɒljuːm] - , [nəʊ] . ['sɛvən] , [ˌpiː 'piː] .
Volume 10 , No . 7 , pp .
体积 - , 不 . 7 , pp .

第 10 卷，第 7 期，第 10 页

- - - , [fɔːr][ˌpiːˌɛl'ɛs] . , [θriː] [fɪgz] .
553 - 572 , 4 pls . , 3 figs .
- - - , 4 请 . , 3 无花果 .

553-572，4 幅图版，3 幅图。

['pʌblɪʃt] [meɪ] [fɔːr] , -
Published May 4 , 1959
已发布 可能 4 , -

发表于1959年5月4日

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

['lɒrəns] , ['kænzəs]
Lawrence , Kansas
劳伦斯 , 堪萨斯州

堪萨斯州劳伦斯

['prɪntɪd] [ɪn]
PRINTED IN
打印 在

印刷于

[ðə; ði] [steɪt] ['prɪntɪŋ] [plɑːnt]
THE STATE PRINTING PLANT
这 状态 印刷 植物

州立印刷厂

[tə'piːkə] , KANSAS1959
TOPEKA , KANSAS1959
托皮卡 , KANSAS1959

堪萨斯州托皮卡，1959年

[həʊm] [reɪndʒ] [ænd; ənd] ['muːvmənts]
Home Range and Movements
家 范围 和 移动

活动范围和移动

[ɒv; əv][ðə; ði] ['iːstən] ['kɒtnteɪl] [ɪn]['kænzəs]
of the Eastern Cottontail in Kansas
的 这 东 棉尾兔 在 堪萨斯州

堪萨斯州的东部棉尾兔

[baɪ]
By
经过

经过

['dɒnld] ['dʌbljuː] . [dʒeɪnz]
DONALD W . JANES
唐纳德 W . 简氏

唐纳德·W·詹姆斯

[ˌɪntrə'dʌkʃn]
INTRODUCTION
介绍

介绍

[ə; eɪ] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [həʊm] [reɪndʒ][ænd; ənd] ['muːvmənts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒtnteɪl] (
A knowledge of the home range and movements of the cottontail (
一个 知识 的 这 家 范围 和 移动 的 这 棉尾兔 (
[sɪl'vɪləˌgəs] [ˌflɔːrɪ'deɪnəs]) [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt] [ˌpriː'rekwɪzɪts] [fɔː(r); fə(r)] ['estɪmeɪtɪŋ]
Sylvilagus floridanus) is one of the most important prerequisites for estimating
西尔维拉古斯 佛罗里达) 是 一 的 这 最多 重要的 先决条件 为了 估算
[ɪ'fektɪvli] [ɪts] ['nʌmbəz] [ænd; ənd] ['mænɪdʒɪŋ] [ɪts] [pɒpjʊ'leɪʃnz] .
effectively its numbers and managing its populations .
有效地 它是 数字 和 管理 它是 人口 .

了解棉尾兔（Sylvilagus floridanus）的活动范围和迁徙路线是有效估计其数量和管理其种群的最重要前提之一。

[baɪ] [kəmp'eəɪŋ] [rɪ'zʌlts] [əb'teɪnd] [frɒm; frəm] ['dɪfrənt] ['meθədz] , ['priːviəsli] [juːst] ,
By comparing results obtained from different methods , previously used ,
经过 比较 结果 获得 从 不同的 方法 , 之前 用过的 ,

通过比较先前使用的不同方法所获得的结果，

[fɔː(r); fə(r)] [dɪ'tɜːmɪnɪŋ] [ðə; ði] [saɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [həʊm] [reɪndʒ] [ai] [hæv; həv] [ə'temptɪd] [tuː; tə] [dɪ'veləp]
for determining the size of the home range I have attempted to develop
为了 确定 这 尺寸 的 这 家 范围 我 有 尝试过 到 发展
[ə; eɪ][mɔː(r)]['vælɪd][prə'siːdʒə(r)] .
a more valid procedure .
一个 更多的 有效的 程序 .

为了确定家域的大小，我尝试开发一种更有效的方法。

[ðə; ði] ['stʌdi] [hɪə(r)] [rɪ'pɔːtɪd] [ə'pɒn][wɒz; wəz] [meɪd] [ɒn][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs]['nætʃ(ə)rəl]
The study here reported upon was made on the University of Kansas Natural
这 学习 这里 据报道 之上 曾是 制成 在 这 大学 的 堪萨斯州 自然的
['hɪstri; 'hɪstəri] [ˌrezə'veɪʃn] ([sek] . [fɔːr] ,
History Reservation (Sec . 4 ,
历史 预订 (秒 . 4 ,

本文报告的研究是在堪萨斯大学自然历史保护区（第 4 区）进行的。

[tiː] . 12S , [ɑː(r)] . 20E) , [ðə; ði] [ˌnɔːθ'iːstənməʊst] ['sekʃ(ə)n][ɒv; əv] ['dʌgləs] ['kaʊnti] , ['kænzəs] ,
T . 12S , R . 20E) , the northeasternmost section of Douglas County , Kansas ,
T . 12S , 拉 . 20E) , 这 最东北端 部分 的 道格拉斯 县 , 堪萨斯州 ,

T. 12S, R. 20E)，堪萨斯州道格拉斯县最东北部地区，

[ə'prɒksɪmətli] 6½ [maɪlz] [nɔːθ] - [ˌnɔːθ'iːst] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti]['kæmpəs][æt; ət] ['lɒrəns] .
approximately 6½ miles north - northeast of the University campus at Lawrence .
大约 6½ 英里 北 - 东北 的 这 大学 校园 在 劳伦斯 .

位于劳伦斯大学校园东北偏北约 6.5 英里处。

[ðə; ði] - - ['eɪkə(r)] [ˌrezə'veɪʃn] ,
The 590 - acre reservation ,
这 - - 英亩 预订 ,

这片占地590英亩的保护区，

['sɪtʃueɪtɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['iːkətəʊn] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['iːstən] [dɪ'sɪdʒuəs] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] [ænd; ənd] [ðə; ði]
situated in the ecotone between the eastern deciduous forests and the
位于 在 这 生态交错带 之间 这 东 落叶 森林 和 这

['preəri] [ɒv; əv] [ðə; ði] [greɪt] [pleɪnz] [nɪə(r)] [ðə; ði] [nɔːθ] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kænzəs] ['rɪvə(r)] ['væli] ,
prairie of the Great Plains near the north edge of the Kansas River Valley ,
草原 的 这 伟大的 平原 靠近 这 北 边缘 的 这 堪萨斯州 河 谷 ，

位于堪萨斯河谷北缘附近，东部落叶林和大平原草原之间的生态交错带；

[hæz; həz] [biːn] [prə'tektɪd] [æz; əz] [ə; eɪ] " ['nætʃ(ə)rəl] ['eəriə] " [sɪns] - ([fɪtʃ] , -) .
has been protected as a " natural area " since 1948 (Fitch , 1952) .
有 到过 受保护 作为 一个 " 自然的 区域 " 自从 - (惠誉 ， -) .

自 1948 年以来，该地区一直被保护为“自然区域”（Fitch，1952）。

[ˌaɪ 'tiː] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] [triː] - ['kʌvəd] [sləʊps] , [ænd; ənd] [flæt] [grɑːs] - ['kʌvəd] ['hɪltɒp] [ænd; ənd]
It consists of tree - covered slopes , and flat grass - covered hilltops and
它 由 的 树 - 涵盖 连续下坡 ， 和 平坦的 草 - 涵盖 山顶 和

['væliz] .
valleys .
山谷 .

它由树木覆盖的山坡、平坦的草地山顶和山谷组成。

[tuː] ['laɪmstəʊn] ['autkrɔp, ,aut'krɔp] ['fɒləʊ] [ðə; ði] ['kɒntʊəz] [ə'baʊt] [faɪv] [ænd; ənd] - [fiːt] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði]
Two limestone outcrops follow the contours about five and 20 feet below the
二 石灰石 露头 跟随 这 轮廓 关于 五 和 - 脚 以下 这

[tɒps] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hɪlz] .
tops of the hills .
最高额 的 这 丘陵 .

两处石灰岩露头沿着等高线分布，分别位于山顶下方约 5 英尺和 20 英尺处。

[ðə; ði] - - ['eɪkə(r)] ['stʌdi] ['eəriə] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['væli] ['bɔːdəd] [ɒn] [ðə; ði] [nɔːθ] [baɪ] [ə; eɪ]
The 90 - acre study area consists of a valley bordered on the north by a
这 - - 英亩 学习 区域 由 的 一个 谷 带边框 在 这 北 经过 一个

['wʊdɪd] [sləʊp] [ænd; ənd] [ɒn] [ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːst] [baɪ] [ə'nʌðə(r)] ['wʊdɪd] [sləʊp] [ə'dʒeɪs(ə)nt] [tuː; tə] [ə; eɪ]
wooded slope and on the southeast by another wooded slope adjacent to a
树木繁茂的 坡 和 在 这 东南 经过 其他 树木繁茂的 坡 邻近的 到 一个

['nærəʊ] ['hɪltɒp] ,
narrow hilltop ,
狭窄的 山顶 ，

该90英亩的研究区域由一个山谷组成，北面是树木繁茂的山坡，东南面是另一片树木繁茂的山坡，毗邻一个狭窄的山顶。

[iːst] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] ['wʊdɪd] [sləʊp] .
east of which is another wooded slope .
东方 的 哪个 是 其他 树木繁茂的 坡 .

东边是另一片树木繁茂的山坡。

[ðə; ði] ['eəriə] [ɪz] [ðʌs] [æn; ən] ['ɔːltəneɪtɪŋ] ['sɪəriːz] [ɒv; əv] [θriː] ['wʊdɪd] [sləʊps] [ænd; ənd] [tuː] [grɑːs] -
The area is thus an alternating series of three wooded slopes and two grass -
这 区域 是 因此 一个 交替 系列 的 三 树木繁茂的 连续下坡 和 二 草 -

['kʌvəd] , ['relətɪvli] ['lev(ə)l] ['eəriəz] .
covered , relatively level areas .
涵盖 ， 相对地 等级 区域 .

因此，该地区由三个树木繁茂的山坡和两个草地覆盖的相对平坦的区域交替组成。

[ðə; ði] ['wʊdɪd] [sləʊps] [raɪz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['væli] [fɔː(r); fə(r)] [ə'baʊt] - [fiːt] [æt; ət] [ə; eɪ] [greɪd]
The wooded slopes rise from the valley for about 125 feet at a grade
这 树木繁茂的 连续下坡 上升 从 这 谷 为了 关于 - 脚 在 一个 年级

[ɒv; əv] [ə'prɒksɪmətli] - [pə(r)] [sent] .
of approximately 16 per cent .
的 大约 - 每 中心 .

树木繁茂的山坡从山谷向上延伸约 125 英尺，坡度约为 16%。

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [ʃɑːp] [ɪn'kriːs] [ɪn] [greɪd] [tuː; tə] - [pə(r)] [sent] - [fiːt] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [ðə; ði]
There is a sharp increase in grade to 36 per cent 100 feet below the top of the
那里 是 一个 锋利的 增加 在 年级 到 - 每 中心 - 脚 以下 这 顶部 的 这

[hɪlz] .
hills .
丘陵 .

从山顶向下 100 英尺处，坡度急剧增加到 36%。

[ə; eɪ] ['nætʃ(ə)rəl] ['terəs] - [fiːt] [tuː; tə] - [fiːt] [waɪd] ['pærəlels] [ðə; ði] ['hɪltɒp] [æt; ət] [ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv]
A natural terrace 50 feet to 100 feet wide parallels the hilltop at the base of
一个 自然的 阳台 - 脚 到 - 脚 宽的 平行线 这 山顶 在 这 根据 的

[ðə; ði] - [pə(r)] [sent] [ɪn'klaɪn] .
the 36 per cent incline .
这 - 每 中心 倾斜 .

在 36% 的斜坡底部，有一条 50 英尺到 100 英尺宽的天然台地与山顶平行。

[ðə; ði] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌnɔːθ'west] - ['feɪsɪŋ] ['wʊdɪd] [sləʊps] [hæz; həz] [biːn] [dɪ'skraɪbd] [baɪ]
The vegetation of the northwest - facing wooded slopes has been described by
这 植被 的 这 西北 - 面向 树木繁茂的 连续下坡 有 到过 描述 经过

['pækəd] (-) .
Packard (1956) .
帕卡德 (-) .

Packard (1956) 曾描述过朝西北的林地山坡的植被。

[ˌaɪ 'tiː] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] [ə'merɪkən] [elm] (['ʌlməs] [əˌmerɪ'kɑːnə]) , ['ʃægbɑːk] ['hɪkəri] (['kɑːrɪə] [oʊ'veɪtə]) ,
It consists of American elm (Ulmus americana) , shagbark hickory (Carya ovata) ,
它 由 的 美国人 榆树 (榆树 美洲) , 桧皮 山胡桃木 (卡利亚 卵形) ,

['tʃesnʌt] [əʊk] (['kwɜːrkəs] [mjuːlənbɝːgi]) ,
chestnut oak (Quercus muehlenbergii) ,
板栗 橡木 (栎树 穆伦伯格) ,

它由美国榆树（Ulmus americana）、山核桃（Carya ovata）、栗栎（Quercus muehlenbergii）组成。

[blæk] [əʊk] (['kwɜːrkəs] [ˌvɛlə'tiːnə]) , [ænd; ənd] [blæk] ['wɔːlnʌt] (['dʒuːglæ(ʊ)nz] ['nɪgrə]) , [ɪn] [ðæt] ['ɔːdə(r)]
black oak (Quercus velutina) , and black walnut (Juglans nigra) , in that order
黑色的 橡木 (栎树 绒毛膜) , 和 黑色的 核桃 (胡桃 黑) , 在 那 命令

[ɒv; əv] ['dɒmɪnəns] .
of dominance .
的 支配地位 .

黑橡树（Quercus velutina）和黑胡桃（Juglans nigra）按优势顺序排列。

['hʌni] ['ləʊkəst] ([glə'dɪtsiə] -) [ænd; ənd] ['hækˌberi] (['sɛltɪs] [ˌɑːksɪˌdɛn'teɪlɪs]) [ɑː(r); ə(r)]
Honey locust (Gleditsia triacanthos) and hackberry (Celtis occidentalis) are
蜂蜜 刺槐 (皂荚 -) 和 朴树 (凯尔特斯 西方花) 是

['ɔːlsəʊ] ['prez(ə)nt] .
also present .
还 展示 .

这里还有皂荚（Gleditsia triacanthos）和朴树（Celtis occidentalis）。

[ʃrʌbz] [ænd; ənd] [hɜːbs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] ['stɔːri] [ɪn'kluːd] ['griːnˌbraɪər] (['smaɪlæks] ['hɪspɪdə]) , [waɪld]
Shrubs and herbs of the lower story include greenbriar (Smilax hispida) , wild
灌木 和 草药 的 这 降低 故事 包括 绿蔷薇 (菝葜 粗毛) , 荒野

[greɪp] (['vaɪtɪs] -) ,
grape (Vitis vulpina) ,
葡萄 (葡萄 -) ,

下层灌木和草本植物包括菝葜（Smilax hispida）、野葡萄（Vitis vulpina）。

[və'dʒɪniə]['kri:pə(r)] ([ˌpɑːrθənə'sɪsəs] -) , ['kɒrəlˌberɪ] ([ˌsɪmfəˌrɪ'kɑːrpəs] [ɔrbɪkjəleɪtəs]) ,
Virginia creeper (Parthenocissus quinquefolia) , coralberry (Symphoricarpos orbiculatus) ,
弗吉尼亚州 苦力怕 (地锦 -) , 珊瑚莓 (番杏 圆盘) ,
['gʊzbəri] ([rɪbz] -) , ['bluːgrɑːs] ([ˌpiː əʊ 'eɪ] [prə'tɛnsɪs]) ,
gooseberry (Ribes missouriense) , bluegrass (Poa pratensis) ,
醋栗 (醋栗 -) , 蓝草音乐 (早熟禾 草地) ,

五叶地锦（Parthenocissus quinquefolia）、珊瑚莓（Symphoricarpos orbiculatus）、醋栗（Ribes missouriense）、早熟禾（Poa pratensis）

['sedʒɪz] (['keəreks][ɛs'piː] .) , ['pɔɪz(ə)n] ['aɪvi] ([ruːs] ['rædɪˌkænz]) , [ænd; ənd] [waɪt] ['sneɪkruːt] (
sedges (Carex sp .) , poison ivy (Rhus radicans) , and white snakeroot (
莎草 (苔草 sp .) , 毒 常春藤 (漆树 根部) , 和 白色的 蛇根 (
[ˌjuːpə'tɔːrɪəm] -) .
Eupatorium rugosum) .
泽兰 -) .

莎草（Carex sp.）、毒葛（Rhus radicans）和白蛇根草（Eupatorium rugosum）。

[ðə; ði] [flæt] ['hɪltɒp] [ɑː(r); ə(r)] ['kʌvəd] [baɪ][ə; eɪ]['mɪkstʃə(r)][ɒv; əv] [græs] [ænd; ənd] [fɔːrbz] [bʌt; bət]
The flat hilltops are covered by a mixture of grasses and forbs but
这 平坦的 山顶 是 涵盖 经过 一个 混合物 的 草 和 草本植物 但
[ɑː(r); ə(r)] ['dɒmɪneɪtɪd] [baɪ] ['ɔːnləs] [brəʊm] (['broʊməs] ['ɪnəmɪs]) .
are dominated by awnless brome (Bromus inermis) .
是 占主导地位 经过 无芒 溴 (布罗姆斯 无刺) .

平坦的山顶上覆盖着各种草类和草本植物，但以无芒雀麦（Bromus inermis）为主。

['fɒksteɪl] ([sɪ'tɛriə] ['glɔːkə]) , [fɔːls] ['redtɒp] (['traɪ'oʊdiə]['fleivə]) , [ænd; ənd]['pænɪk] [grɑːs] (['pænɪkəm]
Foxtail (Setaria glauca) , false redtop (Triodia flava) , and panic grass (Panicum
狗尾草 (塞塔利亚 青黄) , 错误的 红顶 (特里奥迪亚 风味) , 和 恐慌 草 (黍
-) ['ɔːlsəʊ][ə'kɜː(r)] ['kɒmənli] .
clandestinum) also occur commonly .
-) 还 发生 通常 .

狗尾草（Setaria glauca）、假红顶草（Triodia flava）和黍草（Panicum clandestinum）也很常见。

['ɔːnləs] [brəʊm] [ɪz] ['dɒmɪnənt] [ɪn][ðə; ði] ['væli] ([ˌpiː 'el] . - , [fɪg] .
Awnless brome is dominant in the valley (Pl . 46 , fig .
无芒 溴 是 主导的 在 这 谷 (pl . - , 如图 .

无芒雀麦在山谷中占主导地位（图版 46，图）。

[wʌn] ; [ˌpiː 'el] - , [fɪg] . [ˌtuː'tuː]) [ɪk'sept] [ɪn][ðə; ði] ['iːstən] [end] [weə(r)] ['bluːgrɑːs] [ɪz] ['dɒmɪnənt] ([ˌpiː 'el]
1 ; Pl 47 , fig . 2) except in the eastern end where bluegrass is dominant (Pl
1 ; pl - , 如图 . 2) 除了 在 这 东 结尾 在哪里 蓝草音乐 是 主导的 (pl
. -) .
. 45) .
. -) .

1；图 47，图 2）但东部地区以蓝草为主（图 45）。

[nɪə(r)][ðə; ði] [tɒps] [ænd; ənd] ['bɒtəms] [ɒv; əv][ðə; ði] [sləʊps] [bɑːbd] ['waɪə(r)] ['fensɪz] ['seprət] [ðə; ði]
Near the tops and bottoms of the slopes barbed wire fences separate the
靠近 这 最高额 和 底部 的 这 连续下坡 带倒刺的 金属丝 栅栏 分离 这
['wʊdləndz] [frɒm; frəm][ðə; ði]['grɑːsˌlændz] ,
woodlands from the grasslands ,
林地 从 这 草原 ,

山坡顶部和底部附近都竖起了带刺铁丝网，将林地与草地隔开。

[wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [greɪzd] [ʌn'tɪl] - .
which were grazed until 1948 .
哪个 是 放牧 直到 - .

这些牧场一直放牧到 1948 年。

[ðə; ði] ['bɔːdəlaɪn] [bɪ'twiːn] [wʊdz] [ænd; ənd]['grɑːsˌlændz][ɪz] [wel] [dɪ'faɪnd] [bʌt; bət] ['wʊdi] [plɑːnts]
The borderline between woods and grasslands is well defined but woody plants
这 边缘 之间 树林 和 草原 是 出色地 定义 但 木质的 植物
[ɑː(r); ə(r)]['ræpɪdli] [ɪn'krəʊtʃɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði]['grɑːsˌlændz] .
are rapidly encroaching into the grasslands .
是 快速 侵入 进入 这 草原 .

林地和草原之间的分界线很清晰，但木本植物正在迅速侵占草原。

[jʌŋ] [o'sedʒ] ['ɒrɪndʒ] ([mək'lʊrə] -) , [ə'merɪkən] [elm] , [ænd; ənd] ['hækˌberi] [ɑː(r); ə(r)]
Young Osage orange (Maclura pomifera) , American elm , and hackberry are
年轻的 奥塞奇 橙子 (麦克卢拉 -) , 美国人 榆树 , 和 朴树 是
['kɒmən] [triːz] [ɪn'krəʊtʃɪŋ] [ɒn][ðə; ði]['grɑːsˌlændz] .
common trees encroaching on the grasslands .
常见的 树木 侵入 在 这 草原 .

幼小的奥塞奇橙（Maclura pomifera）、美国榆树和朴树是侵占草原的常见树木。

[ðə; ði] [edʒ] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] [wʊdz] [ænd; ənd] ['fiːldz] ([ˌpiːˌɛl'ɛs] . - [ænd; ənd] -) [ɪnk'luːdz]
The edge vegetation between woods and fields (Pls . 45 and 47) includes
这 边缘 植被 之间 树林 和 字段 (请 . - 和 -) 包括
[smuːð] ['suːmæk] ([ruːs] ['gleɪbrə]) ,
smooth sumac (Rhus glabra) ,
光滑的 苏玛克 (漆树 光面) ,

林地与田野之间的边缘植被（图 45 和 47）包括光叶漆树（Rhus glabra），

['kɒrəlˌberɪ] [ænd; ənd][waɪld] [plʌm] (['pruːnəs][əˌmerɪ'kɑːnə]) .
coralberry and wild plum (Prunus americana) .
珊瑚莓 和 荒野 李子 (李属 美洲) .

珊瑚莓和野李（Prunus americana）。

[ðə; ði] ['ləʊlənd] ['edʒɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['kærəktəˌraɪzd] [baɪ] ['blækbəri] (['ruːbəs] -) , ['griːnˌbraɪər]
The lowland edges are characterized by blackberry (Rubus argutus) , greenbriar
这 低地 边缘 是 特征化的 经过 黑莓 (悬钩子 -) , 绿蔷薇
[ænd; ənd] ['eldəberi] ([sæm'bjuːkəs][ˌkænə'dɛnsɪs]) .
and elderberry (Sambucus canadensis) .
和 接骨木 (接骨木 加拿大) .

低地边缘地带以黑莓（Rubus argutus）、菝葜和加拿大接骨木（Sambucus canadensis）为特征。

[pleɪts] - , - [ænd; ənd] - [ɔːl] [ʃəʊ] ['ləʊk(ə)l]['hæbɪtæt][ɪn] [ˌsɪtʃʊ'eɪʃnz] [weə(r)] [træps][wɜː(r); wə(r)]
Plates 45 , 46 and 47 all show local habitat in situations where traps were
盘子 - , - 和 - 全部 展示 当地的 栖息地 在 情况 在哪里 陷阱 是
['æktʃuəli] ['ɒpəˌreɪtɪd] .
actually operated .
实际上 经营的 .

图 45、46 和 47 都展示了实际操作陷阱情况下的当地栖息地。

[fɪtʃ] (- : [eit] - -) , ['lenəd] [ænd; ənd]['gɑːbəl] (- : - - -) [ænd; ənd]['mɑːtɪn] (-
Fitch (1952 : 8 - 22) , Leonard and Goble (1952 : 1015 - 1026) and Martin (1956
惠誉 (- : 8 - -) , 伦纳德 和 戈布尔 (- : - - -) 和 马丁 (-
:
:
:

Fitch (1952: 8-22)、Leonard 和 Goble (1952: 1015-1026) 以及 Martin (1956:

- - -) [hæv; həv] [dɪ'skraɪbd] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌrezə'veɪʃn] [ðæt] [ɪn'kluːd] [ðə; ði] ['stʌdi] ['eəriə] .
366 - 372) have described parts of the Reservation that include the study area .
- - -) 有 描述 部分 的 这 预订 那 包括 这 学习 区域 .

366-372）描述了包括研究区域在内的保护区的部分区域。

[ai][ˌeɪ 'em]['greɪtf(ə)l][tuː; tə] [prə'fesə(r)] ['henri] [es] . [fɪtʃ] [fɔː(r); fə(r)] ['gaɪdɪŋ] [maɪ] [wɜːk] ,
I am grateful to Professor Henry S . Fitch for guiding my work ,
我 是 感激的 到 教授 亨利 S . 惠誉 为了 指导 我的 工作 ,

我非常感谢亨利·S·菲奇教授对我工作的指导。

[tuː; tə] [prə'fesə(r)] ['rɔlin] [eɪtʃ] . ['beɪkə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [sə'dʒestʃənz] [ænd; ənd] [ɪn'kʌrɪdʒmənt] [ɪn] [ðə; ði]
to Professor Rollin H . Baker for suggestions and encouragement in the
到 教授 罗林 H . 贝克 为了 建议 和 鼓励 在 这
['ɜːli] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['stʌdi] ,
early part of the study ,
早期的 部分 的 这 学习 ,

感谢罗林·H·贝克教授在研究初期提供的建议和鼓励。

[tuː; tə] ['mɪstə(r)] . ['rɒbət] [el] . ['pækəd] [fɔː(r); fə(r)] ['sɜːt(ə)n] ['træpɪŋ] ['rekɔːdz] [ðæt] ['sʌplɪmentɪd] [maɪ]
to Mr . Robert L . Packard for certain trapping records that supplemented my
到 先生 . 罗伯特 L . 帕卡德 为了 肯定 诱捕 记录 那 补充 我的
[əʊn] ,
own ,
自己的 ,

感谢罗伯特·L·帕卡德先生提供的一些捕猎记录，这些记录补充了我自己的数据。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [prə'fesə(r)] [iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] [fɔː(r); fə(r)] ['væljuəb(ə)l] [sə'dʒestʃənz] .
and to Professor E . Raymond Hall for valuable suggestions .
和 到 教授 E . 雷蒙德 大厅 为了 有价值的 建议 .

感谢 E. Raymond Hall 教授提出的宝贵建议。

['nɔːrmə] [el] . [dʒeɪnz] , [maɪ] [waɪf] , [taɪpt] [ðə; ði] ['mænjuskrɪpt] .
Norma L . Janes , my wife , typed the manuscript .
诺玛 L . 简氏 , 我的 妻子 , 打字 这 手稿 .

我的妻子诺玛·L·简斯打字完成了这份手稿。

['fəutəgræfs] [wɜː(r); wə(r)] ['teɪkən] [baɪ] [ˌem 'iː] .
Photographs were taken by me .
照片 是 已采取 经过 我 .

照片由我拍摄。

[ðə; ði] [steɪt] [ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] ['sɜːveɪ] [ɒv; əv] ['kænzəs] [prə'vaɪdɪd] [fʌndz] , [ɪ'kwɪpmənt] , [ænd; ənd]
The State Biological Survey of Kansas provided funds , equipment , and
这 状态 生物 民意调查 的 堪萨斯州 假如 资金 , 设备 , 和
[ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n] .
transportation .
运输 .

堪萨斯州生物调查局提供了资金、设备和交通工具。

['meθədz] [ænd; ənd] [tek'niːks]
METHODS AND TECHNIQUES
方法 和 技术

方法与技术

[ʃwa:ts] (-) , [dɔːlk] [ænd; ənd] [saɪm] (-) , [dɔːlk] (- [ænd; ənd] -) , ['hɛndrɪksən]
Schwartz (1941) , Dalke and Sime (1938) , Dalke (1937 and 1942) , Hendrickson
施瓦茨 (-) , 达尔克 和 西姆 (-) , 达尔克 (- 和 -) , 亨德里克森
(-) ,
(1936) ,
(-) ,

施瓦茨 (1941)、达尔克和西姆 (1938)、达尔克 (1937 和 1942)、亨德里克森 (1936)、

[ænd; ənd] ['ælən] (-) ['estɪmeɪtɪd] [ðə; ði] [həʊm] [reɪndʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɒtnteɪl] [baɪ] ['drɔːɪŋ] , [ɒn]
and Allen (1939) estimated the home range of the cottontail by drawing , on
和 艾伦 (-) 估计的 这 家 范围 的 这 棉尾兔 经过 绘画 , 在
[ə; eɪ] [mæp] ,
a map ,
一个 地图 ,

Allen（1939）通过在地图上绘制来估算棉尾兔的活动范围，

[streɪt] [laɪnz] [ðæt] [kə'nektɪd] [ɔːl]['mɑːdʒɪn(ə)l] [pɔɪnts] [ɒv; əv]['kæptʃə(r)][ɪn][lɪv; laɪv] - [træps] .
straight lines that connected all marginal points of capture in live - traps .
直的 线条 那 连接 全部 边缘 积分 的 捕获 在 居住 - 陷阱 .

连接活体陷阱中所有边缘捕获点的直线。

[ðə; ði] [rɪ'zʌltɪŋ] [həʊm] ['reɪndʒɪz][wɜː(r); wə(r)] [pə'lɪɡənl] ['fɪɡəz] .
The resulting home ranges were polygonal figures .
这 结果 家 范围 是 多边形 数据 .

由此得出的活动范围呈多边形。

['haʊɡən] (-) ['ɔːltəd] [ðɪs] ['meθəd] [baɪ] ['drɔːɪŋ] [laɪnz] [ðæt] [kə'nektɪd] [pɔɪnts] [ˌmɪd'weɪ]
Haugen (1942) altered this method by drawing lines that connected points midway
豪根 (-) 已修改 这 方法 经过 绘画 线条 那 连接 积分 中途
[bɪ'twiːn] [ðə; ði]['æktʃuəl] [pɔɪnts] [ɒv; əv]['kæptʃə(r)][ænd; ənd][ðə; ði][nekst] ['aʊtməʊst] [træps][ɪn][ðə; ði][ɡrɪd]
between the actual points of capture and the next outermost traps in the grid
之间 这 实际的 积分 的 捕获 和 这 下一个 最外层 陷阱 在 这 网格
.
.
.

Haugen (1942) 修改了这种方法，他画线连接实际捕获点和网格中下一个最外层陷阱之间的中点。

[fɪtʃ] (-) [juːst] [ə; eɪ] ['meθəd] [fɔː(r); fə(r)] [ɪn'kloʊzɪŋ] [ɔːl] [pɔɪnts] [ɒv; əv]['kæptʃə(r)][ɪn][ə; eɪ]['sɜːk(ə)l]
Fitch (1947) used a method for enclosing all points of capture in a circle
惠誉 (-) 用过的 一个 方法 为了 封闭 全部 积分 的 捕获 在 一个 圆圈
[ɔː(r)] [ɪ'lɪps] [ðæt] [ˌreprɪ'zentɪd] [ðə; ði] [həʊm] [reɪndʒ] ['baʊndriz] [ænd; ənd] [ɪk'sprest] [həʊm] [reɪndʒ]
or ellipse that represented the home range boundaries and expressed home range
或者 椭圆 那 代表 这 家 范围 边界 和 表达 家 范围
[æz; əz][ðə; ði][daɪ'æmɪtə(r)][ɒv; əv] [ðiːz] ['fɪɡəz] .
as the diameter of these figures .
作为 这 直径 的 这些 数据 .

Fitch (1947) 采用了一种方法，将所有捕获点包围在一个圆或椭圆中，该圆或椭圆代表家域边界，并将家域表示为这些图形的直径。

[ə'nʌðə(r)] ['meθəd] , [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] [juːst] [tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] [ðə; ði] [həʊm] [reɪndʒ][ɒv; əv] [bɝdz] ,
Another method , which has been used to determine the home range of birds ,
其他 方法 , 哪个 有 到过 用过的 到 决定 这 家 范围 的 鸟类 ,

另一种用于确定鸟类活动范围的方法是：

[ɪz][tuː; tə][mæp][ðə; ði] ['muːvmənts] [ɒv; əv][æn; ən][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [əb'zɜːvd] .
is to map the movements of an individual as it is observed .
是 到 地图 这 移动 的 一个 个人 作为 它 是 观察到 .

目的是绘制出被观察到的个体的运动轨迹。

- (-) [sə'dʒestid] [ðə; ði][juːz][ɒv; əv] ['trækɪŋ] ['rekɔːdz] [tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] [həʊm] [reɪndʒ] .
Stebler (1939) suggested the use of tracking records to determine home range .
- (-) 建议 这 使用 的 追踪 记录 到 决定 家 范围 .

Stebler (1939) 建议使用跟踪记录来确定家域。

['kɒnəl] (-) [ɪk'sprest] [həʊm] [reɪndʒ][ɒv; əv] ['kɒtnteɪl] [æz; əz][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['dɪstəns]
Connell (1954) expressed home range of cottontails as the average distance
康奈尔 (-) 表达 家 范围 的 棉尾兔 作为 这 平均的 距离
['træv(ə)ld][frɒm; frəm][ə; eɪ][kəm'pjuːtɪd]['sentə(r)][ɒv; əv][æk'tɪvəti] .
traveled from a computed center of activity .
旅行 从 一个 计算 中心 的 活动 .

Connell (1954) 将棉尾兔的活动范围表示为从计算出的活动中心出发的平均移动距离。

[ðə; ði] ['meθəd] [wɒz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [prə'pəʊzd] [baɪ] [heɪn] (-) .
The method was originally proposed by Hayne (1949) .
这 方法 曾是 起初 建议的 经过 海恩 (-) .

该方法最初由 Hayne (1949) 提出。

[ðə; ði] ['meθədz] [juːst] [baɪ]['ʌðə(r)] [ɪn'vestəˌgetər] [tuː; tə]['kælkjuleɪt][ðə; ði][həʊm][reɪndʒ][ɒv; əv][ðə; ði]
The methods used by other investigators to calculate the home range of the
这 方法 用过的 经过 其他 调查人员 到 计算 这 家 范围 的 这
['kɒtnteɪl] [hæv; həv] ['jiːldɪd] ['estɪmeɪts] ['veəriɪŋ] [frɒm; frəm] - . [wʌn]['eɪkə(r)][tuː; tə] - ['eɪkəz] .
cottontail have yielded estimates varying from 0 . 1 acre to 100 acres .
棉尾兔 有 产生 估算 变化 从 - . 1 英亩 到 - 英亩 .

其他研究人员用来计算棉尾兔活动范围的方法得出的估计值从 0.1 英亩到 100 英亩不等。

[sʌtʃ] [waɪd] [ˌverɪ'eʃən] [ɪn][ðə; ði] ['estɪmeɪtɪd] [saɪz][ɒv; əv][həʊm][reɪndʒ] [meɪ] [rɪ'zʌlt] [frɒm; frəm][ðə; ði]
Such wide variations in the estimated size of home range may result from the
这样的 宽的 变体 在 这 估计的 尺寸 的 家 范围 可能 结果 从 这
[juːz][ɒv; əv] ['dɪfrənt] ['meθədz] [ænd; ənd][frɒm; frəm] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] ['deɪtə] .
use of different methods and from insufficient data .
使用 的 不同的 方法 和 从 不足的 数据 .

估计家域大小的如此大差异可能是由于使用了不同的方法以及数据不足造成的。

[ðə; ði]['deɪtə] [əb'teɪnd] [frɒm; frəm][lɪv; laɪv] - ['træpɪŋ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['fʊli] ['ædɪkwət] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][træps]
The data obtained from live - trapping are not fully adequate because traps
这 数据 获得 从 居住 - 诱捕 是 不是 完全 足够的 因为 陷阱
['kænɒt] ['sɑːmp(ə)l] ,
cannot sample ,
不能 样本 ,

活体诱捕法获得的数据并不完全充分，因为诱捕器无法进行采样。

[ɪn] [taɪm] [ænd; ənd] [speɪs] , [ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] [həʊm] [reɪndʒ][ɒv; əv][æn; ən][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] .
in time and space , the entire home range of an individual .
在 时间 和 空间 , 这 全部的 家 范围 的 一个 个人 .

在时间和空间上，指一个人的整个活动范围。

['ɔːlsəʊ] , " [træp]['hæbɪt] " [ɔː(r)] " [træp] ['ʃaɪnəs] " [meɪ] [dɪ'stɔːt] [ðə; ði] [ə'pærənt] [ʃeɪp] [ɒv; əv][ðə; ði]
Also , " trap habit " or " trap shyness " may distort the apparent shape of the
还 , " 陷阱 习惯 " 或者 " 陷阱 害羞 " 可能 歪曲 这 明显 形状 的 这
[həʊm] [reɪndʒ] .
home range .
家 范围 .

此外，"陷阱习性"或"陷阱恐惧症"可能会扭曲家域的明显形状。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][kəm'peə(r)] [ðiːz] ['meθədz] [ai][hæv; həv]['kælkjuleɪtɪd] [həʊm] [reɪndʒ][frɒm; frəm][maɪ]
In order to compare these methods I have calculated home range from my
在 命令 到 比较 这些 方法 我 有 计算 家 范围 从 我的
['deɪtə][baɪ] [iːtʃ] [ɒv; əv][faɪv] ['dɪfrənt] ['meθədz] .
data by each of five different methods .
数据 经过 每个 的 五 不同的 方法 .

为了比较这些方法，我根据我的数据，用五种不同的方法分别计算了活动范围。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ɑː(r); ə(r)] [ʃəʊn] [ɪn]['teɪb(ə)l][wʌn] .
The results are shown in Table 1 .
这 结果 是 所示 在 桌子 1 .

结果如表1所示。

[nəʊ] [tuː] ['meθədz] ['jiːldɪd] [ɪg'zæktli][ðə; ði] [seɪm] [rɪ'zʌlts] .
No two methods yielded exactly the same results .
不 二 方法 产生 确切地 这 相同的 结果 .

没有两种方法能得出完全相同的结果。

[tuː; tə]['juːtəlaɪz][ɔːl][ə'veɪləb(ə)l]['deɪtə][fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ,
To utilize all available data for each individual ,
到 利用 全部 可用的 数据 为了 每个 个人 ,

为了充分利用每个人的所有可用数据，

[ai] [rɪ'kɔːdɪd] [ɒn][ə; eɪ][mæp][ðə; ði][ləʊ'keɪʃənz][ɒv; əv]['kæptʃə(r)][ɪn][lɪv; laɪv] - [træps] , [nests] [ænd; ənd]
I recorded on a map the locations of capture in live - traps , nests and
我 记录 在 一个 地图 这 地点 的 捕获 在 居住 - 陷阱 , 巢穴 和
[fɔːmz] ,
forms ,
表格 ,

我在地图上记录了活捉陷阱、巢穴和栖息地的捕获地点。

[ləʊ'keɪʃənz] [weə(r)] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l][wɒz; wəz] [əb'zɜːvd] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] [ænd; ənd][ðə; ði] [ruːts] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː]
locations where the animal was observed in the field and the routes that it
地点 在哪里 这 动物 曾是 观察到 在 这 场地 和 这 路线 那 它
[tʊk] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] .
took between them .
采取 之间 他们 .

在野外观察到该动物的地点以及它在这些地点之间行走的路线。

[æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] ['stʌdi] [ə; eɪ][laɪn][wɒz; wəz] [drɔːn] [ɒn][ðə; ði][mæp][tuː; tə] [ɪn'kləʊz] [ðə; ði]
At the end of the study a line was drawn on the map to enclose the
在 这 结尾 的 这 学习 一个 线 曾是 绘制 在 这 地图 到 括 这
['eəriəz] [weə(r)] [ðə; ði] ['kɒtnteɪl] [wɒz; wəz] [nəʊn] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] .
areas where the cottontail was known to have been .
区域 在哪里 这 棉尾兔 曾是 已知 到 有 到过 .

研究结束时，在地图上画了一条线，圈出了已知棉尾兔曾出现过的区域。

[lɪv; laɪv] - [træps][wɜː(r); wə(r)]['ɒpəˌreɪtɪd] [ˌɪntə'mɪtəntli] [æt; ət] - ['steɪʃnz] [bɪ'twiːn] [dɪ'sembə(r)][eit] ,
Live - traps were operated intermittently at 130 stations between December 8 ,
居住 - 陷阱 是 经营的 间歇性地 在 - 车站 之间 十二月 8 ,
- , [ænd; ənd] ['februəri] - , - .
1954 , and February 10 , 1956 .
- , 和 二月 - , - .

1954 年 12 月 8 日至 1956 年 2 月 10 日期间，在 130 个站点间歇性地使用活捉陷阱。

[ˌsɪks'tiːn] ['kɒtnteɪl] [wɜː(r); wə(r)] [mɑːkt] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['eəriə][baɪ] ['rɒbət] [el] . ['pækəd] [ɪn] - .
Sixteen cottontails were marked in the same area by Robert L . Packard in 1954 .
十六 棉尾兔 是 标记 在 这 相同的 区域 经过 罗伯特 L . 帕卡德 在 - .

1954 年，罗伯特·L·帕卡德在同一区域标记了 16 只棉尾兔。

['deɪtə][frɒm; frəm] - [træp] [naɪts] [wɜː(r); wə(r)] [juːst] [ɪn] [ðɪs] ['stʌdi] .
Data from 7850 trap nights were used in this study .
数据 从 - 陷阱 夜晚 是 用过的 在 这 学习 .

本研究使用了 7850 个诱捕夜的数据。

[ðə; ði][træps][wɜː(r); wə(r)][set][æt; ət] ['fɪfti] - [fʊt] ['ɪntərvlz] [ænd; ənd][ðə; ði]['pæt(ə)n] [əpɹ'ɒksɪmˌeɪtɪd] [ðæt]
The traps were set at fifty - foot intervals and the pattern approximated that
这 陷阱 是 放 在 五十 - 脚 间隔 和 这 图案 近似值 那
[ɒv; əv][ə; eɪ][grɪd][ɪn]['hæbɪtæt]['feɪvərəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)] ['kɒtnteɪl] [sʌtʃ] [æz; əz][æt; ət] ['edʒɪz] [ɒv; əv]
of a grid in habitat favorable for cottontails such as at edges of
的 一个 网格 在 栖息地 有利 为了 棉尾兔 这样的 作为 在 边缘 的
['wʊdlənd] .
woodland .
林地 .

陷阱以五十英尺的间隔设置，其模式近似于棉尾兔适宜栖息地（如林地边缘）的网格状分布。

[ɪn] ['wʊdɪd] ['eəriəz][træps][wɜː(r); wə(r)] [pleɪst] [æt; ət] ['fɪfti] - [fʊt] ['ɪntərvlz] ['pærəlel] [tuː; tə][ðə; ði] ['edʒɪz]
In wooded areas traps were placed at fifty - foot intervals parallel to the edges
在 树木繁茂的 区域 陷阱 是 放置 在 五十 - 脚 间隔 平行线 到 这 边缘
.
.
.

在林地中，每隔五十英尺平行于林缘放置一个陷阱。

[træps][wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [set] [ɒn]['eəriəz][ɒv; əv][pɔː(r); pʊə(r)]['hæbɪtæt] [weə(r)] ['naɪðə(r)] ['kɒtnteɪl] [nɔː(r)]
Traps were not set on areas of poor habitat where neither cottontails nor
陷阱 是 不是 放 在 区域 的 贫穷的 栖息地 在哪里 两者都不 棉尾兔 也不
[ðeə(r)] [saɪn] [wɜː(r); wə(r)] [əb'zɜːvd] .
their sign were observed .
他们的 符号 是 观察到 .

在栖息地条件较差、既没有发现棉尾兔也没有发现其踪迹的地区，没有设置陷阱。

[ðə; ði][træps][wɜː(r); wə(r)]['ɒpəˌreɪtɪd] [eɪt] [tuː; tə] [twelv] [deɪz] [ænd; ənd] [kləʊzd] [fɔː(r); fə(r)] [tuː] [tuː; tə]
The traps were operated eight to twelve days and closed for two to
这 陷阱 是 经营的 八 到 十二 天 和 关闭 为了 二 到
[faɪv] [deɪz] [ˌɪntə'mɪtəntli] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['træpɪŋ] ['pɪəriəd] [ɪk'sept] [ɪn][ðə; ði] [mʌnθs] [ɒv; əv]['eɪprəl]
five days intermittently throughout the trapping period except in the months of April
五 天 间歇性地 自始至终 这 诱捕 时期 除了 在 这 几个月 的 四月
[tuː; tə] ['ɔːgəst] ,
to August ,
到 八月 ,

除四月至八月外，在整个捕猎期间，陷阱每天运行八至十二天，并间歇性地关闭两至五天。

\- , [wen] ['træpɪŋ] [wɒz; wəz] [ˌʌnsək'sesfl] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['kɒtnteɪl] [ðen] [wɜː(r); wə(r)][nɒt]
1955 , when trapping was unsuccessful because the cottontails then were not
\- , 什么时候 诱捕 曾是 不成功 因为 这 棉尾兔 然后 是 不是
[ə'træktɪd] [baɪ][beɪt] .
attracted by bait .
吸引 经过 饵 .

1955 年，诱捕行动失败，因为当时的棉尾兔对诱饵不感兴趣。

[tuː] [kaɪndz][ɒv; əv][træps][wɜː(r); wə(r)] [juːst] [ɪn][maɪ] ['stʌdi] :
Two kinds of traps were used in my study :
二 种类 的 陷阱 是 用过的 在 我的 学习 :

我的研究中使用了两种陷阱：

[ðəʊz] [meɪd] [baɪ][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][lɪv; laɪv][træp] ['kʌmpəni] [ænd; ənd] [ðəʊz] [dɪ'skraɪbd] [baɪ] [fɪtʃ] (-
those made by the National Live Trap Company and those described by Fitch (1950
那些 制成 经过 这 国家的 居住 陷阱 公司 和 那些 描述 经过 惠誉 (-
) .
) .
) .

那些由国家活体捕兽夹公司制造的，以及菲奇（1950）描述的那些。

[bəuθ] [taɪps] [pə'fɔːmd] [wel] [ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)] ['sɜːvɪsəb(ə)l] ['ʌndə(r)]['ɔːd(ə)n(ə)ri] [fiːld] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
Both types performed well and were serviceable under ordinary field conditions .
两个都 类型 执行 出色地 和 是 可用 在下面 普通的 场地 状况 .

两种型号的性能都很好，在一般的野外条件下都能正常使用。

[ɪk'sperɪm(ə)nts][wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [ˌpɪəri'ɒdɪkli] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['træpɪŋ] ['pɪəriəd][tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn]
Experiments were made periodically throughout the trapping period to determine
实验 是 制成 定期 自始至终 这 诱捕 时期 到 决定
[wɪtʃ] [beɪt][wɒz; wəz][məʊst] [ə'træktɪv] [tuː; tə] ['kɒtnteɪl] [ænd; ənd] [liːst] [ə'træktɪv] [tuː; tə][bɝdz] ,
which bait was most attractive to cottontails and least attractive to birds ,
哪个 饵 曾是 最多 吸引人的 到 棉尾兔 和 至少 吸引人的 到 鸟类 ,

在整个诱捕期间，定期进行实验，以确定哪种诱饵对棉尾兔最具吸引力，对鸟类的吸引力最小。

['roʊdnts] , [skʌŋks] , [rə'kuːnz] , [ænd; ənd] [ə'pɔsəm] .
rodents , skunks , raccoons , and opossums .
啮齿动物 , 臭鼬 , 浣熊 , 和 负鼠 .

啮齿动物、臭鼬、浣熊和负鼠。

[ɔːl] [ɒv; əv] [ðiːz] ['ænɪmlz] ['hindəd] [ɑːpə'reɪʃnz] [baɪ] ['stiːlɪŋ] [beɪt][ænd; ənd] ['sprɪŋɪŋ] [træps] .
All of these animals hindered operations by stealing bait and springing traps .
全部 的 这些 动物 受阻 运营 经过 偷窃 饵 和 弹簧 陷阱 .

这些动物通过偷吃诱饵和触发陷阱来妨碍作业。

[kɔːn] , [skrætʃ] - [fiːd] , ['kærəts] , ['pɑːsnips] , [tə'mɑːtəʊz] , ['letɪs] , ['æp(ə)l] , ['kæbɪdʒ] , ['reɪzɪnz] ,
Corn , scratch - feed , carrots , parsnips , tomatoes , lettuce , apple , cabbage , raisins ,
玉米 , 划痕 - 喂养 , 胡萝卜 , 欧防风 , 西红柿 , 莴苣 , 苹果 , 卷心菜 , 葡萄干 ,
['sɔːgəm] , ['ʃʊgə(r)] ['kændi] ,
sorghum , sugar candy ,
高粱 , 糖 糖果 ,

玉米、碎饲料、胡萝卜、欧洲防风草、西红柿、生菜、苹果、卷心菜、葡萄干、高粱、糖果

[ænd; ənd] ['ʌnjənz] [wɜː(r); wə(r)] [juːst] [æz; əz] [beɪt] .
and onions were used as bait .
和 洋葱 是 用过的 作为 饵 .

洋葱被用作诱饵。

[kɔːn] [ænd; ənd] [skrætʃ] - [fiːd] [ə'træktɪd] ['kɒtnteɪl] [best] [ɪn] [ɔːl] ['siːz(ə)nz] .
Corn and scratch - feed attracted cottontails best in all seasons .
玉米 和 划痕 - 喂养 吸引 棉尾兔 最好的 在 全部 季节 .

玉米和碎饲料在各个季节都能最有效地吸引棉尾兔。

[kɔːn] [wɒz; wəz] [suː'pɪəriə(r)] [tuː; tə] [skrætʃ] - [fiːd] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz] ['kwɪkli] ['stəʊlən] [baɪ] [smɔːl] [bɜːdz]
Corn was superior to scratch - feed , which was quickly stolen by small birds
玉米 曾是 优越的 到 划痕 - 喂养 , 哪个 曾是 迅速地 被盗 经过 小的 鸟类
[ænd; ənd] ['roʊdnts] .
and rodents .
和 啮齿动物 .

玉米比碎饲料好，碎饲料很快就会被小鸟和啮齿动物偷吃。

['eɪti] - [naɪn] ['kɒtnteɪl] (- ['fiːmeɪl] , - [meɪlz]) [wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv]
Eighty - nine cottontails (40 females , 49 males) were captured in the course of
八十 - 九 棉尾兔 (- 女性 , - 男性) 是 捕获 在 这 课程 的
[ðə; ði] ['stʌdi] .
the study .
这 学习 .

研究过程中共捕获了 89 只棉尾兔（40 只雌性，49 只雄性）。

['kɒtnteɪl] [wɜː(r); wə(r)] [mɑːkt] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəli] [æt; ət] [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] [fɜːst] ['kæptʃə(r)] .
Cottontails were marked individually at the time of first capture .
棉尾兔 是 标记 单独 在 这 时间 的 第一的 捕获 .

棉尾兔在首次被捕获时就被单独标记。

[wen] ['nesəsəri] , [ðə; ði] ['mɑːkiŋz] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'njuːd] [æt; ət] ['leɪtə(r)] ['kæptʃəz] ;
When necessary , the markings were renewed at later captures ;
什么时候 必要的 , 这 标记 是 更新 在 之后 捕捉 ;

必要时，在后续捕获的动物身上会重新做标记；

[ɪn] [ɔːl] [sʌtʃ] ['ɪnstənsɪz] [ðə; ði] [seɪm] ['kʌlə(r)] [kəʊdz] [ænd; ənd] ['nʌmbəz] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'teɪnd] [fɔː(r); fə(r)]
in all such instances the same color codes and numbers were retained for
在 全部 这样的 实例 这 相同的 颜色 代码 和 数字 是 保留 为了
[iːtʃ] .
each .
每个 .

在所有此类情况下，每个颜色代码和数字都保持不变。

['mɑːkiŋz] [wɜː(r); wə(r)] [ɒv; əv] [fɔː(r)] [taɪps] : ['nʌmbəd] [ɪə(r)] [tægz] , ['kʌləd] [ɪə(r)] ['rɪbənz] , ['kʌləd]
Markings were of four types : numbered ear tags , colored ear ribbons , colored
标记 是 的 四 类型 : 编号 耳朵 标签 , 有色 耳朵 丝带 , 有色
[teɪl] [fɜː(r)] , [ænd; ənd] ['kʌləd] [fiːt] .
tail fur , and colored feet .
尾巴 毛皮 , 和 有色 脚 .

标记分为四种类型：带编号的耳标、彩色耳带、彩色尾毛和彩色脚。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [meɪk] [iːtʃ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['kɒtnteɪl] ['rekəgnaɪzəbl; ˌrekəg'naɪzəbl][ɪn][ə; eɪ]
It was intended to make each individual cottontail recognizable in a
它 曾是 故意的 到 制作 每个 个人 棉尾兔 可识别的 在 一个
[træp][ɔː(r)][ɪn][ðə; ði] [fiːld] .
trap or in the field .
陷阱 或者 在 这 场地 .

其目的是为了让每只棉尾兔在陷阱中或田野里都能被识别出来。

[ə'keɪʒnəli] [wen] [ə; eɪ]['predətə(r)][hæd; həd] [kɪld] [ænd; ənd]['iːt(ə)n][ə; eɪ] ['kɒtnteɪl] [ðə; ði][teɪl]
Occasionally when a predator had killed and eaten a cottontail the tail
偶尔 什么时候 一个 捕食者 有 被杀 和 吃 一个 棉尾兔 这 尾巴
[ænd; ənd] [fiːt] [rɪ'meɪnd] [ænd; ənd] ,
and feet remained and ,
和 脚 剩余 和 ,

有时，当捕食者杀死并吃掉棉尾兔后，尾巴和脚会残留下来。

[wen] [daɪd] , [ðeɪ] [prə'vaɪdɪd][ɪm'pɔːt(ə)nt] [kluːz] [tuː; tə][ðə; ði][aɪ'dentəti][ɒv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] .
when dyed , they provided important clues to the identity of the individual .
什么时候 染色 , 他们 假如 重要的 线索 到 这 身份 的 这 个人 .

染色后，它们为识别个体身份提供了重要线索。

[haʊ'evə(r)] ,
However ,
然而 ,

然而，

[ðə; ði]['kʌlə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [fiːt] [ɪz][nɒt] ['ɔːdnrəli] [dɪ'sɜːnəb(ə)l][ɪn][ðə; ði] [fiːld] [waɪl] [ðə; ði] ['ræbɪt] [ɪz]
the color of the feet is not ordinarily discernible in the field while the rabbit is
这 颜色 的 这 脚 是 不是 按说 可辨别的 在 这 场地 尽管 这 兔子 是
[ə'laɪv] .
alive .
活 .

在兔子活着的时候，通常无法在野外分辨出兔子的脚的颜色。

[moʊ'nel]['met(ə)l][ɪə(r)][tægz] ([saɪz][nəʊ] . [fɔːr] ,
Monel metal ear tags (size No . 4 ,
蒙乃尔 金属 耳朵 标签 (尺寸 不 . 4 ,

蒙乃尔合金金属耳标（4号尺寸，

['næʃ(ə)nəl][bænd][ænd; ənd][tæg][ˌsiː 'əʊ] .) [wɜː(r); wə(r)] [pʌntʃt] [θruː] [ðə; ði]['lætərəl][ɔː(r)][pɒ'stɪəriə(r)]
National Band and Tag Co .) were punched through the lateral or posterior
国家的 乐队 和 标签 合作 .) 是 拳击 通过 这 侧 或者 后部
[fəʊld][ɒv; əv][ðə; ði][ɪə(r)] [kləʊz] [tuː; tə][ɪts] [beɪs] ([ˌpiː 'el] . -) ,
fold of the ear close to its base (Pl . 48) ,
折叠 的 这 耳朵 关闭 到 它是 根据 (pl . -) ,

National Band and Tag Co.）的耳标被打穿耳朵侧面或后侧的褶皱，靠近耳根部（图 48)。

[wʌn][ɪn] [iːtʃ] [ɪə(r)][æz; əz] [ɪn'ʃʊərəns] [ə'genst] ['pɒsəb(ə)l] ['lɒsɪz] .
one in each ear as insurance against possible losses .
一 在 每个 耳朵 作为 保险 反对 可能的 损失 .

每只耳朵里都戴着一个，以防万一丢失。

[haʊ'evə(r)] ,
However ,
然而 ,

然而，

[ˈəʊnli] [θriː] [tæɡz][wɜː(r); wə(r)] [ˈpʊld] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪəz] [ænd; ənd] [lɒst] [ɪn][ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv]
only three tags were pulled out of the ears and lost in the course of
仅有的 三 标签 是 拉 出去 的 这 耳朵 和 丢失的 在 这 课程 的
[ðɪs] [ˈstʌdi] .
this study .
这 学习 .

在本次研究过程中，只有三个耳标从耳朵上脱落丢失。

[ɪn][nəʊ] [ˈɪnstəns] [wɒz; wəz][aɪˈdentəti][ɒv; əv][æn; ən][ˌɪndɪˈvɪdʒuəl] [ˈkɒtnteɪl] [lɒst] .
In no instance was identity of an individual cottontail lost .
在 不 实例 曾是 身份 的 一个 个人 棉尾兔 丢失的 .

在任何情况下，都没有丢失任何一只棉尾兔的身份信息。

[ðə; ði][tæɡz] [kɔːzd] [nəʊ] [ˈdæmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪəz] [ˈəʊvə(r)][ə; eɪ][ˈpɪəriəd][ɒv; əv] - [mʌnθs] .
The tags caused no damage to the ears over a period of 21 months .
这 标签 导致 不 损害 到 这 耳朵 超过 一个 时期 的 - 几个月 .

在 21 个月的时间里，这些标签没有对耳朵造成任何伤害。

[ˈtreɪlɪŋ] [ɪn] [snəʊ] [ɪz][æn; ən] [ɪˈfektɪv] [ˈmeθəd] [ɒv; əv] [ˈstʌdiɪŋ] [ðə; ði][ˈdeɪli] [ækˈtɪvətiz] .
Trailing in snow is an effective method of studying the daily activities .
尾随 在 雪 是 一个 有效的 方法 的 学习 这 日常的 活动 .

在雪地里追踪是研究日常活动的一种有效方法。

[ðə; ði][ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd] [prɪˈzɜːvd] [baɪ][ðə; ði] [træks] [bɪˈkʌmz] [ˈsʌmwɒt] [kənˈfjuːzd] [ˈɑːftə(r)][ðə; ði] [snəʊ]
The record preserved by the tracks becomes somewhat confused after the snow
这 记录 保存完好 经过 这 轨道 变成 有些 使困惑 后 这 雪
[hæz; həz][leɪn][ɒn][ðə; ði] [ɡraʊnd] [fɔː(r); fə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn] [naɪt] ,
has lain on the ground for more than one night ,
有 莱恩 在 这 地面 为了 更多的 比 一 夜晚 ,

积雪在地面上停留超过一夜后，车辙所保存的记录就会变得有些混乱。

[ænd; ənd][ˈɑːftə(r)][ðə; ði] [θɜːd] [naɪt] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ɪmˈpɒsəb(ə)l][tuː; tə] [riːd] [ðə; ði] [ˈsɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [snəʊ]
and after the third night it is impossible to read the surface of the snow
和 后 这 第三 夜晚 它 是 不可能的 到 读 这 表面 的 这 雪
.
.
.

到了第三晚，雪的表面已经无法辨认了。

[ðə; ði][fɜːst] [deɪ] [ɒv; əv] [θɔː] [ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [endz] [ˈtrækɪŋ] [bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ðə; ði][ɪnˈvestɪɡeɪtə(r)][ˈluːzɪz]
The first day of thaw usually ends tracking because the investigator loses
这 第一的 天 的 解冻 通常 结束 追踪 因为 这 研究者 失败
[ðə; ði][treɪl] [wen] [ˌaɪ ˈtiː] [krɔːsɪz] [ə; eɪ] [pætʃ] [ɒv; əv][beə(r)] [ɡraʊnd] .
the trail when it crosses a patch of bare ground .
这 踪迹 什么时候 它 十字架 一个 修补 的 裸 地面 .

解冻的第一天通常就意味着追踪结束，因为调查人员在穿过一片裸露的地面时就会失去踪迹。

[ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ə; eɪ] [daɪ] [ɒn][ðə; ði] [fiːt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪˈvɪdʒuəl][tuː; tə][biː; bi] [treɪld] [ɪˈlɪmɪˌneɪts]
The use of a dye on the feet of the individual to be trailed eliminates
这 使用 的 一个 染料 在 这 脚 的 这 个人 到 是 拖着 消除
[mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈdɪfɪkəlti] [ɒv; əv] [dɪˈtɜːmɪnɪŋ] [wɪtʃ] [træks] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] [ˈfɒləʊd] .
much of the difficulty of determining which tracks are to be followed .
很多 的 这 困难 的 确定 哪个 轨道 是 到 是 随后 .

在被追踪者的脚上使用染料，可以大大减少确定要追踪哪些足迹的困难。

[wʌn] [ɔː(r)][mɔː(r)] [fiːt] [kæn; kən][biː; bi] [daɪd] [wen] [ðə; ði][ɪnˈvestɪɡeɪtə(r)][ˈhænd(ə)lz][ðə; ði][ˈænɪm(ə)l][ɪn]
One or more feet can be dyed when the investigator handles the animal in
一 或者 更多的 脚 能 是 染色 什么时候 这 研究者 把手 这 动物 在
[rɪˈliːsɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː][frɒm; frəm][ðə; ði][træp] .
releasing it from the trap .
发布 它 从 这 陷阱 .

调查人员在将动物从陷阱中释放出来时，可能会弄脏动物的一只或多只脚。

[ðə; ði] [treɪl] [ɒv; əv] [daɪd] ['fʊtˌprɪnt] [ɪz] [dɪ'stɪŋgwɪʃəbl] [frɒm; frəm] [ɔːl] ['ʌðə(r)] ['ræbɪt] [træks] [ɪn] [ðə; ði] ['eəriə] .
The trail of dyed footprints is distinguishable from all other rabbit tracks in the area .
这 踪迹 的 染色 脚印 是 可区分的 从 全部 其他 兔子 轨道 在 这 区域 .

这串染色的脚印与该地区所有其他兔子的脚印都截然不同。

['iːv(ə)n] [wen] ['əʊnli] ['pætʃɪz] [ɒv; əv] [snəʊ] [rɪ'meɪn] ,
Even when only patches of snow remain ,
甚至 什么时候 仅有的 补丁 的 雪 保持 ,

即使只剩下零星的积雪，

[ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] [kæn; kən] [biː; bi] ['fɒləʊd] [baɪ] ['tʃekɪŋ] [ðə; ði] ['edʒɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [snəʊ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ɪ'mɜːdʒɪŋ] ['fʊtˌprɪnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mɑːkt] ['ræbɪt] .
the animal can be followed by checking the edges of the snow for the emerging footprints of the marked rabbit .
这 动物 能 是 随后 经过 检查 这 边缘 的 这 雪 为了 这 新兴 脚印 的 这 标记 兔子 .

可以通过检查雪地边缘是否有标记兔子的脚印来追踪这只动物。

[ðə; ði] [seɪm] [daɪ] [ɪz] [juːst] [tuː; tə] ['kʌlə(r)] [ðə; ði] [teɪlz] .
The same dye is used to color the tails .
这 相同的 染料 是 用过的 到 颜色 这 尾巴 .

尾巴也用同样的染料染色。

[ðə; ði] ['kʌlə(r)] [pə'sist, -'zist] [ɪn] [ðə; ði] ['fʊtˌprɪnt] [fɔː(r); fə(r)] [ə'baʊt] [θriː] ['aʊəz] ,
The color persists in the footprints for about three hours ,
这 颜色 持续 在 这 脚印 为了 关于 三 小时 ,

颜色在脚印上大约能保持三个小时。

['əʊvə(r)] [ə; eɪ] ['dɪstəns] [ɒv; əv] - [tuː; tə] - [jɑːrdz] .
over a distance of 600 to 800 yards .
超过 一个 距离 的 - 到 - 码 .

距离为 600 至 800 码。

[ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] [liːvz] ['əʊnli] [ə; eɪ] [smɔːl] [spɒt] [ɪn] [iːtʃ] ['fʊtprɪnt] , [bʌt; bət] [wen] [ˌaɪ 'tiː] ['pɔːzɪz] ,
The animal leaves only a small spot in each footprint , but when it pauses ,
这 动物 树叶 仅有的 一个 小的 点 在 每个 脚印 , 但 什么时候 它 停顿 ,

这种动物每个脚印只留下很小的痕迹，但当它停下来时，

[ðə; ði] [mɑːk] [ɪz] [lɑːdʒ] .
the mark is large .
这 标记 是 大的 .

标记很大。

[red] [daɪ] [meɪks] [ðə; ði] [məʊst] [kən'spɪkjuəs] [mɑːk] [ɪn] [ðə; ði] [snəʊ] .
Red dye makes the most conspicuous mark in the snow .
红色的 染料 制作 这 最多 显眼的 标记 在 这 雪 .

红色染料在雪地上留下的痕迹最为显眼。

['θɜːti] - [wʌn] ['ræbɪts] [wɜː(r); wə(r)] [treɪld] - [taɪmz] [wɪð] [wʌn] [tuː; tə] [sɪks] ['rekɔːdz] [fɔː(r); fə(r)] ['dɪfrənt] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
Thirty - one rabbits were trailed 68 times with one to six records for different individuals .
三十 - 一 兔子 是 拖着 - 时代 和 一 到 六 记录 为了 不同的 个人 .

对 31 只兔子进行了 68 次追踪，每只兔子有 1 到 6 次追踪记录。

['ɔːlməʊst] [tuː] - [θɜːdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['treɪlɪŋ] ['rekɔːdz] [pə'teɪn] [tuː; tə] [meɪlz] ,
Almost two - thirds of the trailing records pertain to males ,
几乎 二 - 三分之一 的 这 尾随 记录 属于 到 男性 ,

近三分之二的往绩记录与男性有关，

[wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [kɔːt] [mɔː(r)] ['iːzəli] [ðæn; ðən] ['fiːmeɪl] [waɪl] [snəʊ] [wɒz; wəz][ɒn][ðə; ði] [graʊnd] .
which were caught more easily than females while snow was on the ground .
哪个 是 捕捉 更多的 容易地 比 女性 尽管 雪 曾是 在 这 地面 .

雪地上覆盖着积雪时，雌性比雄性更容易被捕获。

[ðə; ði] [treɪl] , [fɔː(r); fə(r)] [bəʊθ] ['seksɪz] ,
The trail , for both sexes ,
这 踪迹 , 为了 两个都 性别 ,

这条步道，男女皆可通行。

[ɪn] [ðəʊz] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [rɪ'liːst] [ænd; ənd] ['fɒləʊd] [ɪ'miːdiətli] [wɒz; wəz] [lɒŋgə(r)] [ðæn; ðən] [ɪn]
in those individuals released and followed immediately was longer than in
在 那些 个人 发布 和 随后 立即地 曾是 更长 比 在
[ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [rɪ'liːst] [ænd; ənd] [ə'laʊd] [tuː; tə] [muːv] [ə'weɪ] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['fɒləʊd] .
individuals released and allowed to move away before they were followed .
个人 发布 和 允许 到 移动 离开 前 他们 是 随后 .

那些被释放后立即被跟踪的人的跟踪时间比那些被释放后先离开再被跟踪的人的跟踪时间要长。

[ðə; ði] ['eəriə] [reɪndʒd] ['əʊvə(r)] [baɪ] [ə; eɪ] [treɪld] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [wɒz; wəz] [nɒt] [sɪg'nɪfɪkəntli] ['greɪtə(r)] [ɪn]
The area ranged over by a trailed individual was not significantly greater in
这 区域 范围 超过 经过 一个 拖着 个人 曾是 不是 显著地 更大的 在
['aɪðə(r)] [keɪs] .
either case .
任何一个 案件 .

两种情况下，被追踪个体的活动范围都没有显著增大。

[ðə; ði] ['eəriə] [reɪndʒd] ['əʊvə(r)] [wɒz; wəz] ['greɪtə(r)] [baɪ] [deɪ] [ðæn; ðən] [baɪ] [naɪt] .
The area ranged over was greater by day than by night .
这 区域 范围 超过 曾是 更大的 经过 天 比 经过 夜晚 .

白天活动范围比夜晚要大。

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [muːv] [waɪl] ['biːɪŋ] ['fɒləʊd] [ɪn] [ðə; ði] [deɪ] ,
Individuals continued to move while being followed in the day ,
个人 持续 到 移动 尽管 存在 随后 在 这 天 ,

在白天被跟踪期间，受试者持续移动。

[bʌt; bət] [stɒpt] [tuː; tə] ['fɒrɪdʒ] [ænd; ənd] [lʊk] [ə'baʊt] [æt; ət] [naɪt] .
but stopped to forage and look about at night .
但 停止 到 饲料 和 看 关于 在 夜晚 .

但晚上会停下来觅食和四处张望。

['rekɔːdz] [wɜː(r); wə(r)] [əb'teɪnd] [baɪ] [aɪ'dentɪfaɪɪŋ] ['kɒtnteɪl] [ðæt] [ai] [flʌʃt] [frɒm; frəm] [fɔːmz] [æz; əz]
Records were obtained by identifying cottontails that I flushed from forms as
记录 是 获得 经过 识别 棉尾兔 那 我 酡 从 表格 作为
[ai] [wɔːkt] [θruː] [ðə; ði] ['stʌdi] ['eəriə] ,
I walked through the study area ,
我 步行 通过 这 学习 区域 ,

我通过在研究区域内行走时惊起的棉尾兔来识别记录。

['sʌmtaɪmz] ['juːzɪŋ] [ə; eɪ] [nɔɪz] - ['meɪkɪŋ] [dɪ'vaɪs] [ɔː(r)] ['drægɪŋ] [ə; eɪ] [rəʊp] .
sometimes using a noise - making device or dragging a rope .
有时 使用 一个 噪音 - 制作 设备 或者 拖拽 一个 绳索 .

有时会使用发出噪音的装置或拖拽绳索。

['regjələ(r)] [sɜːtʃ] [wɒz; wəz] [meɪd] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['hɪltɒp] [rɒk] ['autkrɔp, ˌaut'krɔp] ,
Regular search was made along the hilltop rock outcrops ,
常规的 搜索 曾是 制成 沿着 这 山顶 岩石 露头 ,

在山顶岩石露头附近进行了定期搜索，

['ʌndə(r)] [wɪtʃ] ['haɪdɪŋ] ['kɒtnteɪl] [kʊd; kəd][biː; bi][aɪ'dentɪfaɪd] [wɪð] [ðə; ði][eɪd][ɒv; əv][ə; eɪ] ['flæʃlaɪt] .
under which hiding cottontails could be identified with the aid of a flashlight .
在下面 哪个 隐藏 棉尾兔 可以 是 已识别 和 这 援助 的 一个 手电筒 .

用手电筒可以发现藏匿在下面的棉尾兔。

[fɔːmz] [ɪn] [brʌʃ] [paɪlz] , [ænd; ənd] ['θɪkɪt] [wɜː(r); wə(r)] ['vɪzɪtɪd] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪn'hæbətənt] [aɪ'dentɪfaɪd] .
Forms in brush piles , and thickets were visited and the inhabitants identified .
表格 在 刷子 堆 ， 和 灌木丛 是 到访 和 这 居民 已识别 .

我们走访了灌木丛和树丛中的各种生物，并识别出了它们的种类。

['ʌðə(r)] [p'ɜːsənz] , ['wɜːkɪŋ] [ɒn][ðə; ði] ['stʌdi] ['eəriə] ,
Other persons , working on the study area ,
其他 人 ， 在职的 在 这 学习 区域 ，

其他在研究区域工作的人员

[sə'plaɪd] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['rekɔːdz] [ɒv; əv] ['kɒtnteɪl] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] [ə'laɪv][ɔː(r)] [faʊnd] [ded] .
supplied some of the records of cottontails that were seen alive or found dead .
供应 一些 的 这 记录 的 棉尾兔 那 是 已见 活 或者 成立 死的 .

提供了一些关于被发现活着或死亡的棉尾兔的记录。

['ɔːlsəʊ] [θruː] [bɪ'nɒkjələz] [ɔː(r)][ə; eɪ] ['telɪskəʊp] [ai] [wɒtʃt] ['muːvmənts] [ɒv; əv] [ˌʌndɪ'stɜːbd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
Also through binoculars or a telescope I watched movements of undisturbed individuals .
还 通过 双筒望远镜 或者 一个 望远镜 我 观看 移动 的 未受干扰 个人 .

我还通过双筒望远镜或天文望远镜观察了未受干扰个体的活动。

['twenti] - [θriː] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][wɜː(r); wə(r)][aɪ'dentɪfaɪd] - [taɪmz] .
Twenty - three individuals were identified 59 times .
二十 - 三 个人 是 已识别 - 时代 .

共识别出 23 个人 59 次。

[naɪn] ['fiːmeɪl] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] - [taɪmz] [ænd; ənd] - [meɪlz] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] - [taɪmz] .
Nine females were seen 28 times and 14 males were seen 31 times .
九 女性 是 已见 - 时代 和 - 男性 是 已见 - 时代 .

共观察到 9 只雌性动物 28 次，14 只雄性动物 31 次。

['sɪksti] - [faɪv] ['ʌðə(r)][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][wɜː(r); wə(r)] [siːn] , [bʌt; bət][kʊd; kəd][nɒt][biː; bi][aɪ'dentɪfaɪd][ɪn][ðə; ði] [fiːld] .
Sixty - five other individuals were seen , but could not be identified in the field .
六十 - 五 其他 个人 是 已见 ， 但 可以 不是 是 已识别 在 这 场地 .

现场还发现了另外 65 个人，但无法确定他们的身份。

[ˌməʊtɪ'veɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪk'stent] [ɒv; əv] ['muːvmənts]
MOTIVATION AND EXTENT OF MOVEMENTS
动机 和 程度 的 移动

运动的动机和程度

[ðə; ði] [həʊm] [reɪndʒ][ɪz][æn; ən]['eəriə][ɪn] [wɪtʃ] [æn; ən]['ænɪm(ə)l] ['kæriz] [ɒn][ɪts]['nɔːm(ə)l] [æk'tɪvətiz] [ɒv; əv] ['iːtɪŋ] ,
The home range is an area in which an animal carries on its normal activities of eating ,
这 家 范围 是 一个 区域 在 哪个 一个 动物 携带 在 它是 普通的 活动 的 吃 ，

活动范围是指动物进行正常觅食等活动的区域。

['restɪŋ] , ['meɪtɪŋ] , ['keərɪŋ][fɔː(r); fə(r)] [jʌŋ] , [ænd; ənd] [ɪ'skeɪpɪŋ] [frɒm; frəm] ['predətəz] .
resting , mating , caring for young , and escaping from predators .
休息 , 交配 , 关怀 为了 年轻的 , 和 逃脱 从 捕食者 .

休息、交配、照顾幼崽和躲避捕食者。

[ðə; ði] ['kɒtnteɪl] [ɪ'stæblɪʃɪz] [ə; eɪ] ['defɪnət] [həʊm] [reɪndʒ] [ænd; ənd] [meɪ] [lɪv; laɪv] [ɪts] [ɪn'taɪə(r)] [laɪf] [wɪ'ðɪn] [ðɪs] ['eəriə] ,
The cottontail establishes a definite home range and may live its entire life within this area ,
这 棉尾兔 建立 一个 定 家 范围 和 可能 居住 它是 全部的 生活 之内 这 区域 ,

棉尾兔会建立固定的活动范围，并可能终生生活在这个区域内。

[wɪtʃ] [pə'mɪts] [fəˌmɪli'ærəti] [wɪð] [fuːd] ['sɔːsɪz] , ['haɪdɪŋ] ['pleɪsɪz] , [ænd; ənd] [ɪ'skeɪp] [ruːts] .
which permits familiarity with food sources , hiding places , and escape routes .
哪个 许可证 熟悉 和 食物 来源 , 隐藏 地方 , 和 逃脱 路线 .

这样就能熟悉食物来源、藏身之处和逃生路线。

[ðə; ði] ['kɒtnteɪl] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ɪ'stæblɪʃɪz] [ɪts] [həʊm] [reɪndʒ] [ɪn] [ðə; ði] ['eəriə] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [bɔːn] ,
The cottontail usually establishes its home range in the area where it was born ,
这 棉尾兔 通常 建立 它是 家 范围 在 这 区域 在哪里 它 曾是 出生 ,

棉尾兔通常会将自己的活动范围建立在出生地附近。

['biːɪŋ] ['semi] - [grɪ'geəriəs] [ænd; ənd] ['tɒlərənt] [ɒv; əv] ['kraʊdɪŋ] .
being semi - gregarious and tolerant of crowding .
存在 半 - 群居 和 宽容 的 拥挤 .

具有半群居性，能够容忍拥挤。

[eɪt] ['kɒtnteɪl] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] [ænd; ənd] [mɑːkt] [æz; əz] [jʌŋ] [rɪ'meɪnd] [ɪn] [ðə; ði] ['eəriə] [ɒv; əv] [ə'rɪdʒən(ə)l] ['kæptʃə(r)] ['ɑːftə(r)] [bɪ'kʌmɪŋ] ['ædʌlts] .
Eight cottontails that were captured and marked as young remained in the area of original capture after becoming adults .
八 棉尾兔 那 是 捕获 和 标记 作为 年轻的 剩余 在 这 区域 的 原来的 捕获 后 成为 成年人 .

八只被捕获并标记为幼年的棉尾兔长大后仍留在最初捕获的区域。

[tuː] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [lɪvd; 'laɪvd] - [mʌnθs] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] ['eəriə] , [tuː] [lɪvd; 'laɪvd] - [mʌnθs] ,
Two of them lived 17 months in the same area , two lived 14 months ,
二 的 他们 居住地 - 几个月 在 这 相同的 区域 , 二 居住地 - 几个月 ,

其中两人在同一地区居住了17个月，另两人居住了14个月。

[tuː] [lɪvd; 'laɪvd] - [mʌnθs] , [wʌn] [lɪvd; 'laɪvd] - [mʌnθs] [ænd; ənd] [wʌn] [lɪvd; 'laɪvd] [eɪt] [mʌnθs] .
two lived 13 months , one lived 12 months and one lived eight months .
二 居住地 - 几个月 , 一 居住地 - 几个月 和 一 居住地 八 几个月 .

其中两只活了 13 个月，一只活了 12 个月，一只活了 8 个月。

[nəʊ] [jʌŋ] [wɜː(r); wə(r)] [əb'zɜːvd] [tuː; tə] [hæv; həv] [muːvd] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] [həʊm] [reɪndʒ] ['ɑːftə(r)] [ðeɪ] [mə'tʃʊəd] ,
No young were observed to have moved to another home range after they matured ,
不 年轻的 是 观察到 到 有 已搬 到 其他 家 范围 后 他们 成熟的 ,

没有观察到幼崽成年后迁徙到其他栖息地。

[ɔːl'ðəʊ] [sʌm; səm] [meɪ] [hæv; həv] [muːvd] [ɒf] [ðə; ði] ['stʌdi] ['eəriə] [ænd; ənd] [ˌðeə'baɪ] [ɪ'skeɪpt]
although some may have moved off the study area and thereby escaped
虽然 一些 可能 有 已搬 离开 这 学习 区域 和 从而 逃脱
[ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] .
observation .
观察 .

尽管有些可能已经离开了研究区域，从而逃脱了观察。

[jʌŋ] [bɪ'kʌm] [ˌɪndɪ'pendənt] [ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] [siːn] ['fɒrɪdʒɪŋ] [ænd; ənd] ['muːvɪŋ] [ə'baʊt] [baɪ] [ðə; ði]
Young become independent and are seen foraging and moving about by the
年轻的 变得 独立的 和 是 已见 觅食 和 移动 关于 经过 这
[taɪm] [ðeɪ] [weɪ] - [tuː; tə] - [græmz] ,
time they weigh 200 to 300 grams ,
时间 他们 称重 - 到 - 克 ,

幼崽体重达到200至300克时，便能独立觅食和四处活动。

[æt; ət] [æn; ən] [eɪdʒ] [ɒv; əv] [fɔː(r)] [tuː; tə] [sɪks] [wiːks] .
at an age of four to six weeks .
在 一个 年龄 的 四 到 六 周 .

出生后四到六周。

[ðeɪ] [ə'səʊsieɪt; ə'səʊʃieɪt] [wɪð] ['ʌðə(r)] [jʌŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [seɪm] ['lɪtə(r)] [ænd; ənd] ['neɪbərɪŋ] ['litəz] ,
They associate with other young of the same litter and neighboring litters ,
他们 联系 和 其他 年轻的 的 这 相同的 垃圾 和 邻接 幼崽 ,
[ænd; ənd] ['friːkwəntli] ['frɒlɪk] [tə'geðə(r)] .
and frequently frolic together .
和 频繁地 嬉戏 一起 .

它们会与其他同窝幼崽以及邻近窝幼崽一起玩耍，经常一起嬉戏。

[wen] [tuː] [tuː; tə] [θriː] [mʌnθs] [əʊld] [ænd; ənd] [weɪɪŋ] - [tuː; tə] - [græmz] [ðeɪ] [bɪ'gɪn] [tuː; tə]
When two to three months old and weighing 400 to 700 grams they begin to
什么时候 二 到 三 几个月 老的 和 称重 - 到 - 克 他们 开始 到
[lɪv; laɪv] [ə; eɪ] [mɔː(r)] ['sɒlətri] [laɪf] [ænd; ənd] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [rest] [ə'ləʊn] [ɪn] [fɔːmz] .
live a more solitary life and usually rest alone in forms .
居住 一个 更多的 孤 生活 和 通常 休息 独自的 在 表格 .

当它们两到三个月大，体重达到 400 到 700 克时，它们开始过上更加独居的生活，通常独自成群休息。

[ˌfɔː'tiːn] [jʌŋ] [bɪ'twiːn] [wʌn] [ænd; ənd] [sɪks] [wiːks] [ɒv; əv] [eɪdʒ] ['nevə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'kɔːdɪd] [tuː; tə]
Fourteen young between one and six weeks of age never were recorded to
十四 年轻的 之间 一 和 六 周 的 年龄 绝不 是 记录 到
[hæv; həv] [muːvd] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] - [fiːt] .
have moved more than 150 feet .
有 已搬 更多的 比 - 脚 .

有记录显示，14只年龄在1到6周之间的幼崽从未移动过超过150英尺。

[ðə; ði] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] ['riːtʃɪz] [ɪts] [piːk] [ɪn] ['ɔːgəst] [ɔː(r)] [sep'tembə(r)] ;
The population reaches its peak in August or September ;
这 人口 到达 它是 顶峰 在 八月 或者 九月 ;

人口高峰期出现在八月或九月；

[həʊm] ['reɪndʒɪz] ['veərɪɪŋ] [ɪn] [saɪz] [frɒm; frəm] [wʌn] - [hɑːf] ['eɪkə(r)] ([ɪn] [jʌŋ] ['reɪndʒɪŋ] [ɪn] [saɪz] [frɒm; frəm]
home ranges varying in size from one - half acre (in young ranging in size from
家 范围 变化 在 尺寸 从 一 - 一半 英亩 (在 年轻的 范围 在 尺寸 从
- [græmz] [tuː; tə] - [græmz]) [tuː; tə] - ['eɪkəz] ,
150 grams to 800 grams) to 12 acres ,
- 克 到 - 克) 到 - 英亩 ,

活动范围大小不一，从半英亩（幼崽体重从150克到800克不等）到12英亩不等。

[ɪn] ['ædʌlts] , [ɑː(r); ə(r)] [ˌsuːpərɪm'pəʊzd] [ə'pɒn] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
in adults , are superimposed upon each other .
在 成年人 , 是 叠加 之上 每个 其他 .

在成人身上，它们相互重叠。

[ɪn][ə; eɪ] ['wʊdlənd] ['eəriə][ɒv; əv] [ə'prɒksɪmətli] - ['eɪkəz] - ['kɒtnteɪl] [wɜː(r); wə(r)] ['lɪvɪŋ] [tə'geðə(r)]
In a woodland area of approximately 21 acres 33 cottontails were living together
在 一个 林地 区域 的 大约 - 英亩 - 棉尾兔 是 活的 一起

[ɪn][sep'tembə(r)] , - .
in September , 1955 .
在 九月 , - .

1955 年 9 月，在约 21 英亩的林地里，生活着 33 只棉尾兔。

[æz; əz][ðə; ði] ['grəʊɪŋ] ['siːz(ə)n] [endz] [ænd; ənd] ['wɪntə(r)] [ə'prəʊtʃɪz] ,
As the growing season ends and winter approaches ,
作为 这 生长 季节 结束 和 冬天 方法 ,

随着生长季结束，冬季临近，

[ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [fuːd] [ə'veɪləb(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kɒtnteɪl] [dɪ'kriːsɪz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['kʌvə(r)]
the amount of food available to the cottontail decreases and the cover
这 数量 的 食物 可用的 到 这 棉尾兔 减少 和 这 覆盖

[bɪ'kʌmz] [spɑːsə] ([ˌpiːˌɛl'ɛs] . - [ænd; ənd] -) ;
becomes sparser (Pls . 45 and 46) ;
变成 更稀疏 (请 . - 和 -) ;

棉尾兔可获得的食物量减少，植被也变得稀疏（图 45 和 46）；

['predətəz] , [dɪ'ziːz] , [ænd; ənd] ['weðə(r)] [teɪk] [ðeə(r)][təʊl][ɒv; əv][ðə; ði] [jʌŋ] .
predators , disease , and weather take their toll of the young .
捕食者 , 疾病 , 和 天气 拿 他们的 收费 的 这 年轻的 .

天敌、疾病和恶劣天气都会对幼崽造成伤害。

[ðə; ði] [sər'vaɪvər] [mʌst; məst] [muːv] ['fɑːðə(r)][tuː; tə][faɪnd] ['ædɪkwət] [fuːd] [ænd; ənd]['kʌvə(r)] .
The survivors must move farther to find adequate food and cover .
这 幸存者 必须 移动 更远 到 寻找 足够的 食物 和 覆盖 .

幸存者们必须迁徙到更远的地方才能找到足够的食物和藏身之处。

[ðə; ði] [həʊm] [reɪndʒ][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒtnteɪl] [ɪn][ðə; ði] [fɜːst]['wɪntə(r)][ɪz] [ˌəʊvə'læpt] [baɪ][ðə; ði] [həʊm]
The home range of the cottontail in the first winter is overlapped by the home
这 家 范围 的 这 棉尾兔 在 这 第一的 冬天 是 重叠 经过 这 家

['reɪndʒɪz][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['lɪtə(r)] ,
ranges of the other members of the same litter ,
范围 的 这 其他 成员 的 这 相同的 垃圾 ,

棉尾兔在第一个冬季的活动范围与其他同窝幼兔的活动范围重叠。

[ænd; ənd] ['membəz] [ɒv; əv]['ʌðə(r)] ['lɪtəz] , [æz; əz][ðə; ði] [həʊm] [reɪndʒ][ɪz] [ɪn'lɑːdʒd] [tuː; tə]
and members of other litters , as the home range is enlarged to
和 成员 的 其他 幼崽 , 作为 这 家 范围 是 放大 到

[ə'prɒksɪmətli] [ɪts] [fʊl] [saɪz] .
approximately its full size .
大约 它是 满的 尺寸 .

以及其他窝的成员，因为家域扩大到接近其完整大小。

[baɪ]['eɪprəl][ðə; ði][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] [riːtʃt] [ɪts] ['ænjuəl] [ləʊ] [pɔɪnt] ;
By April the population reached its annual low point ;
经过 四月 这 人口 达到 它是 年度的 低的 观点 ;

到四月份，人口数量达到年度最低点；

[naɪn][ɒv; əv][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] - ['kɒtnteɪl] [wɜː(r); wə(r)] [nəʊn] [tuː; tə][hæv; həv] [sə'vaivd] [ɒn][ðə; ði] -
nine of the original 33 cottontails were known to have survived on the 21
九 的 这 原来的 - 棉尾兔 是 已知 到 有 幸存下来 在 这 -

- ['eɪkə(r)]['eəriə][ɒv; əv] [ˌnɔːθ'west] - ['feɪsɪŋ] ['wʊdɪd] [sləʊp] [saʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði][pɒnd] .
- acre area of northwest - facing wooded slope south of the pond .
- 英亩 区域 的 西北 - 面向 树木繁茂的 坡 南 的 这 池塘 .

据知，最初的 33 只棉尾兔中有 9 只在池塘南面朝西北的 21 英亩林地斜坡上幸存下来。

['fɔːməʊst] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [niːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒtnteɪl] [ɑː(r); ə(r)] [fuːd] [ænd; ənd]['kʌvə(r)] .
Foremost among the needs of the cottontail are food and cover .
首先 之中 这 需求 的 这 棉尾兔 是 食物 和 覆盖 .

棉尾兔最重要的需求是食物和栖身之处。

['deɪli] ['muːvmənts] ['məʊtɪveɪtɪd][baɪ] [ðiːz] [niːdz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][məʊst] ['friːkwənt] [ænd; ənd][məʊst]
Daily movements motivated by these needs are the most frequent and most
日常的 移动 有动机 经过 这些 需求 是 这 最多 频繁 和 最多
[ɪk'stensɪv] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] .
extensive that it makes .
广泛的 那 它 制作 .

受这些需求驱动的日常活动是最频繁、最广泛的。

['muːvmənts] [sʌtʃ] [æz; əz][ɑː(r); ə(r)][ə'səʊsieɪtɪd; ə'səʊʃieɪtɪd] [wɪð] ['kɔːtɪŋ] [ænd; ənd] ['meɪtɪŋ] , [ɪ'skeɪpɪŋ]
Movements such as are associated with courting and mating , escaping
移动 这样的 作为 是 联系 和 求爱 和 交配 , 逃脱
[sɪ'vɪə(r)] ['weðə(r)] , [ɪ'skeɪpɪŋ] [frɒm; frəm] ['predətəz] ,
severe weather , escaping from predators ,
严重 天气 , 逃脱 从 捕食者 ,

例如与求偶和交配、躲避恶劣天气、躲避捕食者相关的移动，

[ænd; ənd]['keərɪŋ][fɔː(r); fə(r)] [jʌŋ] [ɑː(r); ə(r)] ['siːzən(ə)l] [ɔː(r)][ɪ'regjələ(r)][ɪn] [ə'kʌrəns] .
and caring for young are seasonal or irregular in occurrence .
和 关怀 为了 年轻的 是 季节性 或者 不规律的 在 发生 .

照顾幼崽是季节性的或不规律性的。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [ə'bʌndənt] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['sʌmə(r)] [prə'vaɪdz] ['ædɪkwət] [fuːd] [ænd; ənd]['kʌvə(r)]
Because the abundant vegetation of summer provides adequate food and cover
因为 这 丰富 植被 的 夏天 提供 足够的 食物 和 覆盖
,
,
,

因为夏季茂盛的植被提供了充足的食物和掩护，

['muːvmənts] [meɪd] [waɪl] ['fɒrɪdʒɪŋ] [ænd; ənd] [siːkɪŋ] [kən'siːlmənt] [ɑː(r); ə(r)] [les] [ɪk'stensɪv]
movements made while foraging and seeking concealment are less extensive
移动 制成 尽管 觅食 和 寻求 隐蔽 是 较少的 广泛的
[ðæn; ðən] [ðəʊz] [meɪd] [ɪn]['wɪntə(r)] [wen] ['liːfi] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n][ɪz]['æbsənt][ænd; ənd] [fuːd] [ɪz] [skeəs] .
than those made in winter when leafy vegetation is absent and food is scarce .
比 那些 制成 在 冬天 什么时候 绿叶 植被 是 缺席的 和 食物 是 稀少 .

觅食和寻找藏身之处的活动范围比冬季少，因为冬季没有树叶茂盛的植被，食物稀少。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [treɪlz] [ɒv; əv] ['fɒrɪdʒɪŋ] ['kɒtnteɪl] [wɒz; wəz] - [fiːt] [pə(r)] [deɪ] [ɪn]
The average length of trails of foraging cottontails was 175 feet per day in
这 平均的 长度 的 小径 的 觅食 棉尾兔 曾是 - 脚 每 天 在
['sʌmə(r)] (- [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [əb'zɜːvd] [wɪ'ðaʊt] [dɪ'stɜːbəns]) [ænd; ənd] - [fiːt] [pə(r)] [deɪ] [ɪn]
summer (11 individuals observed without disturbance) and 325 feet per day in
夏天 (- 个人 观察到 没有 干扰) 和 - 脚 每 天 在
['wɪntə(r)] (- [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [treɪld] [ɔː(r)] [əb'zɜːvd] [wɪ'ðaʊt] [dɪ'stɜːbəns]) .
winter (22 individuals trailed or observed without disturbance) .
冬天 (- 个人 拖着 或者 观察到 没有 干扰) .

夏季，棉尾兔觅食的平均足迹长度为每天 175 英尺（在未受干扰的情况下观察到 11 只个体）；冬季，棉尾兔觅食的平均足迹长度为每天 325 英尺（在未受干扰的情况下追踪或观察到 22 只个体）。

[ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ænd; ənd] ['sʌmə(r)] ['kɒtnteɪl] ['fɒrɪdʒ] ['məʊstli][nɪə(r)] ['wʊdlənd] ['edʒɪz] [fɔː(r); fə(r)]
In the spring and summer cottontails forage mostly near woodland edges for
在 这 春天 和 夏天 棉尾兔 饲料 大多 靠近 林地 边缘 为了
[ɡrɑːs] [ænd; ənd] [hɜːbs] ,
grass and herbs ,
草 和 草药 ,

春夏两季，棉尾兔主要在林缘附近觅食草本植物。

[ænd; ənd] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['wɒndə(r)] [nəʊ] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] - [fiːt] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['grɑːsˌlændz] [frɒm; frəm]
and usually wander no more than 40 feet into the grasslands from
和 通常 漫步 不 更多的 比 - 脚 进入 这 草原 从
[ðə; ði] [prə'tekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['wʊdlənd] ['edʒɪz] [ænd; ənd] ['θɪkɪt] .
the protection of woodland edges and thickets .
这 保护 的 林地 边缘 和 灌木丛 .

它们通常不会离开林地边缘和灌木丛的保护范围，深入草原不超过 40 英尺。

[ɪn] ['ɔːtəm] [ænd; ənd] ['wɪntə(r)] ['kɒtnteɪl] ['fɒrɪdʒ] [ɪn] [wʊdz] [ænd; ənd] [ə'lɒŋ] ['wʊdlənd] ['edʒɪz]
In autumn and winter cottontails forage in woods and along woodland edges
在 秋天 和 冬天 棉尾兔 饲料 在 树林 和 沿着 林地 边缘
[fɔː(r); fə(r)] [bɑːk] [ɒv; əv] [triːz] [ænd; ənd] [ʃrʌbz] [ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] ['fɔːlən] [fruːts] [ɒv; əv] [triːz] .
for bark of trees and shrubs and for fallen fruits of trees .
为了 吠 的 树木 和 灌木 和 为了 倒下 水果 的 树木 .

秋季和冬季，棉尾兔在树林和林地边缘觅食，寻找树木和灌木的树皮以及掉落的果实。

['naɪnti] - [tuː] [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [ɔːl] ['fiːkl] ['pelɪt] [faʊnd] [ɪn] ['grɑːslænd] [wɜː(r); wə(r)] [wɪ'ðɪn] - [fiːt]
Ninety - two per cent of all fecal pellets found in grassland were within 40 feet
九十 - 二 每 中心 的 全部 粪便 颗粒 成立 在 草原 是 之内 - 脚
[ɒv; əv] ['kʌvə(r)] ['suːtəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] ['kɒtnteɪl] .
of cover suitable for cottontails .
的 覆盖 合适的 为了 棉尾兔 .

在草地上发现的所有粪便颗粒中，92% 都位于适合棉尾兔栖息的掩体 40 英尺范围内。

['muːvmənts] [meɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['kɒtnteɪl] [waɪl] ['fɒrɪdʒɪŋ] [ə'pɪə(r)] ['eɪmləs] ;
Movements made by the cottontail while foraging appear aimless ;
移动 制成 经过 这 棉尾兔 尽管 觅食 出现 漫无目的 ;

棉尾兔觅食时的动作看起来漫无目的；

['tɪpɪk(ə)l] [bɪ'heɪvjə(r)] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] [prə'greʃ(ə)n] [wɪð] [ə; eɪ] ['hezɪtənt] [geɪt] [ɒv; əv] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [hɒps]
typical behavior consists of progression with a hesitant gait of two or three hops
典型的 行为 由 的 进展 和 一个 犹豫不决 步态 的 二 或者 三 酒花
,
,
,

典型行为表现为以两到三步跳跃的犹豫步态前进，

[ə; eɪ] [stɒp] [tuː; tə] [iːt] , [ə'nʌðə(r)] ['sɪəriːz] [ɒv; əv] [hɒps] [ænd; ənd] [ə'nʌðə(r)] [stɒp] .
a stop to eat , another series of hops and another stop .
一个 停止 到 吃 , 其他 系列 的 酒花 和 其他 停止 .

停下来吃顿饭，再跳几趟，再停下来吃顿饭。

['fʊtˌprɪnt] [meɪd] [baɪ] [ðɪs] ['muːvmənt] [ɑː(r); ə(r)] [ə'baʊt] - ['ɪntʃɪz] [ə'pɑːt] .
Footprints made by this movement are about 12 inches apart .
脚印 制成 经过 这 移动 是 关于 - 英寸 除 .

这次运动留下的脚印间距约为 12 英寸。

[wɪð] [ə'keɪʒən(ə)l] [spɜːt] [ɒv; əv] ['hɒpɪŋ] [ðə; ði] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [muːvz] [pə'hæps] [ten] [tuː; tə] [twelv] [fiːt]
With occasional spurts of hopping the individual moves perhaps ten to twelve feet
和 偶然 喷涌 的 跳跃 这 个人 移动 也许 十 到 十二 脚
[weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [stɒps] [ænd; ənd] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [iːt] [ə'gen] .
where it stops and begins to eat again .
在哪里 它 停止 和 开始 到 吃 再次 .

这只动物偶尔会蹦蹦跳跳地移动十到十二英尺，然后停下来，再次开始进食。

[ðə; ði]['eəriə][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['fɔːrɪdʒz] [ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['iːlɒŋgeɪtɪd] [wɪð] [ɪts] [lɒŋ] ['æksɪs]
The area in which the individual forages is usually elongated with its long axis
这 区域 在 哪个 这 个人 饲料 是 通常 细长的 和 它是 长的 轴
['pærəlel] [tuː; tə][ðə; ði] [edʒ] [ɪk'sept] [ɪn]['eəriəz][ɒv; əv]['juːnɪfɔːm]['hæbɪtæt] ([sʌtʃ] [æz; əz] [lɑːdʒ] ['pætʃɪz]
parallel to the edge except in areas of uniform habitat (such as large patches
平行线 到 这 边缘 除了 在 区域 的 制服 栖息地 (这样的 作为 大的 补丁
[ɒv; əv] ['kɒrəlˌberɪ]) [weə(r)] [ðə; ði]['eəriə] ['kʌvəd] [tend] [tuː; tə][biː; bi][mɔː(r)] ['nɪəli] ['sɜːkjələ(r)] .
of coralberry) where the area covered tends to be more nearly circular .
的 珊瑚莓) 在哪里 这 区域 涵盖 倾向于 到 是 更多的 几乎 圆 .

个体觅食的区域通常是细长的，其长轴与边缘平行，但在均匀的栖息地（例如大片珊瑚莓）中，覆盖的区域往往更接近圆形。

['kɒtnteɪl] [əb'zɜːvd] ['fɒrɪdʒɪŋ] [wɜː(r); wə(r)] ['estɪmeɪtɪd] [tuː; tə]['juːtəlaɪz] - [tuː; tə] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv]
Cottontails observed foraging were estimated to utilize 10 to 20 per cent of
棉尾兔 观察到 觅食 是 估计的 到 利用 - 到 - 每 中心 的
[ðə; ði] [həʊm] [reɪndʒ]['eəriə][ɪn][wʌn] ['iːvnɪŋ] .
the home range area in one evening .
这 家 范围 区域 在 一 晚上 .

据观察，棉尾兔在一个晚上觅食时，估计会利用其活动范围的 10% 到 20%。

[pɑːðz] [ɔː(r)] ['rʌnweiz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['ɔːdnrəli] ['juːtəlaɪzd][baɪ] ['fɒrɪdʒɪŋ] ['kɒtnteɪl] .
Paths or runways are not ordinarily utilized by foraging cottontails .
路径 或者 跑道 是 不是 按说 利用 经过 觅食 棉尾兔 .

觅食的棉尾兔通常不会利用小径或跑道。

[ɪn] [siːkɪŋ] [prə'tekʃ(ə)n] [frɒm; frəm] ['predətəz] [ɔː(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] ['weðə(r)] , ['kɒtnteɪl] [muːv]
In seeking protection from predators or from the weather , cottontails move
在 寻求 保护 从 捕食者 或者 从 这 天气 , 棉尾兔 移动
['fɑːðə(r)][ɪn]['wɪntə(r)][ðæn; ðən][ɪn] ['sʌmə(r)] .
farther in winter than in summer .
更远 在 冬天 比 在 夏天 .

为了躲避天敌或恶劣天气，棉尾兔在冬季的迁徙距离比夏季更远。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [treɪlz] [ɒv; əv] ['kɒtnteɪl] [flʌʃt] [baɪ][ˌem 'iː][ɪn][ðə; ði] ['stʌdi] ['eəriə]
The average length of trails of cottontails flushed by me in the study area
这 平均的 长度 的 小径 的 棉尾兔 酡 经过 我 在 这 学习 区域
[wɒz; wəz] - [fiːt] [ɪn] ['sʌmə(r)] [ænd; ənd] - [fiːt] [ɪn]['wɪntə(r)] .
was 80 feet in summer and 210 feet in winter .
曾是 - 脚 在 夏天 和 - 脚 在 冬天 .

在研究区域内，我惊起的棉尾兔留下的足迹平均长度，夏季为 80 英尺，冬季为 210 英尺。

[wen] ['kɒtnteɪl] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'liːst] [frɒm; frəm][lɪv; laɪv] - [træps] [ðeɪ] [ræn][æn; ən] ['ævərɪdʒ] [ɒv; əv]
When cottontails were released from live - traps they ran an average of
什么时候 棉尾兔 是 发布 从 居住 - 陷阱 他们 跑 一个 平均的 的
- [fiːt] [bɪ'fɔː(r)] ['stɒpɪŋ] [tuː; tə] [lʊk] [ə'baʊt] .
30 feet before stopping to look about .
- 脚 前 停止 到 看 关于 .

当棉尾兔从活捉陷阱中被释放出来时，它们平均会跑30英尺，然后停下来四处张望。

['kɒtnteɪl] ['ɔːlweɪz] [ræn] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [d'ɛnsəst] ['kʌvə(r)] [wɪ'ðɪn] - [fiːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv]
Cottontails always ran toward the densest cover within 50 feet of the point of
棉尾兔 总是 跑 朝向 这 最密集 覆盖 之内 - 脚 的 这 观点 的
[rɪ'liːs] .
release .
发布 .

棉尾兔总是朝着放生点周围 50 英尺内最茂密的植被跑去。

[ten] [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɒtnteɪl] [rɪ'li:st] [frɒm; frəm] [lɪv; laɪv] - [træps] [dɪd] [nɒt] [stɒp] ['rʌnɪŋ]
Ten per cent of the cottontails released from live - traps did not stop running
十 每 中心 的 这 棉尾兔 发布 从 居住 - 陷阱 做过 不是 停止 跑步
[ʌn'tɪl] [aʊt] [ɒv; əv] [saɪt] (['ɔːlweɪz] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] - [fiːt]) .
until out of sight (always more than 30 feet) .
直到 出去 的 视线 (总是 更多的 比 - 脚) .

从活捉陷阱中释放出来的棉尾兔有 10% 一直跑到消失在视线之外（总是超过 30 英尺）。

['muːvmənts] [meɪd] [baɪ] ['kɒtnteɪl] [ɪ'skeɪpɪŋ] [frɒm; frəm] ['predətəz] ['dɪfə(r)] [frɒm; frəm] ['muːvmənts]
Movements made by cottontails escaping from predators differ from movements
移动 制成 经过 棉尾兔 逃脱 从 捕食者 不同 从 移动
[meɪd] [waɪl] ['fɒrɪdʒɪŋ] .
made while foraging .
制成 尽管 觅食 .

棉尾兔在躲避捕食者时的动作与觅食时的动作有所不同。

[ðə; ði] [geɪt] [ɪz] [ə; eɪ] [fʊl] [rʌn] , ['ɒf(ə)n] [eɪt] [tuː; tə] [ten] [fiːt] [bɪ'twiːn] ['fʊtˌprɪnt] [ɪn] [snəʊ] ;
The gait is a full run , often eight to ten feet between footprints in snow ;
这 步态 是 一个 满的 跑步 , 经常 八 到 十 脚 之间 脚印 在 雪 ;

这种步态是全力奔跑，雪地上的脚印之间通常相隔八到十英尺；

[ðə; ði] [treɪl] [ɪz] ['aɪðə(r)] [streɪt] [ɔː(r)] ['slaɪtli] [zɪg] - [zæg] .
the trail is either straight or slightly zig - zag .
这 踪迹 是 任何一个 直的 或者 轻微地 之字形 - 之字形 .

这条路要么是直的，要么略呈之字形。

[ɪf] ['pɒsəb(ə)l] , [ðə; ði] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [wɪl] [teɪk] ['refjuːdʒ] [ɪn] [ə; eɪ] ['haɪdɪŋ] [pleɪs] [sʌtʃ] [æz; əz] [ə; eɪ] [rɒk]
If possible , the individual will take refuge in a hiding place such as a rock
如果 可能的 , 这 个人 将要 拿 避难所 在 一个 隐藏 地方 这样的 作为 一个 岩石
['aʊtkrɒp] ,
outcrop ,
露头 ,

如果可能，这个人会躲藏在诸如岩石露头之类的隐蔽处。

[brʌʃ] [paɪl] , [ɔː(r)] ['θɪkɪt] .
brush pile , or thicket .
刷子 桩 , 或者 灌木丛 .

灌木丛或灌木堆。

[eɪt] ['kɒtnteɪl] [ɪ'mɜːdʒd] [frɒm; frəm] [sʌtʃ] ['haɪdɪŋ] ['pleɪsɪz] [æn; ən] ['ævərɪdʒ] [ɒv; əv] - ['mɪnɪts]
Eight cottontails emerged from such hiding places an average of 22 minutes
八 棉尾兔 出现 从 这样的 隐藏 地方 一个 平均的 的 - 分钟
['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [dɪ'stɜːbəns] [siːst] .
after the disturbance ceased .
后 这 干扰 停止 .

骚动停止后，平均 22 分钟内，有 8 只棉尾兔从藏身之处出来。

[ɪf] [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [faɪnd] [ə; eɪ] ['haɪdɪŋ] [pleɪs] [ə; eɪ] [pə'sjuːd] ['kɒtnteɪl] [wɪl] [rʌn] - [tuː; tə] - [fiːt]
If unable to find a hiding place a pursued cottontail will run 600 to 1200 feet
如果 无法 到 寻找 一个 隐藏 地方 一个 追击 棉尾兔 将要 跑步 - 到 - 脚
[waɪl] ['sɜːklɪŋ] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['eəriə] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [ræn] .
while circling and returning to the area from which it ran .
尽管 盘旋 和 返回 到 这 区域 从 哪个 它 跑 .

如果找不到藏身之处，被追赶的棉尾兔会绕着它逃跑的区域跑 600 到 1200 英尺，然后返回。

[ɪf] [nɒt] ['kləʊsli] [pə'sjuːd] ,
If not closely pursued ,
如果 不是 密切 追击 ,

如果不密切追查，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ([ɪn] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɪnstənsɪz]) [nɒt] ['entə(r)] ['haɪdɪŋ] ['pleɪsɪz] ,
it will usually (in 68 per cent of the instances) not enter hiding places ,
它 将要 通常 (在 - 每 中心 的 这 实例) 不是 进入 隐藏 地方 ,

它通常（68%的情况下）不会进入藏身之处，

[bʌt; bət] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə] [rʌn] [ə'hed] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pə'sjuːə(r)] .
but continue to run ahead of the pursuer .
但 继续 到 跑步 前方 的 这 追击者 .

但要继续跑在追赶者的前面。

[ɒv; əv] - [rɪ'liːst] [frɒm; frəm] [lɪv; laɪv] - [træps] [ænd; ənd] ['fɒləʊd] , - [sɔːt] ['refjuːdʒ] [ɪn] ['haɪdɪŋ] ['pleɪsɪz] .
Of 70 released from live - traps and followed , 23 sought refuge in hiding places .
的 - 发布 从 居住 - 陷阱 和 随后 , - 寻求 避难所 在 隐藏 地方 .

从活捉陷阱中释放并被跟踪的 70 只动物中，有 23 只在藏身之处寻求庇护。

[ðə; ði] ['ʌðə(r)z] [ræn] ['sləʊli] ([fɔːr] [tuː; tə] ['sevən] [fiːt] [bɪ'twiːn] ['fʊtˌprɪnt] [ɪn] [ðə; ði] [snəʊ]) [wɪð] ['friːkwənt] ['pɔːzɪz] [tuː; tə] [lʊk] [ænd; ənd] ['lɪs(ə)n] ;
The others ran slowly (4 to 7 feet between footprints in the snow) with frequent pauses to look and listen ;
这 其他的 跑 缓慢地 (4 到 7 脚 之间 脚印 在 这 雪) 和 频繁 停顿 到 看 和 听 ;

其他人跑得很慢（雪地上的脚印相距 4 到 7 英尺），并且经常停下来观察和倾听；

[ðeɪ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [sək'siːdɪd] [ɪn] ['kiːpɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv] [maɪ] [saɪt] .
they usually succeeded in keeping out of my sight .
他们 通常 成功了 在 保持 出去 的 我的 视线 .

他们通常都能成功地躲开我的视线。

[twelv] [taɪmz] [ðə; ði] [treɪlz] [ɒv; əv] ['kɒtnteɪl] ['fɒləʊd] [ɪn] [ðɪs] ['mænə(r)] [pɑːst] [nɪə(r)] [ə; eɪ] [fɔːm] ,
Twelve times the trails of cottontails followed in this manner passed near a form ,
十二 时代 这 小径 的 棉尾兔 随后 在 这 方式 通过了 靠近 一个 形式 ,

十二次，以这种方式追踪的棉尾兔的踪迹都经过了一个物体附近。

[ɔː(r)] ['ʌðə(r)] ['restɪŋ] [pleɪs] ; ['ɔːlweɪz] [ðə; ði] ['kɒtnteɪl] [hæd; həd] [pɔːzd] [æt; ət] [ðə; ði] ['restɪŋ] [pleɪs] ,
or other resting place ; always the cottontails had paused at the resting place ,
或者 其他 休息 地方 ; 总是 这 棉尾兔 有 暂停 在 这 休息 地方 ,

或其他休息场所；棉尾兔总是会在休息场所稍作停留。

[ænd; ənd] [twaɪs] [ðə; ði] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [went] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['restɪŋ] [pleɪs] [ænd; ənd] [ræn] [aʊt] [ə'gen] [wen] [ai] [ɐpɹ'əʊtʃt] .
and twice the individual went into the resting place and ran out again when I approached .
和 两次 这 个人 去 进入 这 休息 地方 和 跑 出去 再次 什么时候 我 接近 .

该人两次进入休息处，当我靠近时又跑了出来。

[rɪ'zʌltɪŋ] [treɪlz] [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːlməʊst] ['sɜːkjələ(r)] , ['kʌvərɪŋ] [məʊst] (- - - [pə(r)] [sent]) [ɒv; əv] [ðə; ði] [həʊm] [reɪndʒ] ;
Resulting trails were almost circular , covering most (70 - 90 per cent) of the home range ;
结果 小径 是 几乎 圆 , 覆盖 最多 (- - - 每 中心) 的 这 家 范围 ;

形成的路径几乎呈圆形，覆盖了大部分（70-90%）的活动范围；

['sʌmtaɪmz] [θriː] [ɔː(r)] [fɔː(r)] [kəm'pliːt] ['sɜːkɪts] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] .
sometimes three or four complete circuits were made .
有时 三 或者 四 完全的 电路 是 制成 .

有时可以形成三到四个完整的电路。

[ðə; ði] [treɪlz] [meɪd] [wen] [ai] [pə'sju:d] ['kɒtnteɪl] [reɪndʒd][ɪn][leŋkθ; leŋθ][frɒm; frəm] - [tuː; tə][θriː] ,
The trails made when I pursued cottontails ranged in length from 800 to 3 ,
这 小径 制成 什么时候 我 追击 棉尾兔 范围 在 长度 从 - 到 3 ,
- [fiːt] .
000 feet .
- 脚 .

我追逐棉尾兔时留下的足迹长度从 800 英尺到 3000 英尺不等。

[ə; eɪ] [treɪl] [rɪ'kɔːdɪd] [fɔː(r); fə(r)][æn; ən][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ɒn][wʌn] [naɪt] [wɒz; wəz]['ɔːlməʊst][aɪ'dentɪk(ə)l] [wɪð]
A trail recorded for an individual on one night was almost identical with
一个 踪迹 记录 为了 一个 个人 在 一 夜晚 曾是 几乎 完全相同的 和
[ə'nʌðə(r)] [treɪl] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪm] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [rɪ'kɔːdɪd] [ə'nʌðə(r)] [naɪt] .
another trail for the same individual recorded another night .
其他 踪迹 为了 这 相同的 个人 记录 其他 夜晚 .

某人在某一晚记录到的足迹与另一晚记录到的同一人的足迹几乎完全相同。

[ðə; ði] ['kɒtnteɪl] [ɪz][nɒt] ['iːzəli] ['drɪvn] [aʊt][ɒv; əv][ɪts][həʊm][reɪndʒ] .
The cottontail is not easily driven out of its home range .
这 棉尾兔 是 不是 容易地 驱动 出去 的 它是 家 范围 .

棉尾兔不容易被赶出它的领地。

[pɑːðz] [ɔː(r)] ['rʌnweiz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [baɪ] ['kɒtnteɪl] [ɪ'skeɪpɪŋ] [frɒm; frəm] ['predətəz] [ɪn] [dens]
Paths or runways are used by cottontails escaping from predators in dense
路径 或者 跑道 是 用过的 经过 棉尾兔 逃脱 从 捕食者 在 稠密
[ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] [ə'lɒŋ] [fens] [laɪnz] ,
vegetation along fence lines ,
植被 沿着 栅栏 线条 ,

棉尾兔会利用篱笆沿线茂密植被中的小径或通道来躲避捕食者。

[ɪn] ['θɪkɪt] , [ɔː(r)] [brʌʃ] [paɪlz] , [ɔː(r)][ɪn] [snəʊ] [ðæt] [ɪz] [eɪt] [ɔː(r)][mɔː(r)] ['ɪntʃɪz] [diːp] .
in thickets , or brush piles , or in snow that is eight or more inches deep .
在 灌木丛 , 或者 刷子 堆 , 或者 在 雪 那 是 八 或者 更多的 英寸 深的 .

在灌木丛、灌木堆或八英寸（约20厘米）深的积雪中。

[məʊst][ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] ['kɒtnteɪl] [rest] [ɪn] [fɔːmz] [ɒv; əv] [grɑːs] [ɔː(r)] [brʌʃ] [nɪə(r)] ['wʊdlənd] ['edʒɪz]
Most of the year cottontails rest in forms of grass or brush near woodland edges
最多 的 这 年 棉尾兔 休息 在 表格 的 草 或者 刷子 靠近 林地 边缘
[bʌt; bət][ɪn] [ɪk'striːmli] [kəʊld][ɔː(r)][hɒt] ['weðə(r)] [ðeɪ] [siːk] [ðə; ði]['greɪtə(r)] [prə'tekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]
but in extremely cold or hot weather they seek the greater protection of the
但 在 极其 寒冷的 或者 热的 天气 他们 寻找 这 更大的 保护 的 这
[wʊdz] .
woods .
树林 .

一年中的大部分时间，棉尾兔都栖息在林地边缘的草丛或灌木丛中，但在极冷或极热的天气里，它们会寻求树林更完善的庇护。

['muːvmənts] [ɑː(r); ə(r)] ['lɪmɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['wʊdləndz] [ɪn][sɪ'vɪə(r)] ['weðə(r)] , [ɪ'speʃəli] [wen] [diːp]
Movements are limited to the woodlands in severe weather , especially when deep
移动 是 有限的 到 这 林地 在 严重 天气 , 尤其 什么时候 深的
[snəʊ] [meɪks] ['træv(ə)l] ['dɪfɪkəlt] .
snow makes travel difficult .
雪 制作 旅行 难的 .

在恶劣天气下，人们的活动范围仅限于林地，尤其是在积雪很深导致出行困难的情况下。

['hɪltɒp] [rɒk] ['autkrɔp, ,aut'krɔp][ɒn][ðə; ði]['eəriə][prə'vaɪd] ['eksələnt] [prə'tekʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
Hilltop rock outcrops on the area provide excellent protection for the
山顶 岩石 露头 在 这 区域 提供 出色的 保护 为了 这
['kɒtnteɪl] [ɪ'speʃəli] [frɒm; frəm] [ləʊ] ['temprətʃər] [ænd; ənd] ['friːzɪŋ] [reɪn][ɔː(r)] ['bləʊɪŋ] [snəʊ] .
cottontail especially from low temperatures and freezing rain or blowing snow .
棉尾兔 尤其 从 低的 温度 和 冷冻 雨 或者 吹 雪 .

该地区山顶的岩石露头为棉尾兔提供了极佳的保护，尤其能抵御低温、冻雨或暴雪。

['eɪti] [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɒtnteɪl] ['restɪŋ] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [rɒk] ['autkrɔp, ˌaut'krɔp] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [ɪn] [sɪ'vɪə(r)] ['wɪntə(r)] ['weðə(r)] .
Eighty per cent of the cottontails resting under the rock outcrops were found in severe winter weather .
八十 每 中心 的 这 棉尾兔 休息 在下面 这 岩石 露头 是 成立 在 严重 冬天 天气 .

在严寒的冬季天气中，人们发现了80%栖息在岩石下的棉尾兔。

[ˌfɪf'tiːn] [pə(r)] [sent] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [ɪn] [sɪ'vɪə(r)] ['sʌmə(r)] ['weðə(r)] ,
Fifteen per cent were found in severe summer weather ,
十五 每 中心 是 成立 在 严重 夏天 天气 ,

其中15%是在严酷的夏季天气中发现的。

[ænd; ənd] [faɪv] [pə(r)] [sent] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [æt; ət] [taɪmz] [wen] [ðə; ði] ['weðə(r)] [wɒz; wəz] [nɒt] [sɪ'vɪə(r)] .
and five per cent were found at times when the weather was not severe .
和 五 每 中心 是 成立 在 时代 什么时候 这 天气 曾是 不是 严重 .

其中 5% 的病例是在天气并不恶劣的时候发现的。

[ˌʌndə'kʌt] [kriːk] [bæŋks] [ænd; ənd] [ɪk'spəʊzd] [triː] [ruːt] - ['sɪstəmz] [ɪn] [ɪ'rəʊdɪd] ['gʌliz] [wɜː(r); wə(r)] ['feɪvərɪt] ['haɪdɪŋ] ['pleɪsɪz] .
Undercut creek banks and exposed tree root - systems in eroded gullies were favorite hiding places .
底切 溪 银行 和 裸露 树 根 - 系统 在 侵蚀 沟壑 是 最喜欢的 隐藏 地方 .

被侵蚀的沟壑中，河岸下方凹陷处和裸露的树根系统是它们最喜欢的藏身之处。

[brʌʃ] [ðæt] [hæd; həd] [ə'kjuːmjəleɪtɪd] [ɪn] [ðə; ði] [rə'viːnz] [ænd; ənd] [striːm] [bedz] ['ɔːlsəʊ] [wɒz; wəz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['kʌvə(r)] [baɪ] [ðə; ði] ['kɒtnteɪl] .
Brush that had accumulated in the ravines and stream beds also was used for cover by the cottontail .
刷子 那 有 积累 在 这 峡谷 和 溪流 床 还 曾是 用过的 为了 覆盖 经过 这 棉尾兔 .

积聚在沟壑和溪床中的灌木丛也为棉尾兔提供了掩护。

[ɪn] ['hevi] [reɪn] [ə; eɪ] ['kɒtnteɪl] [meɪ] [muːv] [ə'lɒŋ] , ['naɪðə(r)] ['hɒpɪŋ] [nɔː(r)] ['rʌnɪŋ] ,
In heavy rain a cottontail may move along , neither hopping nor running ,
在 重的 雨 一个 棉尾兔 可能 移动 沿着 , 两者都不 跳跃 也不 跑步 ,

暴雨中，棉尾兔可能会缓慢移动，既不跳跃也不奔跑。

[wɪð] [ɪts] ['bɒdi] [kləʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] , [hed] [ləʊ] , [ɪəz] [leɪd] [bæk] .
with its body close to the ground , head low , ears laid back .
和 它是 身体 关闭 到 这 地面 , 头 低的 , 耳朵 铺设 后退 .

身体贴近地面，头部低垂，耳朵向后贴着。

['luːzɪŋ] [ɪts] ['kʌstəməri] [ə'lɜːtnəs] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [pɑːs] [ə; eɪ] ['pɜːs(ə)n] [wɪ'ðaʊt] ['siːɪŋ] [hɪm] .
Losing its customary alertness it may pass a person without seeing him .
输 它是 习惯 警觉 它 可能 经过 一个 人 没有 看到 他 .

由于失去了往常的警觉性，它可能会与人擦肩而过而不看见他。

[æt; ət] [taɪmz] ,
At times ,
在 时代 ,

有时，

[ai][hæv; həv] [biːn] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [ə'prəʊtʃ] ['ɔːlməʊst][kləʊz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [siːz] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]
I have been able to approach almost close enough to seize one of the
我 有 到过 有能力的 到 方法 几乎 关闭 足够的 到 抢占 一 的 这
['mɪzrəbl] ['kriːtʃəz] .
miserable creatures .
悲惨的 生物 .

我已经能够接近到几乎可以抓住其中一只可怜的生物的距离。

[ɪn] [diːp] [snəʊ] ['kɒtnteɪl] [meɪ] ['prəʊgres] [wɪð] [lɒŋ] [baʊndz] ['kæriɪŋ] [ðem; ðəm] [haɪ] [ɪ'nʌf]
In deep snow cottontails may progress with long bounds carrying them high enough
在 深的 雪 棉尾兔 可能 进步 和 长的 界限 携带 他们 高的 足够的
['vɜːtɪkli] ,
vertically ,
垂直方向 ,

在厚厚的积雪中，棉尾兔可以跳跃前进，并将积雪带得很高。

[tuː; tə][klɪə(r)][ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] [snəʊ] .
to clear the surrounding snow .
到 清除 这 周围 雪 .

清除周围的积雪。

['kɔːtɪŋ] [æk'tɪvətiz] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] ['əʊnli][ɪn] ['iːvnɪŋ] .
Courting activities were seen only in evening .
求爱 活动 是 已见 仅有的 在 晚上 .

求偶活动只在晚上出现。

[fɔː(r)] [meɪl] ['kɒtnteɪl] [ænd; ənd] [θriː] ['fiːmeɪl] [wɜː(r); wə(r)] [əb'zɜːvd] [tuː; tə] [muːv] [æn; ən]
Four male cottontails and three females were observed to move an
四 男性 棉尾兔 和 三 女性 是 观察到 到 移动 一个
['estɪmeɪtɪd] - [fiːt] [ɪn][æn; ən] ['iːvnɪŋ] (1¼ ['aʊəz]) [waɪl] ['tʃeɪsɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [ə'raʊnd] [ɪn]
estimated 1200 feet in an evening (1¼ hours) while chasing each other around in
估计的 - 脚 在 一个 晚上 (1¼ 小时) 尽管 追逐 每个 其他 大约 在
[æn; ən]['eəriə][ɒv; əv] [les] [ðæn; ðən][æn; ən]['eɪkə(r)] .
an area of less than an acre .
一个 区域 的 较少的 比 一个 英亩 .

观察发现，四只雄性棉尾兔和三只雌性棉尾兔在一个晚上（1¼ 小时）在不到一英亩的区域内互相追逐，移动了大约 1200 英尺。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'zjuːmd] [ðæt] [ðɪs] [æk'tɪvəti][wɒz; wəz][ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə]['nɔːm(ə)l] ['muːvmənts] [meɪd] [waɪl]
It is presumed that this activity was in addition to normal movements made while
它 是 假定 那 这 活动 曾是 在 添加 到 普通的 移动 制成 尽管
['fɒrɪdʒɪŋ] .
foraging .
觅食 .

据推测，这种活动是在觅食过程中进行的正常活动之外进行的。

['sev(ə)n] ['fiːmeɪl] [nəʊn] [tuː; tə][biː; bi] ['pregnənt] [ɔː(r)] ['lækteɪtɪŋ] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [əb'zɜːvd] [tuː; tə] [muːv]
Seven females known to be pregnant or lactating were not observed to move
七 女性 已知 到 是 孕 或者 哺乳期 是 不是 观察到 到 移动
[mɔː(r)][ðæn; ðən] - [fiːt] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðeə(r)] ['sentəz] [ɒv; əv][æk'tɪvəti] .
more than 100 feet away from their centers of activity .
更多的 比 - 脚 离开 从 他们的 中心 的 活动 .

已知有 7 名女性处于怀孕或哺乳期，观察发现她们的活动范围均未超过其活动中心 100 英尺。

[ðeə(r)] [nests] [wɜː(r); wə(r)]['nevə(r)] [faʊnd] .
Their nests were never found .
他们的 巢穴 是 绝不 成立 .

它们的巢穴始终没有被找到。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ðə; ði] [meɪlz] [wɜː(r); wə(r)] ['muːvɪŋ] ['əʊvə(r)] [mʌtʃ] ['lɑːdʒə(r)]['eəriəz] .

At the same time the males were moving over much larger areas .

在 这 相同的 时间 这 男性 是 移动 超过 很多 更大的 区域 .

与此同时，雄性个体的活动范围也更大。

[ðə; ði] ['kɒtnteɪl] [ɪz][məʊst] ['æktɪv] [ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [ɔː(r)] ['ɜːli] ['mɔːnɪŋ] .

The cottontail is most active in the evening or early morning .

这 棉尾兔 是 最多 积极的 在 这 晚上 或者 早期的 早晨 .

棉尾兔在傍晚或清晨最为活跃。

[ɒv; əv] [ðəʊz] [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [taɪm] [ɒv; əv]['kæptʃə(r)][ɪn][lɪv; laɪv] - [træps][wɒz; wəz] [nəʊn] - [pə(r)] [sent]

Of those for which time of capture in live - traps was known 70 per cent

的 那些 为了 哪个 时间 的 捕获 在 居住 - 陷阱 曾是 已知 - 每 中心

[wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] [ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [bɪ'twiːn] [dʌsk] [ænd; ənd] - :

were captured in the evening between dusk and 11 :

是 捕获 在 这 晚上 之间 黄昏 和 - :

在已知活捉陷阱捕获时间的样本中，70%是在傍晚黄昏至晚上11点之间捕获的：

- [piː] . [em] . , - [pə(r)] [sent] [wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] [bɪ'twiːn] - : - [piː] . [em] . [ænd; ənd] [dɔːn] ,

00 P . M . , 10 per cent were captured between 11 : 00 P . M . and dawn ,

- P . M . , - 每 中心 是 捕获 之间 - : - P . M . 和 黎明 ,

晚上 11 点至黎明之间，有 10% 的嫌疑人被抓获。

[ænd; ənd] - [pə(r)] [sent] [wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] ['ɑːftə(r)] [dɔːn] .

and 20 per cent were captured after dawn .

和 - 每 中心 是 捕获 后 黎明 .

其中 20% 是在黎明后捕获的。

[nɒk'tɜːn(ə)l] ['roʊdnts] [ænd; ənd] [kaːnivɔːz] ['ɒf(ə)n] [stəʊl] [beɪt] [ɪn][ðə; ði] [naɪt] ;

Nocturnal rodents and carnivores often stole bait in the night ;

夜 啮齿动物 和 食肉动物 经常 偷窃 饵 在 这 夜晚 ;

夜行性啮齿动物和食肉动物经常在夜间偷吃诱饵；

[ðə; ði] [pə'sentɪdʒ] [ɒv; əv]['kæptʃə(r)][ɒv; əv] ['kɒtnteɪl] ['ɑːftə(r)] [dɔːn] [mait] [hæv; həv] [biːn] ['lɑːdʒə(r)]

the percentage of capture of cottontails after dawn might have been larger

这 百分比 的 捕获 的 棉尾兔 后 黎明 可能 有 到过 更大的

[hæd; həd][beɪt] [rɪ'meɪnd] [ɪn][ɔːl][ðə; ði][træps] .

had bait remained in all the traps .

有 饵 剩余 在 全部 这 陷阱 .

如果所有陷阱中都留有诱饵，那么黎明后捕获棉尾兔的比例可能会更高。

[ɪk'sept] [fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [flʌʃt] , ['kɒtnteɪl] [wɜː(r); wə(r)] ['seldəm] [siːn] [baɪ] [deɪ] .

Except for those flushed , cottontails were seldom seen by day .

除了 为了 那些 酡 , 棉尾兔 是 很少 已见 经过 天 .

除了被惊扰的之外，白天很少见到棉尾兔。

[ɪn] [wɔːks] [θruː] [ðə; ði] ['stʌdi] ['eəriə] [ə'prɒksɪmətli] [θriː] [taɪmz] [æz; əz] ['meni] ['kɒtnteɪl]

In walks through the study area approximately three times as many cottontails

在 散步 通过 这 学习 区域 大约 三 时代 作为 许多 棉尾兔

[wɜː(r); wə(r)] [flʌʃt] [æt; ət] [naɪt] [æz; əz][ɪn][ðə; ði] ['deɪtaɪm] .

were flushed at night as in the daytime .

是 酡 在 夜晚 作为 在 这 白天 .

在研究区域内进行的步行调查中，夜间惊起的棉尾兔数量大约是白天的三倍。

[ɒn] ['klaʊdi] [deɪz] ['kɒtnteɪl] [wɜː(r); wə(r)] ['æktɪv] [lɒŋgə(r)][ðæn; ðən][ɒn] [braɪt] [deɪz] .

On cloudy days cottontails were active longer than on bright days .

在 多云 天 棉尾兔 是 积极的 更长 比 在 明亮的 天 .

阴天时，棉尾兔的活动时间比晴天长。

[ɒn] [dɑːk] [naɪts] [mɔː(r)] ['kɒtnteɪl] [wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] [ɪn][lɪv; laɪv] - [træps] [bɪ'twiːn] - :

On dark nights more cottontails were captured in live - traps between 11 :

在 黑暗的 夜晚 更多的 棉尾兔 是 捕获 在 居住 - 陷阱 之间 - :

在漆黑的夜晚，11点到12点之间，用活捉陷阱捕获的棉尾兔数量更多。

- [piː] . [em] . [ænd; ənd] [dɔːn] [ðæn; ðən][ɒn] [braɪt] ['muːnlaɪt] [naɪts] .
00 P . M . and dawn than on bright moonlight nights .
- P . M . 和 黎明 比 在 明亮的 月光 夜晚 .

晚上 00 点和黎明时分比在明亮的月光下更甚。

['kɒtnteɪl] [wɜː(r); wə(r)][mɔː(r)] ['æktɪv] ([æz; əz] [dɪ'tɜːmɪnd] [baɪ][træp] [sək'ses] [ænd; ənd] ['friːkwənsi]
Cottontails were more active (as determined by trap success and frequency
棉尾兔 是 更多的 积极的 (作为 决定 经过 陷阱 成功 和 频率
[ɒv; əv] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n]) [æt; ət] ['temprətʃər] [bɪ'twiːn] 0° [ef] . [ænd; ənd] 33° [ef] . [ðæn; ðən][æt; ət]
of observation) at temperatures between 0° F . and 33° F . than at
的 观察) 在 温度 之间 0° F . 和 33° F . 比 在
['temprətʃər] [bɪ'twiːn] 33° [ef] . [ænd; ənd] 55° [ef] . [æk'tɪvəti][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒtnteɪl] [ɪn'kriːst] [æz; əz]
temperatures between 33° F . and 55° F . Activity of the cottontail increased as
温度 之间 33° F . 和 55° F . 活动 的 这 棉尾兔 增加 作为
[ðə; ði] ['temprətʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][eə(r)] [dɪ'kriːst] .
the temperature of the air decreased .
这 温度 的 这 空气 减少 .

棉尾兔在 0°F 至 33°F 的温度范围内比在 33°F 至 55°F 的温度范围内更活跃（根据诱捕成功率和观察频率确定）。随着气温降低，棉尾兔的活动量增加。

[æk'tɪvəti] [ɪn'kriːst] [ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [pə'sentɪdʒ] [ɒv; əv] [ɡraʊnd] ['kʌvəd] [baɪ] [snəʊ] .
Activity increased in proportion to the percentage of ground covered by snow .
活动 增加 在 部分 到 这 百分比 的 地面 涵盖 经过 雪 .

活动量与积雪覆盖地面的百分比成正比增加。

[æk'tɪvəti][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒtnteɪl] [dɪ'kriːst] [æz; əz][prɪˌsɪpɪ'teɪʃ(ə)n] [ɪn'kriːst] ;
Activity of the cottontail decreased as precipitation increased ;
活动 的 这 棉尾兔 减少 作为 沉淀 增加 ;

随着降水量的增加，棉尾兔的活动量减少；

[ðeə(r)][wɒz; wəz] [les] [æk'tɪvəti][ɪn][reɪn][ðæn; ðən][ɪn] [snəʊ] [ænd; ənd] [les] [æk'tɪvəti][ɪn][wet] [snəʊ]
there was less activity in rain than in snow and less activity in wet snow
那里 曾是 较少的 活动 在 雨 比 在 雪 和 较少的 活动 在 湿的 雪
[ðæn; ðən][ɪn][draɪ] [snəʊ] .
than in dry snow .
比 在 干燥 雪 .

雨天活动量比雪天少，湿雪天活动量比干雪天少。

[æk'tɪvəti][dɪd][nɒt] ['veəri] [sɪɡ'nɪfɪkəntli] [wɪð] [depθ] [ɒv; əv] [snəʊ] [ʌn'tɪl] [snəʊ] [wɒz; wəz][mɔː(r)][ðæn; ðən]
Activity did not vary significantly with depth of snow until snow was more than
活动 做过 不是 各不相同 显著地 和 深度 的 雪 直到 雪 曾是 更多的 比
[eit] ['ɪntʃɪz] [diːp] ,
8 inches deep ,
8 英寸 深的 ,

积雪深度超过 8 英寸之前，活动量并未随积雪深度发生显著变化。

[wen] [æk'tɪvəti] [dɪ'kriːst] [ə'brʌptli] .
when activity decreased abruptly .
什么时候 活动 减少 突然 .

当活动量突然减少时。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['lɒŋɡɪst] ['dɪstəns] ['træv(ə)ld] [bɪ'twiːn] ['kæptʃəz] [fɔː(r); fə(r)] ['kɒtnteɪl]
The average of the longest distance traveled between captures for cottontails
这 平均的 的 这 最长 距离 旅行 之间 捕捉 为了 棉尾兔
[huːz] [ɪn'taɪə(r)] [həʊm] ['reɪndʒɪz][wɜː(r); wə(r)] [θɔːt] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] ['sæmpl] [wɒz; wəz] -
whose entire home ranges were thought to have been sampled was 900
谁 全部的 家 范围 是 想法 到 有 到过 抽样 曾是 -
[fiːt] [fɔː(r); fə(r)] [meɪlz] [ænd; ənd] - [fiːt] [fɔː(r); fə(r)] ['fiːmeɪl] .
feet for males and 684 feet for females .
脚 为了 男性 和 - 脚 为了 女性 .

在所有被认为已完成采样的棉尾兔中，雄性棉尾兔两次被捕获之间平均最长移动距离为 900 英尺，雌性棉尾兔为 684 英尺。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['mæksɪməm] ['dɪstəns] [ə'krɒs] [ðə; ði] [həʊm] [reɪndʒ][fɔː(r); fə(r)] ['kɒtnteɪl]
The average of the maximum distance across the home range for cottontails
这 平均的 的 这 最大限度 距离 穿过 这 家 范围 为了 棉尾兔
[huːz] [həʊm] [reɪndʒ][hæd; həd] [biːn] ['θʌrəli] ['sæmpl] [wɒz; wəz] - [fiːt] [fɔː(r); fə(r)] [meɪlz] ,
whose home range had been thoroughly sampled was 1019 feet for males ,
谁 家 范围 有 到过 彻底 抽样 曾是 - 脚 为了 男性 ，

对活动范围进行彻底调查的棉尾兔而言，雄性棉尾兔活动范围最大距离的平均值为 1019 英尺。

[ænd; ənd] - [fiːt] [fɔː(r); fə(r)] ['fiːmeɪl] .
and 936 feet for females .
和 - 脚 为了 女性 .

女性身高为 936 英尺。

[ðə; ði] [həʊm] [reɪndʒ][ɪz] [juːst] [baɪ][ðə; ði] ['kɒtnteɪl] [ɪn] ['dɪfrənt] [weɪz] ,
The home range is used by the cottontail in different ways ,
这 家 范围 是 用过的 经过 这 棉尾兔 在 不同的 方式 ，

棉尾兔以不同的方式利用其活动范围。

[dɪ'pendɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [niːdz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ænd; ənd][ðə; ði] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['hæbɪtæt]
depending on the needs of the individual and the condition of the habitat
取决于 在 这 需求 的 这 个人 和 这 状况 的 这 栖息地
.
.
.

根据个人需求和栖息地条件而定。

[ɪn]['juːnɪfɔːm]['hæbɪtæt][ðə; ði] [həʊm] [reɪndʒ][ɪz] ['rʌfli] ['sɜːkjələ(r)][ænd; ənd][ɪz] [juːst] [məʊst][nɪə(r)][ɪts]
In uniform habitat the home range is roughly circular and is used most near its
在 制服 栖息地 这 家 范围 是 大致 圆 和 是 用过的 最多 靠近 它是
['sentə(r)][ænd; ənd] [liːst] [tə'wɔːd] [ɪts] [pə'rɪfəri] .
center and least toward its periphery .
中心 和 至少 朝向 它是 周边 .

在均匀的栖息地中，家域大致呈圆形，且在靠近中心的位置使用最多，在靠近边缘的位置使用最少。

[ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] [həʊm] [reɪndʒ][ɪz]['trævəs, -vəːs, trə'vəːs, træ-] ['evri] [fɔː(r)][ɔː(r)][faɪv] [deɪz] .
The entire home range is traversed every four or five days .
这 全部的 家 范围 是 穿越 每一个 四 或者 五 天 .

它们每隔四五天就会巡视整个活动范围。

[ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [həʊm] [reɪndʒ][hæz; həz] [biːn] [kɔːld] [ðə; ði] " ['sentə(r)][ɒv; əv][æk'tɪvəti] " (
The center of the home range has been called the " center of activity " (
这 中心 的 这 家 范围 有 到过 称为 这 " 中心 的 活动 " (
['kɒnəl] , -) .
Connell , 1954) .
康奈尔 , -) .

家域的中心被称为"活动中心"(Connell，1954)。

[ɪn]['hæbɪtæt][ɒv; əv] ['ɔːltəneɪtɪŋ] ['wʊdlənd] [ænd; ənd]['grɑːslænd] ,
In habitat of alternating woodland and grassland ,
在 栖息地 的 交替 林地 和 草原 ，

在林地和草地交替的栖息地中，

[sʌtʃ] [æz; əz] [ðæt] [ɒn][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] [ˌrezə'veɪʃn] ,
such as that on the University of Kansas Natural History Reservation ,
这样的 作为 那 在 这 大学 的 堪萨斯州 自然的 历史 预订 ，

例如堪萨斯大学自然历史保护区内的那个，

[tuː] ['sentəz] [ɒv; əv][æk'tɪvəti]['ɒf(ə)n] [dɪ'veləpt] [ɪn][ðə; ði] [həʊm] [reɪndʒ][ɒv; əv][ə; eɪ] ['kɒtnteɪl] ,
two centers of activity often developed in the home range of a cottontail ,
二 中心 的 活动 经常 发达 在 这 家 范围 的 一个 棉尾兔 ，

棉尾兔的活动范围内通常会形成两个活动中心，

[æt; ət] ['ɒpəzɪt] ['edʒɪz] [ɒv; əv][ə; eɪ][trækt][ɒv; əv] ['wʊdlənd] .
at opposite edges of a tract of woodland .
在 对面的 边缘 的 一个 通道 的 林地 .

在一片林地的两端。

[ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['kɒnsntreɪtɪd] [ɪts] ['muːvmənts] [nɪə(r)][wʌn]['sentə(r)][fɔː(r); fə(r)] [θriː] [tuː; tə][faɪv] [deɪz]
The individual concentrated its movements near one center for three to five days
这 个人 集中 它是 移动 靠近 一 中心 为了 三 到 五 天
[ðen] [muːvd] [tuː; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)]['sentə(r)] .
then moved to the other center .
然后 已搬 到 这 其他 中心 .

该个体在一个中心附近集中活动三到五天，然后转移到另一个中心。

[pə'sjuːt] [baɪ][ə; eɪ]['predətə(r)] , ['rændəm] ['muːvmənt] ,
Pursuit by a predator , random movement ,
追逐 经过 一个 捕食者 , 随机的 移动 ,

捕食者的追逐，随机移动

[ɔː(r)]['ʌðə(r)] [kɔːz] [meɪ] [biː; bi][rɪ'spɒnsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)] [ʃɪft] [frɒm; frəm][wʌn] [edʒ] [tuː; tə][ə'nʌðə(r)] .
or other cause may be responsible for shift from one edge to another .
或者 其他 原因 可能 是 负责任的 为了 转移 从 一 边缘 到 其他 .

或者其他原因也可能导致从边缘到边缘的偏移。

[pleɪt] -
PLATE 45
盘子 -

图版 45

[fɪg] . [wʌn] .
Fig . 1 .
如图 . 1 .

图1。

" [haʊs] [fiːld] " [vjuː] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˌnɔːθ'iːst] ['kɔːnə(r)] , ['lʊkɪŋ] [ˌsaʊθ'west] , [mɑːtʃ] [θriː] ,
" House Field " viewed from the northeast corner , looking southwest , March 3 ,
" 房子 场地 " 已查看 从 这 东北 角落 , 寻找 西南 , 行进 3 ,
- ,
1956 ,
- ,

1956年3月3日，从东北角向西南方向眺望"豪斯菲尔德"

['ʃəʊɪŋ] [ðə; ði] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv][ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n][ɪn]['wɪntə(r)] .
showing the condition of vegetation in winter .
显示 这 状况 的 植被 在 冬天 .

显示冬季植被状况。

[træps][wɜː(r); wə(r)]['ɒpəɹˌeɪtɪd][ɒn][ə; eɪ] - - [fʊt] [grɪd] [θruː'aʊt] [ðɪs] ['eəriə] .
Traps were operated on a 50 - foot grid throughout this area .
陷阱 是 经营的 在 一个 - - 脚 网格 自始至终 这 区域 .

整个区域内，陷阱以 50 英尺为间隔进行设置。

[fɪg] . [ˌtuː'tuː] .
Fig . 2 .
如图 . 2 .

图2。

[seɪm] ['eəriə][æz; əz] [ə'bʌv] , [ɒn][dʒʊ'laɪ] - , - , ['ʃəʊɪŋ] [ðə; ði] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv][ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n][ɪn]
Same area as above , on July 10 , 1956 , showing the condition of vegetation in
相同的 区域 作为 多于 , 在 七月 - , - , 显示 这 状况 的 植被 在
['sʌmə(r)] .
summer .
夏天 .

与上图相同的区域，拍摄于 1956 年 7 月 10 日，显示了夏季植被状况。

[pleɪt] -
PLATE 46
盘子 -

图版 46

[fɪɡ] . [wʌn] .
Fig . 1 .
如图 . 1 .

图1。

[vjuː] [ˌsaʊθ'iːst] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [nɔːθ] [edʒ] [ɒv; əv] " ['pɪknɪk] [fiːld] " ['ʃəʊɪŋ] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv]
View southeast from the north edge of " Picnic Field " showing condition of
看法 东南 从 这 北 边缘 的 " 野餐 场地 " 显示 状况 的
[ðə; ði] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] [ɒn] [dɪ'sembə(r)] [θriː] , - .
the vegetation on December 3 , 1954 .
这 植被 在 十二月 3 , - .

从"野餐场"北缘向东南方向望去，可以看到 1954 年 12 月 3 日的植被状况。

[træp] [laɪnz] [wɜː(r); wə(r)] [pleɪst] [ə'lɒŋ] ['wʊdlənd] [edʒ] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðɪs] ['pɪktʃə(r)] [wɒz; wəz] ['teɪkən]
Trap lines were placed along woodland edge from which this picture was taken
陷阱 线条 是 放置 沿着 林地 边缘 从 哪个 这 图片 曾是 已采取
,
,
,

这张照片拍摄于林地边缘，沿途设置了陷阱线。

[ə'lɒŋ] [rəʊd] [weə(r)] ['viːəkl] [ɪz] [pɑːkt] , [ə'lɒŋ] [kriːk] [bɪ'jɒnd] [rəʊd] , [ə'lɒŋ] [edʒ] [ɒv; əv] [fiːld]
along road where vehicle is parked , along creek beyond road , along edge of field
沿着 路 在哪里 车辆 是 停放 , 沿着 溪 超过 路 , 沿着 边缘 的 场地
[bɪ'jɒnd] [kriːk] ,
beyond creek ,
超过 溪 ,

沿着车辆停放的道路，沿着道路外的小溪，沿着小溪外的田野边缘，

[ænd; ənd] [ə'lɒŋ] [edʒ] [ɒv; əv] [wʊdz] [ɪn] ['bækɡraʊnd] .
and along edge of woods in background .
和 沿着 边缘 的 树林 在 背景 .

以及背景中的树林边缘。

[fɪɡ] . [ˌtuː'tuː] .
Fig . 2 .
如图 . 2 .

图2。

['sʌmə(r)] ['æspekt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] , [ɒn] [dʒʊ'laɪ] - , - ; [seɪm] [vjuː] [æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn] [fɪɡ]
Summer aspect of the vegetation , on July 14 , 1955 ; same view as shown in Fig
夏天 方面 的 这 植被 , 在 七月 - , - ; 相同的 看法 作为 所示 在 如图
. [wʌn] .
. 1 .
. 1 .

1955 年 7 月 14 日的夏季植被景象；与图 1 所示景象相同。

[pleɪt] -
PLATE 47
盘子 -

图版 47

[fɪɡ] . [wʌn] .
Fig . 1 .
如图 . 1 .

图1。

[kən'dɪʃn] [ɒv; əv] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] [ə'lɒŋ] ['wʊdlənd] ['bɔːdə(r)] [ˌnɔːθ'iːst] [ɒv; əv] [ˌrezə'veɪʃn] [ˌhed'kwɔːtəz] [ɒn] [dɪ'sembə(r)] [θriː] , - .
Condition of vegetation along woodland border northeast of Reservation headquarters on December 3 , 1954 .
状况 的 植被 沿着 林地 边界 东北 的 预订 总部 在 十二月 3 , - .

1954 年 12 月 3 日，保护区总部东北部林地边界的植被状况。

['kæm(ə)rə] [wɒz; wəz] ['feɪsɪŋ] [ˌsaʊθ'west] .
Camera was facing southwest .
相机 曾是 面向 西南 .

摄像机朝向西南方向。

[træps] [wɜː(r); wə(r)] ['ɒpəɹˌeɪtɪd] [ə'lɒŋ] [ðɪs] [edʒ] [ænd; ənd] [ɪn] [wʊdz] [tuː; tə] [raɪt] [ænd; ənd] [ɪn] ['bækgraʊnd] .
Traps were operated along this edge and in woods to right and in background .
陷阱 是 经营的 沿着 这 边缘 和 在 树林 到 正确的 和 在 背景 .

陷阱沿着这条边缘以及右侧和背景的树林中设置。

[fɪg] . [ˌtuː'tuː] .
Fig . 2 .
如图 . 2 .

图2。

[kən'dɪʃn] [ɒv; əv] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] [æt; ət] [edʒ] [ɒv; əv] " [haʊs] [fiːld] " [ɒn] [dʒʊ'laɪ] - , - .
Condition of vegetation at edge of " House Field " on July 14 , 1955 .
状况 的 植被 在 边缘 的 " 房子 场地 " 在 七月 - , - .

1955 年 7 月 14 日"房屋田地"边缘的植被状况。

[skeɪl] [ɪz] [ʃəʊn] [baɪ] 4½ [fʊt] ['traɪpɒd] .
Scale is shown by 4½ foot tripod .
规模 是 所示 经过 4½ 脚 三脚架 .

比例尺由 4.5 英尺的三脚架表示。

[brəʊm] [grɑːs] [wɒz; wəz] [ə'prɒksɪmətli] [tuː] [fiːt] [haɪ] .
Brome grass was approximately two feet high .
布罗姆 草 曾是 大约 二 脚 高的 .

雀麦草大约有两英尺高。

[træps] [wɜː(r); wə(r)] ['ɒpəɹˌeɪtɪd] [ɪn] [ə; eɪ] [grɪd] [ɪn] [ðɪs] ['eəriə] .
Traps were operated in a grid in this area .
陷阱 是 经营的 在 一个 网格 在 这 区域 .

该区域采用网格状设置陷阱。

[pleɪt] -
PLATE 48
盘子 -

图版 48

[fɪg] . [wʌn] .
Fig . 1 .
如图 . 1 .

图1。

['kɒtnteɪl] [ɪn] [bæg] [wɪð] [ɪə(r)] [prə'truːdɪŋ] ,
Cottontail in bag with ear protruding ,
棉尾兔 在 包 和 耳朵 突出 ,

装在袋子里的棉尾兔，耳朵露在外面。

['redi] [fɔː(r); fə(r)] ['mɑːkɪŋ] [wɪð] ['naɪlɒn] ['rɪbən] [ænd; ənd]['met(ə)l][ɪə(r)] - [tæg] [ʃəʊn] [ɪn]['ʌpə(r)] [raɪt]
ready for marking with nylon ribbon and metal ear - tag shown in upper right
准备好 为了 标记 和 尼龙 丝带 和 金属 耳朵 - 标签 所示 在 上 正确的
[hænd]['kɔːnə(r)] . × ¼ .
hand corner . × ¼ .
手 角落 . × ¼ .

准备用尼龙丝带和金属耳标进行标记，如图右上角所示。× ¼。

[fɪg] . [ˌtuː'tuː] .
Fig . 2 .
如图 . 2 .

图2。

['kɒtnteɪl] ['beərɪŋ] [ɪə(r)] - [tægz][ænd; ənd] ['rɪbən] . × ¼ .
Cottontail bearing ear - tags and ribbon . × ¼ .
棉尾兔 轴承 耳朵 - 标签 和 丝带 . × ¼ .

棉尾兔，耳上挂着标签，系着丝带。× ¼。

[wen] ['muːvɪŋ] [ˌʌndɪ'stɜːbd] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] ['kɒtnteɪl] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][duː; də][nɒt] [pɔːz]
When moving undisturbed through the woods cottontails usually do not pause
什么时候 移动 未受干扰 通过 这 树林 棉尾兔 通常 做 不是 暂停
[tuː; tə] ['fɒrɪdʒ] [ɔː(r)][ə'səʊsieɪt; ə'səʊʃieɪt] [wɪð] ['ʌðə(r)] ['kɒtnteɪl] ,
to forage or associate with other cottontails ,
到 饲料 或者 联系 和 其他 棉尾兔 ,

当棉尾兔在林间不受干扰地活动时，它们通常不会停下来觅食或与其他棉尾兔聚集。

[bʌt; bət] [kiːp] [tuː; tə][ə; eɪ] [streɪt] [ruːt] [ɪk'sept] [ɪn][sɪ'vɪə(r)] ['weðə(r)] , [wen] , [æz; əz]['nəʊtɪd] [ə'bʌv] ,
but keep to a straight route except in severe weather , when , as noted above ,
但 保持 到 一个 直的 路线 除了 在 严重 天气 , 什么时候 , 作为 著名的 多于 ,

但除恶劣天气外，应保持直线路线；恶劣天气下，如上所述，

[ðeɪ] [faɪnd] ['restɪŋ] ['pleɪsɪz][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] .
they find resting places in the woods .
他们 寻找 休息 地方 在 这 树林 .

它们在树林里寻找休息的地方。

['naɪnti] - [tuː] [pə(r)][sent] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒtnteɪl] ['kæptʃəd] [ɪn][lɪv; laɪv] - [træps][wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd]
Ninety - two per cent of the cottontails captured in live - traps were captured
九十 - 二 每 中心 的 这 棉尾兔 捕获 在 居住 - 陷阱 是 捕获
[wɪ'ðɪn] - [fiːt] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['wʊdlənd] [edʒ] ;
within 100 feet of a woodland edge ;
之内 - 脚 的 一个 林地 边缘 ;

92% 的棉尾兔是在距离林地边缘 100 英尺以内用活捉陷阱捕获的；

[sɪks][pə(r)][sent] [wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] , [mɔː(r)][ðæn; ðən] - [fiːt] [frɒm; frəm][æn; ən]
six per cent were captured in the woods , more than 100 feet from an
六 每 中心 是 捕获 在 这 树林 , 更多的 比 - 脚 从 一个
[edʒ] ,
edge ,
边缘 ,

6%的嫌疑人在树林中被捕获，距离边缘超过100英尺。

[ænd; ənd] [tuː] [pə(r)][sent] [wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] [ɪn]['grɑːslænd][mɔː(r)][ðæn; ðən] - [fiːt] [frɒm; frəm]
and two per cent were captured in grassland more than 100 feet from
和 二 每 中心 是 捕获 在 草原 更多的 比 - 脚 从
[ðə; ði] [edʒ] .
the edge .
这 边缘 .

其中 2% 的猎物是在距离边缘 100 英尺以上的草地上捕获的。

[ɪn]['wɪntə(r)] , [wen] [ðə; ði][eə(r)] ['temprətʃə(r)] [wɒz; wəz] [les] [ðæn; ðən] 20°
In winter , when the air temperature was less than 20°
在 冬天 , 什么时候 这 空气 温度 曾是 较少的 比 20°

冬季，当气温低于20度时

[ef] . ,
F . ,
F . ,

F. ,

- [pə(r)] [sent] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒtnteɪl] [wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [mɔː(r)][ðæn; ðən] -
22 per cent of the cottontails were captured in the woods more than 100
- 每 中心 的 这 棉尾兔 是 捕获 在 这 树林 更多的 比 -
[fiːt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [edʒ] .
feet from the edge .
脚 从 这 边缘 .

22% 的棉尾兔是在距离边缘 100 英尺以上的树林中捕获的。

[ðə; ði]['mæksɪməm] ['dɪstəns] [bɪ'twiːn] [tuː] ['sentəz] [ɒv; əv][æk'tɪvəti][ɒv; əv][æn; ən][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][wɒz; wəz]
The maximum distance between two centers of activity of an individual was
这 最大限度 距离 之间 二 中心 的 活动 的 一个 个人 曾是
- [fiːt] , ['ævərɪdʒ] - [fiːt] .
700 feet , average 550 feet .
- 脚 , 平均的 - 脚 .

一个人的两个活动中心之间的最大距离为 700 英尺，平均距离为 550 英尺。

[ɪf] [tuː] ['sentəz] [ɒv; əv][æk'tɪvəti][wɜː(r); wə(r)] [meɪn'teɪnd] ,
If two centers of activity were maintained ,
如果 二 中心 的 活动 是 维持 ,

如果维持两个活动中心，

[ðə; ði] ['kɒtnteɪl] ['juːʒuəli; 'juːʒəli]['trævəs, -vɜːs, trə'vɜːs, træ-][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)][həʊm][reɪndʒ] ['evri] ['sev(ə)n]
the cottontail usually traversed the entire home range every seven
这 棉尾兔 通常 穿越 这 全部的 家 范围 每一个 七
[tuː; tə] - [deɪz] .
to 11 days .
到 - 天 .

棉尾兔通常每 7 到 11 天就会走遍整个栖息地。

[ɪn][nəʊ] [keɪs] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['kɒtnteɪl] [nəʊn] [tuː; tə][hæv; həv][lɪvd; 'laɪvd][ɪn] [tuː] ['wʊdlənd] ['edʒɪz]
In no case was a cottontail known to have lived in two woodland edges
在 不 案件 曾是 一个 棉尾兔 已知 到 有 居住地 在 二 林地 边缘
[wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] ['sepəreɪtɪd] [baɪ]['əʊpən]['ɡrɑːslænd] .
which were separated by open grassland .
哪个 是 分开 经过 打开 草原 .

目前尚未发现有棉尾兔生活在被开阔草地隔开的两片林地边缘地带。

['kɒtnteɪl] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][dɪd][nɒt] [muːv] [mɔː(r)][ðæn; ðən] - [fiːt] [frɒm; frəm]['suːtəb(ə)l]['kʌvə(r)] .
Cottontails usually did not move more than 75 feet from suitable cover .
棉尾兔 通常 做过 不是 移动 更多的 比 - 脚 从 合适的 覆盖 .

棉尾兔通常不会离开合适的掩体超过 75 英尺。

[ɪn]['wɪntə(r)] [wen] [hɜː'beɪʃəs] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n][wɒz; wəz] ['dɔːmənt] ['kɒtnteɪl] [dɪd][nɒt] [krɒs] ['əʊpən]
In winter when herbaceous vegetation was dormant cottontails did not cross open
在 冬天 什么时候 草本植物 植被 曾是 休眠 棉尾兔 做过 不是 叉 打开
['fiːldz] .
fields .
字段 .

冬季草本植物休眠时，棉尾兔不会穿越开阔的田野。

[fɔːmz] [ɪn] [ɡrɑːs] [klʌmps] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði][ˈjuːʒuəl] [ˈrestɪŋ] [pleɪs] [fɔː(r); fə(r)] [ˈkɒtnteɪl] , [bʌt; bət]
Forms in grass clumps were the usual resting place for cottontails , but
表格 在 草 团块 是 这 通常 休息 地方 为了 棉尾兔 , 但
[ˈʌðə(r)z][ɪn] [brʌʃ] [paɪlz] ,
others in brush piles ,
其他的 在 刷子 堆 ,

草丛中的动物通常是棉尾兔的栖息地，但也有一些动物栖息在灌木丛中。

[rɒk] [ˈautkrɔp, ˌautˈkrɔp] , [ænd; ənd] [triː] [stʌmps] [wɜː(r); wə(r)][ˈɔːlsəʊ] [juːst] .
rock outcrops , and tree stumps were also used .
岩石 露头 , 和 树 树桩 是 还 用过的 .

裸露的岩石和树桩也被利用起来。

[ɒn] [ðə; ði] [ˈævərɪdʒ] [ə; eɪ] [ˈkɒtnteɪl] [meɪnˈteɪnd] [θriː] . [faɪv] [fɔːmz] .
On the average a cottontail maintained 3 . 5 forms .
在 这 平均的 一个 棉尾兔 维持 3 . 5 表格 .

平均而言，一只棉尾兔会保持 3.5 种形态。

[ɪf] [dɪˈstɜːbd] [rɪˈpiːtɪdli] [æt; ət][ə; eɪ] [fɔːm] , [ə; eɪ] [ˈkɒtnteɪl] [wʊd] [ˈpɜːmənəntli] [ˈdezət] [ˌaɪ ˈtiː] .
If disturbed repeatedly at a form , a cottontail would permanently desert it .
如果 不安 反复 在 一个 形式 , 一个 棉尾兔 会 永久的 沙漠 它 .

如果在某个地方反复受到打扰，棉尾兔就会永远离开那里。

[ɒn] [ˈsev(ə)n] [əˈkeɪʒnz] [ə; eɪ] [ˈkɒtnteɪl] [juːst] [ə; eɪ] [fɔːm] [ðæt] [hæd; həd] [biːn] [juːst] [baɪ] [əˈnʌðə(r)]
On seven occasions a cottontail used a form that had been used by another
在 七 场合 一个 棉尾兔 用过的 一个 形式 那 有 到过 用过的 经过 其他
[wɪˈðɪn] - [ˈaʊəz] .
within 24 hours .
之内 - 小时 .

有七次，一只棉尾兔使用了在 24 小时内被另一只棉尾兔使用过的表格。

[θriː] [ˈkɒtnteɪl] [juːst] [ðə; ði] [seɪm] [ˈʃeltə(r)] [ˈʌndə(r)][ə; eɪ] [rɒk] [ledʒ] [ɪn] [faɪv] [deɪz] ;
Three cottontails used the same shelter under a rock ledge in five days ;
三 棉尾兔 用过的 这 相同的 庇护所 在下面 一个 岩石 壁架 在 五 天 ;

三只棉尾兔在五天内都使用了同一处岩石下的庇护所；

[wʌn][wɒz; wəz][ˈʌndə(r)][ðə; ði] [ledʒ] [ɒn] [dɪˈsembə(r)] - , - , [ænd; ənd] [əˈnʌðə(r)] [wɒz; wəz] [ðeə(r)] [ɒn]
one was under the ledge on December 17 , 1955 , and another was there on
一 曾是 在下面 这 壁架 在 十二月 - , - , 和 其他 曾是 那里 在
[dɪˈsembə(r)] - .
December 18 .
十二月 - .

1955 年 12 月 17 日，一个物体在窗台下；12 月 18 日，另一个物体在那里。

[ðə; ði] [fɜːst] [wɒz; wəz] [ðeə(r)] [əˈgen] [ɒn] [dɪˈsembə(r)] - [ænd; ənd][ə; eɪ] [θɜːd] [wɒz; wəz] [ðeə(r)] [ɒn]
The first was there again on December 20 and a third was there on
这 第一的 曾是 那里 再次 在 十二月 - 和 一个 第三 曾是 那里 在
[dɪˈsembə(r)] - .
December 21 .
十二月 - .

第一辆车于 12 月 20 日再次出现，第三辆车于 12 月 21 日出现。

[ðə; ði] [əˈrɪdʒən(ə)l] [ˈkɒtnteɪl] [hæd; həd] [rɪˈtɜːnd] [baɪ][ˈdʒænjuəri][ˌtuːˈtuː] , - .
The original cottontail had returned by January 2 , 1956 .
这 原来的 棉尾兔 有 返回 经过 一月 2 , - .

1956年1月2日，最初的那只棉尾兔已经回归。

[ðeə(r)] [meɪ] [biː; bi] - [tuː; tə] - ['restɪŋ] ['pleɪsɪz] [juːst] [baɪ] ['kɒtnteɪl] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [həʊm]
There may be 20 to 30 resting places used by cottontails within a single home
那里 可能 是 - 到 - 休息 地方 用过的 经过 棉尾兔 之内 一个 单身的 家
[reɪndʒ]['eəriə] [sɪns] [faɪv][tuː; tə]['sev(ə)n] ['kɒtnteɪl] [meɪ] [lɪv; laɪv][ðeə(r)][æz; əz][ˌsiː 'əʊ] - ['ɒkjuːpənts]
range area since five to seven cottontails may live there as co - occupants
范围 区域 自从 五 到 七 棉尾兔 可能 居住 那里 作为 合作 - 居住者
[æt; ət][wʌn][taɪm] .
at one time .
在 一 时间 .

在一个家域范围内，可能有 20 到 30 个棉尾兔休息的地方，因为一次可能有 5 到 7 只棉尾兔共同生活在那里。

[tuː] ['kɒtnteɪl] , [bəuθ] [meɪlz] , [lɪvd; 'laɪvd] [tə'geðə(r)] [ɪn] [ə; eɪ] ['smaɪlæks] ['θɪkɪt] [fɔː(r); fə(r)] [θriː]
Two cottontails , both males , lived together in a Smilax thicket for three
二 棉尾兔 , 两个都 男性 , 居住地 一起 在 一个 菝葜 灌木丛 为了 三
[wiːks] ,
weeks ,
周 ,

两只雄性棉尾兔在菝葜丛中共同生活了三个星期。

['restɪŋ] [wɪ'ðɪn] - ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
resting within 15 inches of each other .
休息 之内 - 英寸 的 每个 其他 .

彼此相距不到 15 英寸。

[ə'keɪʒnəli] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] [wɒz; wəz]['prez(ə)nt][ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['θɪkɪt] , [ænd; ənd] ['restɪd] [ə'baʊt] [θriː]
Occasionally a female was present in the same thicket , and rested about three
偶尔 一个 女性 曾是 展示 在 这 相同的 灌木丛 , 和 休息 关于 三
[fiːt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [meɪlz] .
feet from the males .
脚 从 这 男性 .

偶尔也会有雌性出现在同一片灌木丛中，并在距离雄性约三英尺的地方休息。

[ə; eɪ] [meɪl] [træpt] [ɒn][lænd] [ə'dʒɔɪnɪŋ] [ðə; ði] [ˌrezə'veɪʃn] [ænd; ənd] [kən'faɪnd] [ˌəʊvə'naɪt] [æt; ət][ðə; ði]
A male trapped on land adjoining the Reservation and confined overnight at the
一个 男性 被困 在 土地 相邻的 这 预订 和 受限 过夜 在 这
[ˌrezə'veɪʃn] [ˌhed'kwɔːtəz] [ɪ'skeɪpt] [ðə; ði][nekst] [deɪ] [ænd; ənd][wɒz; wəz] [siːn] - [deɪz] ['leɪtə(r)] ,
Reservation headquarters escaped the next day and was seen 32 days later ,
预订 总部 逃脱 这 下一个 天 和 曾是 已见 - 天 之后 ,

一只被困在保护区附近土地上的雄性动物，在保护区总部被关押了一夜后，第二天逃脱，32天后才被发现。

- [fiːt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [ɪ'skeɪp] , [bæk] [ɪn][ðə; ði]['eəriə] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]
1800 feet from the point of escape , back in the area where it was
- 脚 从 这 观点 的 逃脱 , 后退 在 这 区域 在哪里 它 曾是
[ə'rɪdʒənəli] ['kæptʃəd] .
originally captured .
起初 捕获 .

距离逃脱点 1800 英尺，回到了最初被捕获的区域。

[ə; eɪ] ['fiːmeɪl] [kən'faɪnd] [fɔː(r); fə(r)] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] , [ɪ'skeɪpt] [ænd; ənd][ræn][ɪn][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n] ['ɒpəzɪt]
A female confined for observation , escaped and ran in the direction opposite
一个 女性 受限 为了 观察 , 逃脱 和 跑 在 这 方向 对面的
[frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)] [həʊm] .
from her home .
从 她 家 .

一只被圈养观察的雌性动物逃脱后，朝与家相反的方向跑去。

[ˈsʌbsɪkwəntli] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [siːn] [ɒn][fɔː(r)] [ˈdɪfrənt] [əˈkeɪʒnz] , [ˈəʊvə(r)][ə; eɪ][ˈpɪəriəd][ɒv; əv][wʌn]
Subsequently she was seen on four different occasions , over a period of one
随后 她 曾是 已见 在 四 不同的 场合 , 超过 一个 时期 的 一
[mʌnθ] ,
month ,
月 ,

随后，在一个月的时间里，她曾四次被人目击。

[ɪn][hɜː(r); hə(r)][əˈrɪdʒən(ə)l] [həʊm] [reɪndʒ] , [wʌn] , - [fiːt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [pɔɪnt] [weə(r)] [ʃiː; ʃi] [ɪˈskeɪpt]
in her original home range , 1 , 100 feet from the point where she escaped
在 她 原来的 家 范围 , 1 , - 脚 从 这 观点 在哪里 她 逃脱
.
.
.

在她原来的活动范围内，距离她逃跑的地点 1100 英尺。

[bəuθ] [ðiːz] [ˈænɪmlz] [wɪtʃ] [meɪd] [ˈhəʊmɪŋ] [ˈmuːvmənts] [hæd; həd] [biːn] [rɪˈmuːvd] [ɪn] [klɒθ] [bægz]
Both these animals which made homing movements had been removed in cloth bags
两个都 这些 动物 哪个 制成 归巢 移动 有 到过 已移除 在 布 包
[frɒm; frəm][ðeə(r)] [hoʊmz] .
from their homes .
从 他们的 房屋 .

这两只具有归巢习性的动物都被装在布袋里从它们的家中带走了。

[əˈnʌðə(r)] [ˈkɒtnteɪl] [rɪˈmuːvd] [frɒm; frəm][ɪts] [həʊm] [reɪndʒ][ænd; ənd][ˈteɪkən][tuː; tə][ðə; ði] [ləˈbɒrətri]
Another cottontail removed from its home range and taken to the laboratory
其他 棉尾兔 已移除 从 它是 家 范围 和 已采取 到 这 实验室
[ˈbɪldɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [mɑːkt] ,
building to be marked ,
建筑 到 是 标记 ,

另一只棉尾兔被从其栖息地带走并送到实验室大楼进行标记。

[ɪˈskeɪpt] [ænd; ənd][ræn][tuː; tə][ə; eɪ] [ˌnɪəˈbaɪ] [ˈwʊdɪd] [ˈhɪlsaɪd] [wɪˈðaʊt] [pəˈsjuːt] [weə(r)] [ˌaɪ ˈtiː][kʊd; kəd]
escaped and ran to a nearby wooded hillside without pursuit where it could
逃脱 和 跑 到 一个 附近 树木繁茂的 山坡 没有 追逐 在哪里 它 可以
[biː; bi] [əbˈzɜːvd] [bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ɒv; əv] [snəʊ] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] [læk] [ɒv; əv] [liːvz] [ɒn][ðə; ði]
be observed because of snow on the ground and lack of leaves on the
是 观察到 因为 的 雪 在 这 地面 和 缺少 的 树叶 在 这
[triːz] .
trees .
树木 .

它逃脱后跑到附近树木繁茂的山坡上，没有被追捕，因为地面上有积雪，树木也没有叶子，所以很容易被人发现。

[ðə; ði][ˈænɪm(ə)l][ræn][ænd; ənd] [[hɔpt]] [əˈbaʊt] [ˈəʊvə(r)][ə; eɪ][wʌn] - [hɑːf][ˈeɪkə(r)][ˈeəriə] .
The animal ran and hopped about over a one - half acre area .
这 动物 跑 和 跳跃 关于 超过 一个 一 - 一半 英亩 区域 .

这只动物在半英亩的范围内奔跑跳跃。

[ɪts] [ˈmuːvmənts] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] [ʌnˈɔːri,entid] [ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː] [ˈfriːkwəntli] [stɒpt] [ænd; ənd]
Its movements seemed to be unoriented and it frequently stopped and
它是 移动 似乎 到 是 漫无目的 和 它 频繁地 停止 和
[stʊd] [ɒn][ɪts][haɪnd][legz][ɪn][ˈɔːdə(r)][tuː; tə] [lʊk] [əˈbaʊt] .
stood on its hind legs in order to look about .
站立 在 它是 后 腿 在 命令 到 看 关于 .

它的动作似乎毫无方向感，经常停下来用后腿站立起来环顾四周。

['ɑːftə(r)] - ['mɪnɪts] [ɒv; əv] [ðɪs] [bɪ'heɪvjə(r)] , [ə; eɪ] [red] - [teɪld] [hɔːk] (['bjuːtɪəʊ][ˌdʒəmeɪ'sensɪs])
After 10 minutes of this behavior , a red - tailed hawk (Buteo jamaicensis)
后 - 分钟 的 这 行为 , 一个 红色的 - 有尾巴的 鹰 (鵟 牙买加)
[skriːmd] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [fluː] [ˌəʊvə'hed] .
screamed as it flew overhead .
尖叫 作为 它 飞翔 开销 .

这种行为持续了 10 分钟后，一只红尾鹰（Buteo jamaicensis）从头顶飞过，发出了一声尖叫。

[ðə; ði] ['kɒtnteɪl] , ['stɪmjuleɪtɪd] [baɪ] ['siːɪŋ] [ænd; ənd] / [ɔː(r)] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [hɔːk] , [ræn][fɑːstə(r)] ,
The cottontail , stimulated by seeing and / or hearing the hawk , ran faster ,
这 棉尾兔 , 刺激 经过 看到 和 / 或者 听力 这 鹰 , 跑 快点 ,

棉尾兔看到或听到鹰的叫声后，受到刺激，跑得更快了。

['muːvɪŋ] [ɪn] ['sɜːklz] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [dɪsə'pɪəd] [frɒm; frəm] [vjuː] [faɪv] ['mɪnɪts] ['leɪtə(r)] .
moving in circles until it disappeared from view five minutes later .
移动 在 界 直到 它 消失 从 看法 五 分钟 之后 .

它绕着圈移动，五分钟后便消失在视野中。

[wen] [lɑːst] [əb'zɜːvd] [ðə; ði] ['kɒtnteɪl] [wɒz; wəz][wʌn] ,
When last observed the cottontail was 1 ,
什么时候最后的 观察到 这 棉尾兔 曾是 1 ,

最后一次观察到这只棉尾兔时，它1岁了。

- [fiːt] [frɒm; frəm][ɪts] [həʊm] [reɪndʒ][ænd; ənd][wɒz; wəz] ['hedɪd] [ɪn][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [də'rekʃ(ə)n] .
700 feet from its home range and was headed in the opposite direction .
- 脚 从 它是 家 范围 和 曾是 标题 在 这 对面的 方向 .

距离其活动范围 700 英尺，并且正朝着相反的方向前进。

[ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [pɑːst] ['sevrəl] [pə'tenʃ(ə)l] ['ʃeltəz] [bʌt; bət][hæd; həd][nɒt] [ə'temptɪd] [tuː; tə][juːz]
It had passed several potential shelters but had not attempted to use
它 有 通过了 一些 潜在的 避难所 但 有 不是 尝试过 到 使用
[ðem; ðəm] ,
them ,
他们 ,

它经过了几个潜在的避难所，但没有尝试使用它们。

[prɪ'zjuːməbli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt][fə'mɪliə(r)] [wɪð] [ðə; ði]['eəriə] .
presumably because it was not familiar with the area .
想必 因为 它 曾是 不是 熟悉的 和 这 区域 .

大概是因为它对该地区不熟悉。

[ɔːl'ðəʊ] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [mʌnθs] ['ɑːftəwəd] [træps][wɜː(r); wə(r)]['ɒpəɹˌeɪtɪd][ɪn][ðə; ði] [kɑːtənteɪlz]
Although for several months afterward traps were operated in the cottontail's
虽然 为了 一些 几个月 之后 陷阱 是 经营的 在 这 棉尾兔
[həʊm] [reɪndʒ]['eəriə][ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]['eəriə] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ɪ'skeɪpt] ,
home range area and in the area where it escaped ,
家 范围 区域 和 在 这 区域 在哪里 它 逃脱 ,

尽管此后几个月里，人们在棉尾兔的栖息地和它逃脱的区域都设置了陷阱，

[ðə; ði]['ænɪm(ə)l][wɒz; wəz]['nevə(r)] [,riː'kæptʃə] .
the animal was never recaptured .
这 动物 曾是 绝不 重新捕获 .

这只动物再也没有被捕获。

[saɪz] [ænd; ənd] [ʃeɪp] [ɒv; əv] [həʊm] [reɪndʒ]
SIZE AND SHAPE OF HOME RANGE
尺寸 和 形状 的 家 范围

家域的大小和形状

[ɒv; əv][ðə; ði] - ['kɒtnteɪl] [əb'zɜːvd] [ɪn][ðə; ði] ['stʌdi] ,
Of the 89 cottontails observed in the study ,
的 这 - 棉尾兔 观察到 在 这 学习 ,

在研究中观察到的89只棉尾兔中，

- [wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] [ɪn][lɪv; laɪv] - [træps]['əʊnli][wʌns][ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)]['nevə(r)] [siːn] [ɪn][ðə; ði]
35 were captured in live - traps only once and were never seen in the
- 是 捕获 在 居住 - 陷阱 仅有的 一次 和 是 绝不 已见 在 这
[fiːld] [ɔː(r)] [treɪld] .
field or trailed .
场地 或者 拖着 .

35 只被活捉陷阱捕获过一次，从未在田野中被发现或追踪过。

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] - [sɜːvd] [fɔː(r); fə(r)][ˌkælkju'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [həʊm] [reɪndʒ][baɪ][wʌn][ɔː(r)][mɔː(r)]
The remaining 54 served for calculation of home range by one or more
这 其余的 - 服务 为了 计算 的 家 范围 经过 一 或者 更多的
['meθədz] .
methods .
方法 .

其余 54 个用于通过一种或多种方法计算家域范围。

[ðə; ði] ['mɪnɪməm] ,
The minimum ,
这 最低限度 ,

最低限度，

['mæksɪməm][ænd; ənd] ['ævərɪdʒ] [həʊm] ['reɪndʒɪz][fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] - [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][wɜː(r); wə(r)]
maximum and average home ranges for these 54 individuals were
最大限度 和 平均的 家 范围 为了 这些 - 个人 是
['kælkjuleɪtɪd][baɪ] [iːtʃ] [ɒv; əv] [faɪv] ['meθədz] .
calculated by each of five methods .
计算 经过 每个 的 五 方法 .

我们采用五种方法分别计算了这 54 个个体的最大和平均活动范围。

[ɔːl] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] ['eni] ['eəriə][wɒz; wəz] [rɪ'kɔːdɪd] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'kluːdɪd] [ɪn][ðə; ði]
All individuals for which any area was recorded were included in the
全部 个人 为了 哪个 任何 区域 曾是 记录 是 包括 在 这
['ævərɪdʒ] .
average .
平均的 .

凡有任何区域记录的个体均被纳入平均值计算。

[ˌɪnkəm'pliːt] [həʊm] ['reɪndʒɪz]['ləʊə(r)][ðə; ði]['ævərɪdʒɪz] .
Incomplete home ranges lower the averages .
未完成 家 范围 降低 这 平均值 .

不完整的活动范围会降低平均值。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][məʊst][rɪ'laɪəb(ə)l] ['meθəd] (['kɒmpəzɪt] ['meθəd]) - [meɪl] ['kɒtnteɪl]
According to the most reliable method (Composite Method) 30 male cottontails
根据 到 这 最多 可靠的 方法 (合成的 方法) - 男性 棉尾兔
[hæd; həd] [həʊm] ['reɪndʒɪz][ɒv; əv] [bɪ'twiːn] - . - ['eɪkə(r)][ænd; ənd] - . - ['eɪkəz][ænd; ənd] - ['fiːmeɪl]
had home ranges of between 0 . 46 acre and 12 . 19 acres and 24 female
有 家 范围 的 之间 - . - 英亩 和 - . - 英亩 和 - 女性
['kɒtnteɪl] [hæd; həd] [həʊm] ['reɪndʒɪz][ɒv; əv] [bɪ'twiːn] - . - ['eɪkə(r)][ænd; ənd] - . - ['eɪkəz] .
cottontails had home ranges of between 0 . 46 acre and 12 . 62 acres .
棉尾兔 有 家 范围 的 之间 - . - 英亩 和 - . - 英亩 .

根据最可靠的方法（综合方法），30 只雄性棉尾兔的活动范围在 0.46 英亩到 12.19 英亩之间，24 只雌性棉尾兔的活动范围在 0.46 英亩到 12.62 英亩之间。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [fɔː(r); fə(r)] [meɪlz] [wɒz; wəz][faɪv] . - ['eɪkəz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [fɔː(r); fə(r)] ['fiːmeɪl]
The average for males was 5 . 05 acres and the average for females
这 平均的 为了 男性 曾是 5 . - 英亩 和 这 平均的 为了 女性
[wɒz; wəz][fɔːr] . - ['eɪkəz] .
was 4 . 81 acres .
曾是 4 . - 英亩 .

男性平均拥有 5.05 英亩土地，女性平均拥有 4.81 英亩土地。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] - ['kɒtnteɪl] [wɒz; wəz] [fɔːr] . - ['eɪkəz] .
The average for all 54 cottontails was 4 . 86 acres .
这 平均的 为了 全部 - 棉尾兔 曾是 4 . - 英亩 .

54只棉尾兔的平均栖息地面积为4.86英亩。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ˌɪregjə'lærəti] [ɪn] [lɪv; laɪv] - ['træpɪŋ] [ænd; ənd] [fiːld] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [sʌm; səm]
Because of irregularities in live - trapping and field observation some
因为 的 违规行为 在 居住 - 诱捕 和 场地 观察 一些
['kɒtnteɪl] [wɜː(r); wə(r)] [mɔː(r)] [ɪn'tensɪvli] ['stʌdid] [ðæn; ðən] [wɜː(r); wə(r)] ['ʌðə(r)z] ;
cottontails were more intensively studied than were others ;
棉尾兔 是 更多的 密集地 研究 比 是 其他的 ;

由于活体诱捕和实地观察存在不规范之处，一些棉尾兔比其他棉尾兔得到了更深入的研究；

[wʌn] ['kɒtnteɪl] [wɒz; wəz] ['fɒləʊd] [wʌn] [taɪm] ['əʊnli] , [waɪl] [ə'nʌðə(r)] [wɒz; wəz] [træpt] - [taɪmz] ,
one cottontail was followed one time only , while another was trapped 26 times ,
一 棉尾兔 曾是 随后 一 时间 仅有的 , 尽管 其他 曾是 被困 - 时代 ,

其中一只棉尾兔只被跟踪过一次，而另一只棉尾兔却被捕获了26次。

['fɒləʊd] [θriː] [taɪmz] , [ænd; ənd] [siːn] [ɪn] [ðə; ði] [fiːld] [sɪks] [taɪmz] .
followed three times , and seen in the field six times .
随后 三 时代 , 和 已见 在 这 场地 六 时代 .

跟踪了三次，在现场看到了六次。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] [wɪtʃ] ['kɒtnteɪl] [hæd; həd] [biːn] ['stʌdid] [sə'fɪʃntli]
It was necessary to determine which cottontails had been studied sufficiently
它 曾是 必要的 到 决定 哪个 棉尾兔 有 到过 研究 足够
[tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] [ðə; ði] [ə'prɒksɪmət] [ɪk'stent] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [həʊm] ['reɪndʒɪz] .
to determine the approximate extent of their home ranges .
到 决定 这 近似 程度 的 他们的 家 范围 .

有必要确定哪些棉尾兔已被充分研究，以确定它们的活动范围的大致范围。

[fɪg] . [wʌn] .
Fig . 1 .
如图 . 1 .

图1。

[ˌkɒrə'leɪʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] ['ævərɪdʒ] [saɪz] [ɒv; əv] [həʊm] [reɪndʒ] [ænd; ənd] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] " [pə'rɪfərəl]
Correlation between average size of home range and number of " peripheral
相关性 之间 平均的 尺寸 的 家 范围 和 数字 的 " 外围
[pɔɪnts] " (['mɑːdʒɪn(ə)l] ['rekɔːdz] ,
points " (marginal records ,
积分 " (边缘 记录 ,

平均家域大小与"边缘点"（边缘记录）数量之间的相关性

[wɪtʃ] [fɔːm] ['æŋglz] [wen] [ðə; ði] [reɪndʒ] [ɪz] ['aʊtlaɪnd]) .
which form angles when the range is outlined) .
哪个 形式 角度 什么时候 这 范围 是 概述) .

当范围被勾勒出来时，它们会形成角度）。

[ɒn] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ,
On the average ,
在 这 平均的 ,

平均而言，

[ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['rekɔːdz] [tuː; tə] [jiːld] [ə'prɒksɪmətli] [naɪn] [pə'rɪfərəl] [pɔɪnts]
a sufficient number of records to yield approximately nine peripheral points
一个 充足的 数字 的 记录 到 屈服 大约 九 外围 积分
[mʌst; məst] [biː; bi] [əb'teɪnd] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [fʊl] [ɪk'stent] [ɒv; əv] [ðə; ði] [həʊm] [reɪndʒ] [ɪz] [rɪ'viːld] .
must be obtained before the full extent of the home range is revealed .
必须 是 获得 前 这 满的 程度 的 这 家 范围 是 揭晓 .

要获得足够多的记录以得出大约九个外围点，才能揭示出家域的完整范围。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['eəriə] , [ɪn] ['eɪkəz] , [ɒv; əv] [həʊm] [reɪndʒ] [wɒz; wəz] [plɒtid] , [ɒn] [ə; eɪ] [grɑːf] ,
The average area , in acres , of home range was plotted , on a graph ,
这 平均的 区域 , 在 英亩 , 的 家 范围 曾是 绘制 , 在 一个 图形 ,

将平均活动范围面积（以英亩为单位）绘制在图表上。

[ə'genst] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [pə'rɪfərəl] [pɔɪnts] (['fɪgə(r)] [wʌn]) .
against the number of peripheral points (Figure 1) .
反对 这 数字 的 外围 积分 (数字 1) .

与外围点的数量相比（图 1）。

[wen] [ə; eɪ] [həʊm] [reɪndʒ] [hæd; həd] [naɪn] [ɔː(r)] [mɔː(r)] [pə'rɪfərəl] [pɔɪnts] , [ɒn] [æn; ən] ['ævərɪdʒ] ,
When a home range had nine or more peripheral points , on an average ,
什么时候 一个 家 范围 有 九 或者 更多的 外围 积分 , 在 一个 平均的 ,

当一个活动范围拥有九个或更多外围点时，平均而言，

[ðə; ði] [saɪz] [ɒv; əv] [həʊm] [reɪndʒ] [dɪd] [nɒt] [ɪn'kriːs] [sɪg'nɪfɪkəntli] [wɪð] [ə'dɪʃən(ə)l] ['kæptʃəz] ,
the size of home range did not increase significantly with additional captures ,
这 尺寸 的 家 范围 做过 不是 增加 显著地 和 额外的 捕捉 ,
[ˌɑːbzər'veɪʃənz] [ɪn] [ðə; ði] [fiːld] ,
observations in the field ,
观察 在 这 场地 ,

随着捕获数量的增加和野外观察结果的更新，家域面积并没有显著增加。

[ɔː(r)] ['rekɔːdz] [ɒv; əv] [treɪlz] .
or records of trails .
或者 记录 的 小径 .

或路径记录。

[həʊm] ['reɪndʒɪz] [wɪð] [les] [ðæn; ðən] [naɪn] [pə'rɪfərəl] [pɔɪnts] [wɜː(r); wə(r)] ['laɪkli] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪn'kriːst]
Home ranges with less than nine peripheral points were likely to be increased
家 范围 和 较少的 比 九 外围 积分 是 可能 到 是 增加
[ɪn] [saɪz] [wɪð] [iːtʃ] [njuː] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] .
in size with each new observation .
在 尺寸 和 每个 新的 观察 .

活动范围小于九个外围点的动物，其活动范围可能会随着每次新的观察而扩大。

[ə; eɪ] ['sɪmələ(r)] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [biːn] [ʃəʊn] [baɪ] ['priːviəs] ['ɔːθəz] [huː] [hæv; həv] [plɒtid] [ðə; ði]
A similar situation has been shown by previous authors who have plotted the
一个 相似的 情况 有 到过 所示 经过 以前的 作者 WHO 有 绘制 这
[saɪz] [ɒv; əv] [həʊm] [reɪndʒ] [ə'genst] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['kæptʃəz] [ɪn] [lɪv; laɪv] - [træps] ,
size of home range against number of captures in live - traps ,
尺寸 的 家 范围 反对 数字 的 捕捉 在 居住 - 陷阱 ,

之前的研究者也曾绘制过类似的图表，将活动范围的大小与活体陷阱捕获的数量进行对比。

[weə(r)] ['əʊnli] [lɪv; laɪv] - ['træpɪŋ] [wɒz; wəz] [juːst] [tuː; tə] ['gæðə(r)] ['deɪtə] .
where only live - trapping was used to gather data .
在哪里 仅有的 居住 - 诱捕 曾是 用过的 到 收集 数据 .

其中仅使用活体诱捕法收集数据。

['ðeəfɔː(r)] , [ɪn] [maɪ] ['stʌdi] ,
Therefore , in my study ,
所以 , 在 我的 学习 ,

因此，在我的研究中，

[həʊm] ['reɪndʒɪz] [wɪð] [naɪn] [ɔː(r)] [mɔː(r)] [pə'rɪfərəl] [pɔɪnts] [wɜː(r); wə(r)] [kən'sɪdəd] [tuː; tə] [biː; bi]
home ranges with nine or more peripheral points were considered to be
家 范围 和 九 或者 更多的 外围 积分 是 经过考虑的 到 是
['ædɪkwətli] ['stʌdid] .
adequately studied .
充分 研究 .

具有九个或以上外围点的家域被认为已得到充分研究。

['deɪtə][fɔː(r); fə(r)] [ˌeɪ'tiːn] ['kɒtnteɪl] [ðæt] [hæd; həd] [biːn] ['stʌdid] [sə'fɪʃntli] [tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn]
Data for eighteen cottontails that had been studied sufficiently to determine
数据 为了 十八 棉尾兔 那 有 到过 研究 足够 到 决定
[ðə; ði] [fʊl] [ɪk'stent][ɒv; əv][ðeə(r)][həʊm] ['reɪndʒɪz][wɜː(r); wə(r)] [juːst] [tuː; tə]['kælkjuleɪt] ['mɪnɪməm] ,
the full extent of their home ranges were used to calculate minimum ,
这 满的 程度 的 他们的 家 范围 是 用过的 到 计算 最低限度 ,

利用对18只棉尾兔进行充分研究以确定其活动范围全貌的数据，计算出其最小活动范围。

['mæksɪməm] , [ænd; ənd] ['ævərɪdʒ] [həʊm] [reɪndʒ][baɪ] [iːtʃ] [ɒv; əv] [faɪv] ['meθədz] (['teɪb(ə)l][wʌn]) .
maximum , and average home range by each of five methods (Table 1) .
最大限度 , 和 平均的 家 范围 经过 每个 的 五 方法 (桌子 1) .

五种方法分别测得的最大和平均活动范围（表 1）。

[ðə; ði] ['meθədz] [juːst] [baɪ] [ʃwaːts] (-) ,
The methods used by Schwartz (1941) ,
这 方法 用过的 经过 施瓦茨 (-) ,

Schwartz (1941) 使用的方法，

[dɔːlk] [ænd; ənd] [saɪm] (-) [ænd; ənd] ['ælən] (-) ['jiːldɪd] [rɪ'zʌlts] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] ['ləʊə(r)]
Dalke and Sime (1938) and Allen (1939) yielded results which were lower
达尔克 和 西姆 (-) 和 艾伦 (-) 产生 结果 哪个 是 降低
[ðæn; ðən] ['eni] ['ʌðə(r)z] ,
than any others ,
比 任何 其他的 ,

Dalke 和 Sime (1938) 以及 Allen (1939) 的研究结果低于其他任何研究结果。

[prɪ'zjuːməbli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz]['əʊnli][lɪv; laɪv] - [træp]['deɪtə][wɜː(r); wə(r)] [juːst] [ænd; ənd][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [streɪt]
presumably because only live - trap data were used and because straight
想必 因为 仅有的 居住 - 陷阱 数据 是 用过的 和 因为 直的
[laɪnz][wɜː(r); wə(r)] [juːst] [tuː; tə] [kə'nekt] [træps][ɪn] [wɪtʃ] ['kɒtnteɪl] [wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] .
lines were used to connect traps in which cottontails were captured .
线条 是 用过的 到 连接 陷阱 在 哪个 棉尾兔 是 捕获 .

大概是因为只使用了活体诱捕器数据，并且用直线连接了捕获棉尾兔的诱捕器。

[ðə; ði] " ['kɒmpəzɪt] ['meθəd] " [wɒz; wəz] [kən'sɪdəd] [ðə; ði][məʊst][rɪ'laɪəb(ə)l][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː]
The " composite method " was considered the most reliable because it
这 " 合成的 方法 " 曾是 经过考虑的 这 最多 可靠的 因为 它
['juːtəlaɪzd][ɔːl]['deɪtə] ['gæðəd] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ænd; ənd][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [wɪð] [ðɪs] ['meθəd]
utilized all data gathered for each individual and because with this method
利用 全部 数据 聚集 为了 每个 个人 和 因为 和 这 方法
[ðə; ði][həʊm][reɪndʒ] ['baʊndriz] [wɜː(r); wə(r)] [drɔːn] [tuː; tə] [ɪn'kləʊz] [ɔːl]['eəriəz][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]
the home range boundaries were drawn to enclose all areas in which the
这 家 范围 边界 是 绘制 到 括 全部 区域 在 哪个 这
['kɒtnteɪl] [lɪvd; 'laɪvd][ænd; ənd][ɪk'skluːdɪd][ɔːl]['eəriəz][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['kɒtnteɪl] [wɒz; wəz][nɒt] [nəʊn]
cottontail lived and excluded all areas in which the cottontail was not known
棉尾兔 居住地 和 排除 全部 区域 在 哪个 这 棉尾兔 曾是 不是 已知
[tuː; tə][hæv; həv] [biːn] .
to have been .
到 有 到过 .

“综合方法”被认为是最可靠的，因为它利用了为每个个体收集的所有数据，并且通过这种方法，绘制出的活动范围边界包围了棉尾兔生活的所有区域，并排除了棉尾兔未知的所有区域。

[ðə; ði] ['meθəd] [juːst] [baɪ] [fɪtʃ] (-) [ə'griːd] [məʊst] ['kləʊsli] [wɪð] [ðə; ði] " ['kɒmpəzɪt] ['meθəd] "
The method used by Fitch (1949) agreed most closely with the " composite method "
这 方法 用过的 经过 惠誉 (-) 同意 最多 密切 和 这 " 合成的 方法 "
[ænd; ənd] [sə'dʒests] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [ðæt] [ðə; ði] [həʊm] [reɪndʒ] [ɒv; əv] ['ænɪmlz] [kæn; kən] [biː; bi] ['estɪmeɪtɪd]
and suggests to me that the home range of animals can be estimated
和 建议 到 我 那 这 家 范围 的 动物 能 是 估计的
[wɪð] ['riːznəbl] ['ækjərəsi] [baɪ] [ðɪs] ['meθəd] [wen] [fiːld] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [ɔː(r)] ['treɪlɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt]
with reasonable accuracy by this method when field observation or trailing are not
和 合理的 准确性 经过 这 方法 什么时候 场地 观察 或者 尾随 是 不是
['fiːzəb(ə)l] .
feasible .
可行的 .

Fitch (1949) 使用的方法与"复合方法"最为接近，这让我认为，当无法进行实地观察或追踪时，可以通过这种方法以合理的准确度估计动物的活动范围。

[ðə; ði] ['kɒmpəzɪt] ['meθəd] [ɪz] [suː'pɪəriə(r)] [tuː; tə] ['ʌðə(r)z] [fɔː(r); fə(r)] ['stʌdiɪŋ] [ðə; ði] [həʊm] [reɪndʒ]
The composite method is superior to others for studying the home range
这 合成的 方法 是 优越的 到 其他的 为了 学习 这 家 范围
[ænd; ənd] ['muːvmənts] [ɒv; əv] ['kɒtnteɪl] .
and movements of cottontails .
和 移动 的 棉尾兔 .

对于研究棉尾兔的活动范围和迁徙路线而言，复合方法优于其他方法。

[ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [huːz] [ɪn'taɪə(r)] [həʊm] ['reɪndʒɪz] [hæd; həd] [biːn] ['θʌrəli] ['stʌdid] ,
Of the individuals whose entire home ranges had been thoroughly studied ,
的 这 个人 谁 全部的 家 范围 有 到过 彻底 研究 ,

在那些整个活动范围都经过彻底研究的个体中，

[naɪn] [meɪlz] [hæd; həd] [həʊm] ['reɪndʒɪz] [ɒv; əv] [bɪ'twiːn] [fɔːr] . - ['eɪkəz] [ænd; ənd] - . - ['eɪkəz] [wɪð]
nine males had home ranges of between 4 . 72 acres and 12 . 19 acres with
九 男性 有 家 范围 的 之间 4 . - 英亩 和 - . - 英亩 和
[æn; ən] ['ævərɪdʒ] [ɒv; əv] [eit] . - ['eɪkəz] ;
an average of 8 . 92 acres ;
一个 平均的 的 8 . - 英亩 ;

九只雄性动物的活动范围在 4.72 英亩到 12.19 英亩之间，平均为 8.92 英亩；

[naɪn] ['fiːmeɪl] [hæd; həd] [həʊm] ['reɪndʒɪz] [ɒv; əv] [bɪ'twiːn] [ˌtuː'tuː] . - ['eɪkəz] [ænd; ənd] - . - ['eɪkəz]
nine females had home ranges of between 2 . 42 acres and 12 . 62 acres
九 女性 有 家 范围 的 之间 2 . - 英亩 和 - . - 英亩
[wɪð] [æn; ən] ['ævərɪdʒ] [ɒv; əv] ['sɛvən] . - ['eɪkəz] .
with an average of 7 . 76 acres .
和 一个 平均的 的 7 . - 英亩 .

九只雌性动物的活动范围在 2.42 英亩到 12.62 英亩之间，平均为 7.76 英亩。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [saɪz] [ɒv; əv] [həʊm] [reɪndʒ] [fɔː(r); fə(r)] [bəʊθ] ['seksɪz] [wɒz; wəz] [eit] . - ['eɪkəz] (['teɪb(ə)l] [wʌn]
The average size of home range for both sexes was 8 . 34 acres (Table 1
这 平均的 尺寸 的 家 范围 为了 两个都 性别 曾是 8 . - 英亩 (桌子 1
) .
) .
) .

雌雄个体的平均活动范围为 8.34 英亩（表 1）。

['teɪb(ə)l] [wʌn] . — [həʊm] ['reɪndʒɪz] , [ɪn] ['eɪkəz] , [ɒv; əv] - ['kɒtnteɪl] [ɒn] [ðə; ði] [ˌrezə'veɪʃn] [ɪn] - ,
Table 1 . — Home Ranges , in Acres , of 18 Cottontails on the Reservation in 1956 ,
桌子 1 . — 家 范围 , 在 英亩 , 的 - 棉尾兔 在 这 预订 在 - ,

表1.—1956年保护区内18只棉尾兔的活动范围（英亩），

[kəm'pjuːtɪd] [baɪ] [faɪv] ['dɪfrənt] ['meθədz] .
Computed by Five Different Methods .
计算 经过 五 不同的 方法 .

采用五种不同的方法计算得出。

['meθəd] [seks]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]
Method **Sex** **Number** **of**
方法 性别 数字 的

方法 性别 数量

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ['ævərɪdʒ]
individuals **Average**
个人 平均的

个人平均值

['eəriə]['mæksɪməm]
area **Maximum**
区域 最大限度

最大面积

['eəriə] ['mɪnɪməm]
area **Minimum**
区域 最低限度

最小面积

['eəriə]
area
区域

区域

['ælən] (-) ,
Allen **(** **1939** **)** **,**
艾伦 (-) ,

艾伦（1939 年）

[dɔːlk] [ænd; ənd] [saɪm] (-)
Dalke **and** **Sime** **(** **1938** **)**
达尔克 和 西姆 (-)

达尔克和西姆（1938）

[ænd; ənd] [ʃwa:ts] (-) ♂ [naɪn][ˌtuː'tuː] . - [sɪks] . - . 30♀ [naɪn][ˌtuː'tuː] . - ['sɛvən] . - . -
and **Schwartz** **(** **1941** **)** **♂** **9** **2** **.** **00** **6** **.** **78** **.** **30♀** **9** **2** **.** **54** **7** **.** **20** **.** **35**
和 施瓦茨 (-) ♂ 9 2 . - 6 . - . 30♀ 9 2 . - 7 . - . -

和施瓦茨（1941）♂ 9 2.00 6.78 .30♀ 9 2.54 7.20 .35

[ɔːl] - [ˌtuː'tuː] . - ['sɛvən] . - . 30♂ [naɪn][fɔːr] . - - . - [wʌn] . -
all **18** **2** **.** **27** **7** **.** **20** **.** **30♂** **9** **4** **.** **01** **12** **.** **89** **1** **.** **05**
全部 - 2 . - 7 . - . 30♂ 9 4 . - - . - 1 . -

全部 18 2.27 7.20 .30♂ 9 4.01 12.89 1.05

[fɪtʃ] (-) ♀ [naɪn][faɪv] . - - . - [wʌn] . -
Fitch **(** **1947** **)** **♀** **9** **5** **.** **68** **11** **.** **50** **1** **.** **84**
惠誉 (-) ♀ 9 5 . - - . - 1 . -

菲奇（1947）♀ 9 5.68 11.50 1.84

[ɔːl] - [fɔːr] . - - . - . 05♂ [naɪn]['sɛvən] . - — —
all **18** **4** **.** **85** **12** **.** **89** **.** **05♂** **9** **7** **.** **20** **—** **—**
全部 - 4 . - - . - . 05♂ 9 7 . - — —

全部 18 4.85 12.89 .05♂ 9 7.20 — —

[fɪtʃ] (-) ♀ [naɪn][naɪn] . - — —
Fitch **(** **1949** **)** **♀** **9** **9** **.** **00** **—** **—**
惠誉 (-) ♀ 9 9 . - — —

菲奇 (1949) ♀ 9 9.00 — —

[ɔːl] - [eit] . - — —
all 18 8 . 40 — —
全部 - 8 . - — —

全部 18 8.40 — —

['trækɪŋ] [ænd; ənd]
Tracking and
追踪 和

跟踪和

[fiːld] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] ♂ [naɪn][eit] . - - . - [θriː] . 54♀ [naɪn][eit] . - - . - [faɪv] . -
field observations ♂ 9 8 . 74 11 . 15 3 . 54♀ 9 8 . 62 12 . 18 5 . 51
场地 观察 ♂ 9 8 . - - . - 3 . 54♀ 9 8 . - - . - 5 . -

野外观测数据 ♂ 9 8.74 11.15 3.54 ♀ 9 8.62 12.18 5.51

[ɔːl] - [eit] . - - . - [θriː] . -
all 18 8 . 69 12 . 18 3 . 54
全部 - 8 . - - . - 3 . -

全部 18 8.69 12.18 3.54

['trækɪŋ] [ænd; ənd] [fiːld]
Tracking and field
追踪 和 场地

田野调查

[ˌɑːbzər'veɪʃənz] [plʌs]
observations plus
观察 加

观察结果

[lɪv; laɪv] - ['træpɪŋ] ♂ [naɪn][eit] . - - . - [fɔːr] . 72♀ [naɪn]['sɛvən] . - - . - [ˌtuː'tuː] . -
live - trapping ♂ 9 8 . 92 12 . 19 4 . 72♀ 9 7 . 76 12 . 62 2 . 42
居住 - 诱捕 ♂ 9 8 . - - . - 4 . 72♀ 9 7 . - - . - 2 . -

活捉 ♂ 9 8.92 12.19 4.72♀ 9 7.76 12.62 2.42

[ɔːl] - [eit] . - - . - [ˌtuː'tuː] . -
all 18 8 . 34 12 . 62 2 . 42
全部 - 8 . - - . - 2 . -

全部 18 8.34 12.62 2.42

[fɪg] . [ˌtuː'tuː] .
Fig . 2 .
如图 . 2 .

图2。

[mæps] ['ʃəʊɪŋ] [həʊm] ['reɪndʒɪz] [ɒv; əv] ['kɒtnteɪl] [ɪn] [rɪ'leɪʃ(ə)n] [tuː; tə] ['wʊdlənd] [ænd; ənd] ['əʊpən]
Maps showing home ranges of cottontails in relation to woodland and open
地图 显示 家 范围 的 棉尾兔 在 关系 到 林地 和 打开
['fiːldz] [ɒn] [ðə; ði] ['stʌdi] ['eəriə] .
fields on the study area .
字段 在 这 学习 区域 .

地图显示了研究区域内棉尾兔的活动范围与林地和开阔地带的关系。

[wʌn] [ɪntʃ] ['iːkwəlz] [ə'prɒksɪmətli] - [fiːt] .
One inch equals approximately 470 feet .
一 英寸 等于 大约 - 脚 .

一英寸约等于 470 英尺。

[iːtʃ] [həʊm] [reɪndʒ] [ɪz] [ʃəʊn] ['slaɪtli] ['raʊndɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [pə'lɪgənl] ['fɪgəz] [əb'teɪnd] [baɪ]
Each home range is shown slightly rounded from the polygonal figures obtained by
每个 家 范围 是 所示 轻微地 圆润 从 这 多边形 数据 获得 经过
[kə'nektɪŋ] ['æktʃuəl] [pɔɪnts] [weə(r)] [ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] [wɒz; wəz] [rɪ'kɔːdɪd] .
connecting actual points where the animal was recorded .
连接 实际的 积分 在哪里 这 动物 曾是 记录 .

每个活动范围都略微圆角化，这是通过连接动物实际记录点得到的多边形图形而得到的。

['ʌpə(r)] [left] .
Upper Left .
上 左边 .

左上角。

[æn; ən] ['eəriə] [ɒv; əv] [fɔːr] . [sɪks] ['eɪkəz] ['ɒkjupaɪd] [baɪ] [ə; eɪ] ['kɒtnteɪl] [ɪn] ['wɪntə(r)] ,
An area of 4 . 6 acres occupied by a cottontail in winter ,
一个 区域 的 4 . 6 英亩 占领 经过 一个 棉尾兔 在 冬天 ,

冬季棉尾兔占据的4.6英亩区域

[ɪn'kriːst] [tuː; tə] [sɪks] . [faɪv] ['eɪkəz] [ɪn] ['sʌmə(r)] [baɪ] [ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] ['krɒsɪŋ] [ə; eɪ] ['nærəʊ] ['grɑːslænd]
increased to 6 . 5 acres in summer by the animal crossing a narrow grassland
增加 到 6 . 5 英亩 在 夏天 经过 这 动物 过境 一个 狭窄的 草原
[strɪp] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] ['wʊdlənd] [edʒ] .
strip to another woodland edge .
条 到 其他 林地 边缘 .

夏季，这只动物穿过一条狭窄的草地带到达另一片林地边缘，活动范围扩大到 6.5 英亩。

['ləʊə(r)] [left] .
Lower Left .
降低 左边 .

左下角。

['ʃəʊɪŋ] [ɪn'kriːsɪŋ] [saɪz] [ɒv; əv] [həʊm] [reɪndʒ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['kɒtnteɪl] ; [ɪn] [dʒʊ'laɪ] ,
Showing increasing size of home range of a female cottontail ; in July ,
显示 增加 尺寸 的 家 范围 的 一个 女性 棉尾兔 ; 在 七月 ,

7月份，雌性棉尾兔的活动范围逐渐扩大；

- ([æt; ət] [eɪdʒ] [ɒv; əv] [θriː] [wiːks]) , [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [ə; eɪ] [reɪndʒ] [ɒv; əv] . - ['eɪkə(r)] ;
1954 (at age of three weeks) , she had a range of . 25 acre ;
- (在 年龄 的 三 周) , 她 有 一个 范围 的 . - 英亩 ;

1954年（三周大时），她的活动范围为0.25英亩；

[sep'tembə(r)] , - , [wʌn] . [faɪv] ['eɪkəz] ; [dɪ'sembə(r)] , - , [eit] ['eɪkəz] ; [ænd; ənd] [dɪ'sembə(r)] , - ,
September , 1954 , 1 . 5 acres ; December , 1954 , 8 acres ; and December , 1955 ,
九月 , - , 1 . 5 英亩 ; 十二月 , - , 8 英亩 ; 和 十二月 , - ,
- ['eɪkəz] .
11 acres .
- 英亩 .

1954 年 9 月，1.5 英亩；1954 年 12 月，8 英亩；1955 年 12 月，11 英亩。

[raɪt] [hɑːf] .
Right Half .
正确的 一半 .

右半部分。

[tuː] [həʊm] ['reɪndʒɪz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['kɒtnteɪl] [wɪtʃ] [muːvd] [frɒm; frəm] [ɪts] [ə'rɪdʒən(ə)l] ['eəriə] [tuː; tə]
Two home ranges of a cottontail which moved from its original area to
二 家 范围 的 一个 棉尾兔 哪个 已搬 从 它是 原来的 区域 到
['ɒkjupaɪ] [ə; eɪ] [njuː] [wʌn] - [fiːt] ['fɑːðə(r)] [nɔːθ] [ə'krɒs] [ə; eɪ] [fiːld] [ɪn] [sep'tembə(r)] [ænd; ənd] [ɒk'təʊbə(r)]
occupy a new one 410 feet farther north across a field in September and October
占据 一个 新的 一 - 脚 更远 北 穿过 一个 场地 在 九月 和 十月
, - .
, 1955 .
, - .

1955 年 9 月和 10 月，一只棉尾兔从原来的栖息地搬到了位于田野北面 410 英尺处的新栖息地，这是它的两个活动范围。

['kɒtnteɪl] [reɪndʒ] ['əʊvə(r)] [ə; eɪ] ['lɑːdʒə(r)] ['eəriə] [ɪn] ['sʌmə(r)] [ðæn; ðən] [ðeɪ] [duː; də] [ɪn] ['wɪntə(r)]
Cottontails range over a larger area in summer than they do in winter
棉尾兔 范围 超过 一个 更大的 区域 在 夏天 比 他们 做 在 冬天
[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['suːtəb(ə)l] ['kʌvə(r)] [ænd; ənd] [fuːd] [ɪz] [mɔː(r)] [ə'bʌndənt] [ɪn] ['sʌmə(r)] .
because suitable cover and food is more abundant in summer .
因为 合适的 覆盖 和 食物 是 更多的 丰富 在 夏天 .

夏季棉尾兔的活动范围比冬季要大，因为夏季适宜的栖息地和食物更加丰富。

[wʌn] ['kɒtnteɪl] (['fɪgə(r)] [ˌtuː'tuː] ,
One cottontail (Figure 2 ,
一 棉尾兔 (数字 2 ,

一只棉尾兔（图 2，

['ʌpə(r)] [left]) [lɪvd; 'laɪvd] [ɪn] [ə; eɪ] ['wʊdlənd] [həʊm] [reɪndʒ] [ɒv; əv] [fɔːr] . [sɪks] ['eɪkəz] [ɪn] [ðə; ði] ['wɪntə(r)]
upper left) lived in a woodland home range of 4 . 6 acres in the winter
上 左边) 居住地 在 一个 林地 家 范围 的 4 . 6 英亩 在 这 冬天
[bʌt; bət] [ɪn'kriːst] [ðə; ði] [reɪndʒ] [tuː; tə] [sɪks] . [faɪv] ['eɪkəz] [ɪn] ['sʌmə(r)] [baɪ] ['krɒsɪŋ] [ðə; ði] ['nærəʊ]
but increased the range to 6 . 5 acres in summer by crossing the narrow
但 增加 这 范围 到 6 . 5 英亩 在 夏天 经过 过境 这 狭窄的
[ˌəʊvə'grəʊn] [end] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [fiːld] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] ['wʊdlənd] ['eəriə] .
overgrown end of a field to another woodland area .
长得太茂盛了 结尾 的 一个 场地 到 其他 林地 区域 .

（左上）冬季生活在 4.6 英亩的林地家园范围内，夏季则通过穿过田地狭窄的杂草丛生的尽头到达另一片林地，将活动范围扩大到 6.5 英亩。

[ə'nʌðə(r)] ['kɒtnteɪl] (['fɪgə(r)] [θriː] ,
Another cottontail (Figure 3 ,
其他 棉尾兔 (数字 3 ,

另一条棉尾兔（图 3，

[tɒp] [pɑːt]) [lɪvd; 'laɪvd] [ɪn] [ə; eɪ] ['wʊdlənd] [həʊm] [reɪndʒ] [ɒv; əv] ['sevən] . [naɪn] ['eɪkəz] [ɪn] ['wɪntə(r)] [bʌt; bət]
top part) lived in a woodland home range of 7 . 9 acres in winter but
顶部 部分) 居住地 在 一个 林地 家 范围 的 7 . 9 英亩 在 冬天 但
[ɪn] ['sʌmə(r)] [ɪn'kriːst] [ðə; ði] [həʊm] [reɪndʒ] [tuː; tə] [naɪn] . [faɪv] ['eɪkəz] [baɪ] [ɪn'kluːdɪŋ] ['ɔːlsəʊ] [ə; eɪ] [pɑːt]
in summer increased the home range to 9 . 5 acres by including also a part
在 夏天 增加 这 家 范围 到 9 . 5 英亩 经过 包括 还 一个 部分
[ɒv; əv] [æn; ən] [ə'dʒeɪs(ə)nt] [fiːld] .
of an adjacent field .
的 一个 邻近的 场地 .

（上部）冬季生活在 7.9 英亩的林地家园范围内，但夏季通过包括邻近田地的一部分，将家园范围扩大到 9.5 英亩。

['ʌðə(r)] ['kɒtnteɪl] [ɪn'kriːst] [ðeə(r)] [həʊm] ['reɪndʒɪz] [ɪn] ['sʌmə(r)] [baɪ] [faɪv] [tuː; tə] - [pə(r)] [sent] .
Other cottontails increased their home ranges in summer by five to 15 per cent .
其他 棉尾兔 增加 他们的 家 范围 在 夏天 经过 五 到 - 每 中心 .

其他棉尾兔在夏季的活动范围扩大了 5% 到 15%。

[ɒn] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ,
On the average ,
在 这 平均的 ,

平均而言，

[meɪl] ['kɒtnteɪl] [hæd; həd][ə; eɪ]['lɑːdʒə(r)] ([baɪ] - [pə(r)][sent]) [həʊm][reɪndʒ][ðæn; ðən] ['fiːmeɪl]
male cottontails had a larger (by 13 per cent) home range than females
男性 棉尾兔 有 一个 更大的 (经过 - 每 中心) 家 范围 比 女性
['prɒbəbli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'kriːst] [æk'tɪvəti][ɒv; əv] [meɪlz] [ɪn][ðə; ði] ['briːdɪŋ] ['siːz(ə)n]
probably because of the increased activity of males in the breeding season
大概 因为 的 这 增加 活动 的 男性 在 这 选育 季节
[ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'kriːst] [æk'tɪvəti][ɒv; əv] ['fiːmeɪl] [wen] ['pregnənt] [ænd; ənd]['keərɪŋ][fɔː(r); fə(r)]
and the decreased activity of females when pregnant and caring for
和 这 减少 活动 的 女性 什么时候 孕 和 关怀 为了
[jʌŋ] .
young .
年轻的 .

雄性棉尾兔的活动范围比雌性大 13%，这可能是因为雄性在繁殖季节活动量增加，而雌性在怀孕和照顾幼崽期间活动量减少。

[ˌnevəðə'les] , [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['lɑːdʒɪst] [həʊm]['reɪndʒɪz] ['meʒəd] [wɜː(r); wə(r)] [ðəʊz] [ɒv; əv]
Nevertheless , some of the largest home ranges measured were those of
尽管如此 , 一些 的 这 最大 家 范围 测量 是 那些 的
['fiːmeɪl] .
females .
女性 .

然而，测得的一些最大的活动范围却是雌性的。

[fɪg] [θriː] .
Fig 3 .
如图 3 .

图 3。

['daɪəˌgræm] ['ʃəʊɪŋ] [həʊm] ['reɪndʒɪz][ɒv; əv] ['kɒtnteɪl] [ɪn][rɪ'leɪʃ(ə)n][tuː; tə] ['wʊdlənd] [ænd; ənd]['əʊpən]
Diagrams showing home ranges of cottontails in relation to woodland and open
图表 显示 家 范围 的 棉尾兔 在 关系 到 林地 和 打开
['fiːldz] [ɒn][ðə; ði] ['stʌdi] ['eəriə] .
fields on the study area .
字段 在 这 学习 区域 .

图示棉尾兔在研究区域内与林地和开阔地带的活动范围关系。

[wʌn] [ɪntʃ] ['iːkwəlz] [ə'prɒksɪmətli] - [fiːt] .
One inch equals approximately 545 feet .
一 英寸 等于 大约 - 脚 .

一英寸约等于545英尺。

[iːtʃ] [həʊm] [reɪndʒ][ɪz] [ʃəʊn] ['slaɪtli] ['raʊndɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [pə'lɪgənl] ['fɪgəz] [əb'teɪnd] [baɪ]
Each home range is shown slightly rounded from the polygonal figures obtained by
每个 家 范围 是 所示 轻微地 圆润 从 这 多边形 数据 获得 经过
[kə'nektɪŋ] ['æktʃuəl] [pɔɪnts] [weə(r)] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l][wɒz; wəz] [rɪ'kɔːdɪd] .
connecting actual points where the animal was recorded .
连接 实际的 积分 在哪里 这 动物 曾是 记录 .

每个动物的活动范围都略微圆角化，这是通过连接动物实际记录点得到的多边形图形而得到的。

['ʌpə(r)] .
Upper .
上 .

上。

['wɪntə(r)][reɪndʒ][ɒv; əv]['sevən] . [naɪn]['eɪkəz] (['sɒlɪd][laɪn]) [ɪn'kriːst] [tuː; tə][naɪn] . [faɪv]['eɪkəz][ɪn]
Winter range of 7 . 9 acres (solid line) increased to 9 . 5 acres in
冬天 范围 的 7 . 9 英亩 (坚硬的 线) 增加 到 9 . 5 英亩 在
['sʌmə(r)] [baɪ]['eəriə][ɪn] [dæʃt] [laɪn] .
summer by area in dashed line .
夏天 经过 区域 在 虚线 线 .

冬季活动范围为 7.9 英亩（实线），夏季增加到 9.5 英亩（虚线所示）。

['ləʊə(r)] .
Lower .
降低 .

降低。

[ˌəʊvə'læpɪŋ] [həʊm] ['reɪndʒɪz] [ɒv; əv] [fɔː(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['meni] ['kɒtnteɪl] ['lɪvɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] ['stʌdi] ['eəriə] . : .
Overlapping home ranges of four of the many cottontails living on the study area :
重叠 家 范围 的 四 的 这 许多 棉尾兔 活的 在 这 学习 区域 .

研究区域内生活着许多棉尾兔，其中四只的活动范围存在重叠。

[iːtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɔː(r)] ['kɒtnteɪl] ['ɒkjupaɪd] [ə'prɒksɪmətli] [ðə; ði] [seɪm] [həʊm] [reɪndʒ] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [jɪə(r)] .
Each of the four cottontails occupied approximately the same home range throughout the year .
每个 的 这 四 棉尾兔 占领 大约 这 相同的 家 范围 自始至终 这 年 .

这四只棉尾兔一年四季都占据着大致相同的活动范围。

[ðə; ði] [saɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [həʊm] [reɪndʒ] [ɪn] [ˌɪmə'tjʊə(r)] ['kɒtnteɪl] ['veəriz] [bɪ'twiːn] - . [wʌn] ['eɪkə(r)] [ænd; ənd] [fɔːr] . - ['eɪkəz] ,
The size of the home range in immature cottontails varies between 0 . 1 acre and 4 . 0 acres ,
这 尺寸 的 这 家 范围 在 不成熟 棉尾兔 变化 之间 - . 1 英亩 和 4 . - 英亩 ,

幼年棉尾兔的活动范围大小在0.1英亩到4.0英亩之间。

[dɪ'pendɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [eɪdʒ] [ænd; ənd] [saɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] .
depending on the age and size of the individual .
取决于 在 这 年龄 和 尺寸 的 这 个人 .

根据个人的年龄和体型而定。

[ˌfɔː'tiːn] [jʌŋ] ['kɒtnteɪl] [bɪ'twiːn] [θriː] [ænd; ənd] [sɪks] [wiːks] [ɒv; əv] [eɪdʒ] [dɪd] [nɒt] [liːv] ['eəriəz] [ɒv; əv] [ə'prɒksɪmətli] [wʌn] ['eɪkə(r)] [ɪn] [iːtʃ] ['ɪnstəns] .
Fourteen young cottontails between three and six weeks of age did not leave areas of approximately one acre in each instance .
十四 年轻的 棉尾兔 之间 三 和 六 周 的 年龄 做过 不是 离开 区域 的 大约 一 英亩 在 每个 实例 .

14 只年龄在 3 到 6 周之间的小棉尾兔，每次都有大约一英亩的区域没有留下踪迹。

[naɪn] ['kɒtnteɪl] [bɪ'twiːn] [sɪks] [wiːks] [ænd; ənd] - [wiːks] [ɒv; əv] [eɪdʒ] [lɪvd; 'laɪvd] [ɪn] ['eəriəz] [ɒv; əv] [ə'baʊt] [tuː] ['eɪkəz] .
Nine cottontails between six weeks and 18 weeks of age lived in areas of about two acres .
九 棉尾兔 之间 六 周 和 - 周 的 年龄 居住地 在 区域 的 关于 二 英亩 .

九只年龄在六周到十八周之间的棉尾兔生活在大约两英亩的范围内。

[baɪ] [ðə; ði] [taɪm] ['kɒtnteɪl] [ɑː(r); ə(r)] [fɔː(r)] [tuː; tə] [faɪv] [mʌnθs] [əʊld] [ðeɪ] [ɪn'hæbɪt] [ə; eɪ] [həʊm] [reɪndʒ] [ɒv; əv] [fɔː(r)] [tuː; tə] [eɪt] ['eɪkəz] .
By the time cottontails are four to five months old they inhabit a home range of four to eight acres .
经过 这 时间 棉尾兔 是 四 到 五 几个月 老的 他们 居住 一个 家 范围 的 四 到 八 英亩 .

棉尾兔长到四到五个月大时，它们的活动范围就达到了四到八英亩。

[wʌn] ['kɒtnteɪl] (['fɪgə(r)] [ˌtuː'tuː] , ['ləʊə(r)] [left]) [bɔːn] [ɪn] [dʒʊ'laɪ] , - ,
One cottontail (Figure 2 , lower left) born in July , 1954 ,
一 棉尾兔 (数字 2 , 降低 左边) 出生 在 七月 , - ,

一只棉尾兔（图 2，左下角）出生于 1954 年 7 月，

[wɒz; wəz] ['estɪmeɪtɪd] [tuː; tə][hæv; həv] ['wɔndə] ['əʊvə(r)] [ə'prɒksɪmətli] - . - ['eɪkə(r)][æt; ət][æn; ən]
was estimated to have wandered over approximately 0 . 25 acre at an
曾是 估计的 到 有 漫步 超过 大约 - . - 英亩 在 一个
[eɪdʒ][ɒv; əv] [θriː] [wiːks] .
age of three weeks .
年龄 的 三 周 .

据估计，它在三周大的时候就已经游荡了大约 0.25 英亩的土地。

[ɪn][sep'tembə(r)] [ðɪs] ['kɒtnteɪl] ['ɒkjupaɪd] [ə; eɪ] [həʊm] [reɪndʒ][ɒv; əv][wʌn][ænd; ənd][wʌn] - [hɑːf]['eɪkəz] .
In September this cottontail occupied a home range of one and one - half acres .
在 九月 这 棉尾兔 占领 一个 家 范围 的 一 和 一 - 一半 英亩 .

九月份，这只棉尾兔的活动范围为一英亩半。

[baɪ][dɪ'sembə(r)][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][faɪv] [mʌnθs] [əʊld][ænd; ənd] ['ɒkjupaɪd] [æn; ən]['eəriə][ɒv; əv][ə'baʊt] [eɪt]
By December it was five months old and occupied an area of about eight
经过 十二月 它 曾是 五 几个月 老的 和 占领 一个 区域 的 关于 八
['eɪkəz] .
acres .
英亩 .

到 12 月，它已经建成五个月了，占地约八英亩。

[ɪn][ðə; ði][nekst][jɪə(r)][ˌaɪ 'tiː] [ɪn'lɑːdʒd] [ɪts] [həʊm] [reɪndʒ][tuː; tə] - . [faɪv]['eɪkəz] .
In the next year it enlarged its home range to 11 . 5 acres .
在 这 下一个 年 它 放大 它是 家 范围 到 - . 5 英亩 .

第二年，它的活动范围扩大到 11.5 英亩。

[ðə; ði] ['kɒtnteɪl] ['juːʒuəli; 'juːʒəli]['set(ə)lz] [daʊn] [ɪn][wʌn]['eəriə][ænd; ənd] [steɪz] [ðeə(r)] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː][daɪz] .
The cottontail usually settles down in one area and stays there until it dies .
这 棉尾兔 通常 定居点 向下 在 一 区域 和 停留 那里 直到 它 死亡 .

棉尾兔通常会在一个地方定居下来，直到死亡。

['tʃeɪndʒɪz] [frɒm; frəm][wʌn] [həʊm] [reɪndʒ][tuː; tə][ə'nʌðə(r)][ɑː(r); ə(r)][ʌn'juːʒuəl] , [bʌt; bət]['maɪnə(r)] [ʃɪfts] ,
Changes from one home range to another are unusual , but minor shifts ,
变化 从 一 家 范围 到 其他 是 异常 , 但 次要的 轮班 ,

从一个活动范围转移到另一个活动范围并不常见，但轻微的转移也可能发生。

[ɪn] [rɪ'spɒns] [tuː; tə]['tʃeɪndʒɪz][ɪn][ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['weðə(r)] , [ɑː(r); ə(r)] ['kɒmən] .
in response to changes in vegetation and weather , are common .
在 回复 到 变化 在 植被 和 天气 , 是 常见的 .

为应对植被和气候的变化，这种情况很常见。

[ɪn][wʌn] [ɪk'sepʃən(ə)l] ['ɪnstəns] (['fɪgə(r)] [ˌtuː'tuː] , [raɪt]) [ə; eɪ] [meɪl] ['kɒtnteɪl] ,
In one exceptional instance (Figure 2 , right) a male cottontail ,
在 一 非凡的 实例 (数字 2 , 正确的) 一个 男性 棉尾兔 ,

在一个特殊的情况下（图 2，右），一只雄性棉尾兔，

['ɔkjupaiŋ] [ə; eɪ] [həʊm] [reɪndʒ][ɒv; əv] - . [ˌtuː'tuː]['eɪkəz][ɪn][ə; eɪ] ['wʊdlənd] ,
occupying a home range of 11 . 2 acres in a woodland ,
占领 一个 家 范围 的 - . 2 英亩 在 一个 林地 ,

占据林地中11.2英亩的家域，

['sʌd(ə)nli] ['ʃɪftɪd] [tuː; tə][ə; eɪ] [njuː] ['eəriə] [ðæt] ['beəli] [ˌəʊvə'læpt] [ɪts]['fɔːmə(r)] [həʊm] [reɪndʒ][æt; ət]
suddenly shifted to a new area that barely overlapped its former home range at
突然 转移 到 一个 新的 区域 那 仅仅 重叠 它是 以前的 家 范围 在
[wʌn] [edʒ] .
one edge .
一 边缘 .

突然转移到一个新的区域，该区域与它以前的活动范围只有一处边缘勉强重叠。

[tuː] [mʌnθs] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [wɒz; wəz][fɜːst] ['nəʊtɪst] [ðə; ði] ['kɒtnteɪl] [wɒz; wəz] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ə; eɪ]
Two months after the change was first noticed the cottontail was living in a
二 几个月 后 这 改变 曾是 第一的 注意到 这 棉尾兔 曾是 活的 在 一个
[njuː] [həʊm] [reɪndʒ][ɒv; əv][sɪks] . [sɪks] ['eɪkəz] - [fiːt] [frɒm; frəm][ɪts][ə'rɪdʒən(ə)l] [həʊm] [reɪndʒ] .
new home range of 6 . 6 acres 300 feet from its original home range .
新的 家 范围 的 6 . 6 英亩 - 脚 从 它是 原来的 家 范围 .

在首次发现变化两个月后，这只棉尾兔生活在距离其原栖息地 300 英尺、面积为 6.6 英亩的新栖息地内。

[ɪn] ['tʃeɪndʒɪŋ] [frɒm; frəm][wʌn] [həʊm] [reɪndʒ][tuː; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)][ðə; ði] ['kɒtnteɪl] ['træv(ə)ld] [ə'lɒŋ] [ə; eɪ]
In changing from one home range to the other the cottontail traveled along a
在 变化 从 一 家 范围 到 这 其他 这 棉尾兔 旅行 沿着 一个
[draɪ] [striːm] [bed][ænd; ənd][wɒz; wəz] ['kæptʃəd] [ðeə(r)] [θriː] [taɪmz] .
dry stream bed and was captured there three times .
干燥 溪流 床 和 曾是 捕获 那里 三 时代 .

从一个家到另一个家的过程中，棉尾兔沿着干涸的河床行进，并在那里被捕获了三次。

[mæps][ɒv; əv][ðə; ði] [həʊm] ['reɪndʒɪz][ɒv; əv][fɔː(r)][ɒv; əv] [ðəʊz] - ['kɒtnteɪl] [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ]
Maps of the home ranges of four of those 18 cottontails for which
地图 的 这 家 范围 的 四 的 那些 - 棉尾兔 为了 哪个
[sə'fɪʃ(ə)nt] ['deɪtə][wɜː(r); wə(r)] [kə'lektɪd] [tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] [ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][həʊm] [reɪndʒ][ɑː(r); ə(r)]
sufficient data were collected to determine the size of home range are
充足的 数据 是 集 到 决定 这 尺寸 的 家 范围 是
[ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði]['ləʊə(r)][pɑːt][ɒv; əv]['fɪgə(r)][θriː] .
shown in the lower part of Figure 3 .
所示 在 这 降低 部分 的 数字 3 .

图 3 的下半部分显示了这 18 只棉尾兔中 4 只的活动范围地图，这些棉尾兔收集了足够的数据来确定其活动范围的大小。

['sʌməri] [ænd; ənd] [kən'kluʒənz]
SUMMARY AND CONCLUSIONS
概括 和 结论

总结与结论

[ðə; ði][həʊm] [reɪndʒ][ænd; ənd] ['muːvmənts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒtnteɪl] [wɜː(r); wə(r)] ['stʌdid] [ɒn][ə; eɪ] - -
The home range and movements of the cottontail were studied on a 90 -
这 家 范围 和 移动 的 这 棉尾兔 是 研究 在 一个 - -
['eɪkə(r)]['eəriə][ɒv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] [ˌrezə'veɪʃn] [frɒm; frəm]
acre area of the University of Kansas Natural History Reservation from
英亩 区域 的 这 大学 的 堪萨斯州 自然的 历史 预订 从
['februəri] ,
February ,
二月 ,

从二月份开始，我们在堪萨斯大学自然历史保护区的90英亩区域内研究了棉尾兔的活动范围和迁徙路线。

- , [tuː; tə] [mɑːtʃ] , - .
1954 , to March , 1956 .
- , 到 行进 , - .

1954 年至 1956 年 3 月。

['eɪti] - [naɪn] ['kɒtnteɪl] [wɜː(r); wə(r)][aɪ'dentɪfaɪd][ɪn][ðə; ði] [fiːld] - [taɪmz] ,
Eighty - nine cottontails were identified in the field 59 times ,
八十 - 九 棉尾兔 是 已识别 在 这 场地 - 时代 ,

在野外共识别出89只棉尾兔，共59次。

[treɪld] - [taɪmz] [ænd; ənd] ['kæptʃəd] [ɪn][lɪv; laɪv] - [træps] - [taɪmz] [ɪn]['sevən] , - [træp] [naɪts] .
trailed 70 times and captured in live - traps 326 times in 7 , 850 trap nights .
拖着 - 时代 和 捕获 在 居住 - 陷阱 - 时代 在 7 , - 陷阱 夜晚 .

在 7850 个陷阱之夜中，追踪了 70 次，用活捉陷阱捕获了 326 次。

[həʊm] [reɪndʒ][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒtnteɪl] [wɒz; wəz]['kælkjuleɪtɪd][baɪ][faɪv] ['meθədz] , ['juːzɪŋ][ðə; ði] [seɪm]
Home range of the cottontail was calculated by five methods , using the same
家 范围 的 这 棉尾兔 曾是 计算 经过 五 方法 , 使用 这 相同的
[set][ɒv; əv]['deɪtə] ,
set of data ,
放 的 数据 ,

利用同一组数据，采用五种方法计算了棉尾兔的活动范围。

[ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [wɜː(r); wə(r)] [kəm'peəd] .
and the results were compared .
和 这 结果 是 比较的 .

然后对结果进行比较。

[ə; eɪ] ['kɒmpəzɪt] ['meθəd] [wɒz; wəz] [juːst] , [wɪtʃ] [pə'mɪtɪd] [ðə; ði][juːz][ɒv; əv][mɔː(r)]['deɪtə][ðæn; ðən]
A composite method was used , which permitted the use of more data than
一个 合成的 方法 曾是 用过的 , 哪个 允许 这 使用 的 更多的 数据 比
['eni] ['ʌðə(r)][wʌn] ['meθəd] .
any other one method .
任何 其他 一 方法 .

采用复合方法，该方法允许使用比任何其他单一方法更多的数据。

[ðə; ði] ['meɪntənəns] [ɒv; əv][ə; eɪ] [həʊm] [reɪndʒ][ɪz][ɒv; əv][sə'vaɪv(ə)l]['væljuː][tuː; tə][ðə; ði] ['kɒtnteɪl] .
The maintenance of a home range is of survival value to the cottontail .
这 维护 的 一个 家 范围 是 的 生存 价值 到 这 棉尾兔 .

维持一定的活动范围对棉尾兔的生存至关重要。

['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [həʊm] [reɪndʒ][ɪz][ɒv; əv]['væljuː][tuː; tə][mæn] [wen] [kən'trəʊl][ɔː(r)] [ˌprɒpə'geɪʃn]
Knowledge of the home range is of value to man when control or propagation
知识 的 这 家 范围 是 的 价值 到 男人 什么时候 控制 或者 传播
[ɒv; əv] ['kɒtnteɪl] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ɪz] [dɪ'zaɪəd] .
of cottontail populations is desired .
的 棉尾兔 人口 是 想要的 .

了解棉尾兔的活动范围对于控制或繁殖棉尾兔种群来说很有价值。

['kɒtnteɪl] [ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] [həʊm] [reɪndʒ] [weə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [bɔːn] [ænd; ənd] [ɪn'lɑːdʒ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə]
Cottontails establish a home range where they are born and enlarge it to
棉尾兔 建立 一个 家 范围 在哪里 他们 是 出生 和 放大 它 到
['nɪəli] [fʊl] [saɪz][ðə; ði][fɜːst]['wɪntə(r)] .
nearly full size the first winter .
几乎 满的 尺寸 这 第一的 冬天 .

棉尾兔会在出生地建立自己的领地，并在第一个冬天将其扩大到接近完全大小。

[həʊm] ['reɪndʒɪz][ɒv; əv] ['kɒtnteɪl] [ɑː(r); ə(r)] [ˌəʊvə'læpt] [baɪ] [ðəʊz] [ɒv; əv]['ʌðə(r)z] [rɪ'gɑːdləs] [ɒv; əv]
Home ranges of cottontails are overlapped by those of others regardless of
家 范围 的 棉尾兔 是 重叠 经过 那些 的 其他的 不管 的
[seks][ɔː(r)][eɪdʒ] .
sex or age .
性别 或者 年龄 .

无论性别或年龄，棉尾兔的活动范围都会与其他动物的活动范围重叠。

[nəʊ] ['terətri] [ɪz] [meɪn'teɪnd] .
No territory is maintained .
不 领土 是 维持 .

不划定领土。

[ðə; ði] ['kɒtnteɪl] [meɪks] ['muːvmənts] [tuː; tə] ['fɒrɪdʒ] , [tuː; tə] [siːk] ['kʌvə(r)][frɒm; frəm] ['predətəz]
The cottontail makes movements to forage , to seek cover from predators
这 棉尾兔 制作 移动 到 饲料 , 到 寻找 覆盖 从 捕食者
[ænd; ənd][ðə; ði] ['weðə(r)] ,
and the weather ,
和 这 天气 ,

棉尾兔会移动觅食，寻找躲避天敌和恶劣天气的掩护。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

堪萨斯州东部棉尾兔的活动(Home Range and Movements of the Eastern)

[tuː; tə] [ˌriːprəˈdjuːs] , [bɪld] [nests] , [keə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [jʌŋ] , [kiːp] [peɪs] [wɪð] [ˈtʃeɪndʒɪz] [ɪn] [ˌvedʒəˈteɪʃ(ə)n]
to reproduce , build nests , care for young , keep pace with changes in vegetation
到 复制 , 建造 巢穴 , 关心 为了 年轻的 , 保持 步伐 和 变化 在 植被
[θruː] [ðə; ði] [jɪə(r)] ,
through the year ,
通过 这 年 ,

繁殖、筑巢、抚育幼鸟、适应一年四季植被的变化

[ænd; ənd] [ɪˈskeɪp] [ʌnˈjuːʒuəli; ʌnˈjuːʒəli] [sɪˈvɪə(r)] [klaɪˈmætɪk] [kənˈdɪʃ(ə)nz] .
and escape unusually severe climatic conditions .
和 逃脱 异常地 严重 气候 状况 .

并躲避异常恶劣的气候条件。

[ˈmuːvmənts] [meɪ] [biː; bi] [kɔːzd] [baɪ] [dɪˈzaɪə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [əˈkweɪntəns] [wɪð] [səˈraʊndɪŋz] [ænd; ənd]
Movements may be caused by desire for acquaintance with surroundings and
移动 可能 是 导致 经过 欲望 为了 熟人 和 周围环境 和
[ˈʌðə(r)] [ˈænɪmlz] ,
other animals ,
其他 动物 ,

这些动作可能是由于渴望熟悉周围环境和其他动物而引起的。

[ɪˈskeɪp] [frɒm; frəm] [ˌʌndɪˈzaɪərəb(ə)l] [səˈraʊndɪŋz] [ɔː(r)] [ˈænɪmlz] , [ɔː(r)] [ˈmɪəli] [rɪˈliːs] [ɒv; əv] [ˈnɜːvəs]
escape from undesirable surroundings or animals , or merely release of nervous
逃脱 从 不理想的 周围环境 或者 动物 , 或者 仅仅 发布 的 紧张的
[ˈenədʒi] .
energy .
活力 .

逃离不愉快的环境或动物，或者仅仅是为了释放紧张的能量。

[wen] [ˈfɒrɪdʒɪŋ] , [ˈkɒtnteɪl] [muːvd] - [tuː; tə] - [fiːt] [pə(r)] [deɪ] , [ˈməʊstli] [nɪə(r)] [ˈwʊdlənd]
When foraging , cottontails moved 175 to 325 feet per day , mostly near woodland
什么时候 觅食 , 棉尾兔 已搬 - 到 - 脚 每 天 , 大多 靠近 林地
[ˈedʒɪz] ,
edges ,
边缘 ,

棉尾兔觅食时每天移动 175 至 325 英尺，主要在林地边缘附近活动。

[ænd; ənd] [juːst] [frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [ðə; ði] [həʊm] [reɪndʒ] .
and used from 10 to 20 per cent of the home range .
和 用过的 从 - 到 - 每 中心 的 这 家 范围 .

并且使用了家庭活动范围的 10% 到 20%。

[wen] [ɪˈskeɪpɪŋ] [frɒm; frəm] [ˈpredətəz] [ˈkɒtnteɪl] [muːvd] - [tuː; tə] - [fiːt] [ænd; ənd] [juːst] [faɪv]
When escaping from predators cottontails moved 30 to 1200 feet and used 5
什么时候 逃脱 从 捕食者 棉尾兔 已搬 - 到 - 脚 和 用过的 5
[tuː; tə] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [həʊm] [ˈreɪndʒɪz] ,
to 70 per cent of their home ranges ,
到 - 每 中心 的 他们的 家 范围 ,

棉尾兔在躲避捕食者时会移动 30 到 1200 英尺，并利用其活动范围的 5% 到 70%。

[dɪˈpendɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [taɪp] [ɒv; əv] [pəˈsjuːt] .
depending on the type of pursuit .
取决于 在 这 类型 的 追逐 .

根据追求的类型而定。

[sʌm; səm] ['kɒtnteɪl] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] ['fɒləʊd] ,
Some cottontails that were followed ,
一些 棉尾兔 那 是 随后 ,

一些被跟踪的棉尾兔

[ræn][ɪn]['ɔːlməʊst]['sɜːkjələ(r)] ['kɔːsɪz] [fɔː(r); fə(r)][æz; əz][fɑː(r)][æz; əz] - [fiːt] [ænd; ənd] ['kʌvəd] [æz; əz]
ran in almost circular courses for as far as 3000 feet and covered as
跑 在 几乎 圆 课程 为了 作为 远的 作为 - 脚 和 涵盖 作为
[mʌtʃ] [æz; əz] - [pə(r)][sent][ɒv; əv][ðeə(r)][həʊm]['reɪndʒɪz] .
much as 90 per cent of their home ranges .
很多 作为 - 每 中心 的 他们的 家 范围 .

它们以近乎圆形的路线奔跑，最远可达 3000 英尺，覆盖了其家园范围的 90%。

[pɑːðz] [ɔː(r)] ['rʌnweiz] [wɜː(r); wə(r)][nɒt] [juːst] [ɪk'sept] [ɪn] [diːp] [snəʊ] [ɔː(r)]['veri] [dens] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] .
Paths or runways were not used except in deep snow or very dense vegetation .
路径 或者 跑道 是 不是 用过的 除了 在 深的 雪 或者 非常 稠密 植被 .

除积雪很深或植被非常茂密的情况外，不使用道路或跑道。

['muːvmənts] [wɜː(r); wə(r)] ['lɪmɪtɪd] [baɪ] [diːp] [snəʊ] .
Movements were limited by deep snow .
移动 是 有限的 经过 深的 雪 .

积雪太深，行动受到限制。

[wen] ['temprətʃər] [wɜː(r); wə(r)] [ʌn'feɪvərəbli] [haɪ] [ɔː(r)] [ləʊ] ,
When temperatures were unfavorably high or low ,
什么时候 温度 是 不利的 高的 或者 低的 ,

当气温过高或过低时，

['kɒtnteɪl] [sɔːt] ['kʌvə(r)] [diːp] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [ɔː(r)]['ʌndə(r)] [rɒk] ['autkrɔp, ˌaut'krɔp] , [ænd; ənd][ɪn]
cottontails sought cover deep in the woods or under rock outcrops , and in
棉尾兔 寻求 覆盖 深的 在 这 树林 或者 在下面 岩石 露头 , 和 在
[draɪ] [striːm] [bedz] .
dry stream beds .
干燥 溪流 床 .

棉尾兔喜欢躲藏在树林深处、岩石缝隙下或干涸的河床上。

[ɪn] ['mɒdərət] ['weðə(r)] ['restɪŋ] ['pleɪsɪz][ɪn] [grɑːs] [fɔːmz] , [brʌʃ] [paɪlz][ænd; ənd] ['θɪkɪt] [wɜː(r); wə(r)]
In moderate weather resting places in grass forms , brush piles and thickets were
在 缓和 天气 休息 地方 在 草 表格 , 刷子 堆 和 灌木丛 是
[juːst] .
used .
用过的 .

在气候温和的情况下，人们会利用草地、灌木丛和树丛等休息场所。

[bəuθ] [meɪlz] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] [muːvd] ['fɑːðə(r)][ɪn][ðə; ði] ['briːdɪŋ] ['siːz(ə)n] [ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði][rest]
Both males and females moved farther in the breeding season than in the rest
两个都 男性 和 女性 已搬 更远 在 这 选育 季节 比 在 这 休息
[ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] ,
of the year ,
的 这 年 ,

繁殖季节期间，雄性和雌性动物的活动范围都比一年中的其他时间要大。

[bʌt; bət] ['fiːmeɪl] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)]['keərɪŋ][fɔː(r); fə(r)] [jʌŋ] [ɪn] ['sʌmə(r)] [ænd; ənd] [leɪt] [sprɪŋ] [muːvd]
but females that were caring for young in summer and late spring moved
但 女性 那 是 关怀 为了 年轻的 在 夏天 和 晚的 春天 已搬
[ʃɔːtə] ['dɪstənsɪz] [ðæn; ðən] [ðeɪ] [dɪd] [wen] [nɒt][səʊ][ɪn'geɪdʒd][ɪn] ['ɔːtəm] [ænd; ənd]['wɪntə(r)] .
shorter distances than they did when not so engaged in autumn and winter .
较短 距离 比 他们 做过 什么时候 不是 所以 已订婚的 在 秋天 和 冬天 .

但是，在夏季和晚春照顾幼崽的雌性动物，其移动距离比在秋季和冬季不那么忙碌时要短。

['kɒtnteɪl] [wɜː(r); wə(r)][məʊst] ['æktɪv] [æt; ət] [dɔːn] [ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] , [dʌsk] ,
Cottontails were most active at dawn and especially , dusk ,
棉尾兔 是 最多 积极的 在 黎明 和 尤其 ， 黄昏 ，

棉尾兔在黎明和黄昏时最为活跃。

[ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)][mɔː(r)] ['æktɪv] [ɒn] [dɑːk] [naɪts] [ðæn; ðən][ɒn] ['muːnlaɪt] [naɪts] .
and were more active on dark nights than on moonlight nights .
和 是 更多的 积极的 在 黑暗的 夜晚 比 在 月光 夜晚 .

在漆黑的夜晚比在月光皎洁的夜晚更加活跃。

['kɒtnteɪl] [wɜː(r); wə(r)][məʊst] ['æktɪv] [wen] [ðə; ði][eə(r)] ['temprətʃə(r)] [wɒz; wəz] [bɪ'twiːn] 0° [ef] .
Cottontails were most active when the air temperature was between 0° F .
棉尾兔 是 最多 积极的 什么时候 这 空气 温度 曾是 之间 0° F .
[ænd; ənd] 33° [ef] . [ænd; ənd] [wen] [reɪn][wɒz; wəz][nɒt] ['fɔːlɪŋ] .
and 33° F . and when rain was not falling .
和 33° F . 和 什么时候 雨 曾是 不是 坠落 .

当气温在华氏0度到33度之间，且没有下雨的时候，棉尾兔最为活跃。

[æk'tɪvəti] [ɪn'kriːst] [æz; əz][ðə; ði] [pə'sentɪdʒ] [ɒv; əv] [graʊnd] ['kʌvəd] [baɪ] [snəʊ] [ɪn'kriːst] [ænd; ənd]
Activity increased as the percentage of ground covered by snow increased and
活动 增加 作为 这 百分比 的 地面 涵盖 经过 雪 增加 和
[æz; əz][ðə; ði] [ə'bʌndəns] [ɒv; əv] [fuːd] [dɪ'kriːst] .
as the abundance of food decreased .
作为 这 丰富 的 食物 减少 .

随着积雪覆盖地面的百分比增加和食物数量的减少，动物活动也随之增加。

[æk'tɪvəti][dɪd][nɒt] ['veəri] [wɪð] [ˌfɪziə'lɒdʒɪk(ə)l] [kən'dɪʃn] [ɪk'sept] [ðæt] [æz; əz]['bɒdi] [weɪt] [dɪ'kriːst]
Activity did not vary with physiological condition except that as body weight decreased
活动 做过 不是 各不相同 和 生理 状况 除了 那 作为 身体 重量 减少
[æk'tɪvəti] [ɪn'kriːst] — ['prɒbəbli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv] [læk] [ɒv; əv] [fuːd] .
activity increased — probably because of lack of food .
活动 增加 — 大概 因为 的 缺少 的 食物 .

除了体重下降时活动量增加（可能是由于食物不足）之外，其他生理状况下的活动量没有变化。

[ðə; ði] [həʊm] [reɪndʒ][ɪz] [juːst] [məʊst] [ɪn'tensɪvli] [nɪə(r)] ['sentəz] [ɒv; əv][æk'tɪvəti] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)][nɪə(r)]
The home range is used most intensively near centers of activity that are near
这 家 范围 是 用过的 最多 密集地 靠近 中心 的 活动 那 是 靠近
['wʊdlənd] ['edʒɪz] [ɔː(r)][ɪn]['ʌðə(r)]['eəriəz][ɒv; əv] [gʊd] ['kʌvə(r)] .
woodland edges or in other areas of good cover .
林地 边缘 或者 在 其他 区域 的 好的 覆盖 .

家域主要在靠近林地边缘或其他掩蔽良好的区域的活动中心附近使用。

['kɒtnteɪl] ['ɒf(ə)n][reɪndʒd] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] [ænd; ənd] [ə'lɒŋ] ['edʒɪz] [bʌt; bət][dɪd][nɒt] [krɒs]
Cottontails often ranged through the woods and along edges but did not cross
棉尾兔 经常 范围 通过 这 树林 和 沿着 边缘 但 做过 不是 叉
['əʊpən]['eəriəz][mɔː(r)][ðæn; ðən] - [fiːt] [waɪd] .
open areas more than 75 feet wide .
打开 区域 更多的 比 - 脚 宽的 .

棉尾兔经常在树林中和林缘活动，但不会穿越超过 75 英尺宽的开阔地带。

['kɒtnteɪl] [juːz][ðeə(r)][həʊm][reɪndʒ][məʊst] [ɪn'tensɪvli] [ɪn]['wɪntə(r)] [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [fɔːst]
Cottontails use their home range most intensively in winter when they are forced
棉尾兔 使用 他们的 家 范围 最多 密集地 在 冬天 什么时候 他们 是 强制
[tuː; tə] [muːv] [lɒŋ] ['dɪstənsɪz] [ɪn][pɔː(r); pʊə(r)]['kʌvə(r)] ,
to move long distances in poor cover ,
到 移动 长的 距离 在 贫穷的 覆盖 ，

棉尾兔在冬季活动最为频繁，因为它们被迫在植被稀少的环境中长途迁徙。

['sɜːtʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [fuːd] .
searching for food .
搜索 为了 食物 .

寻找食物。

[mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn] ['kɒtnteɪl] [meɪ] [juːz] [saɪts] [ɒv; əv] [gʊd] ['kʌvə(r)][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ænd; ənd]
More than one cottontail may use sites of good cover at the same time and
更多的 比 一 棉尾兔 可能 使用 网站 的 好的 覆盖 在 这 相同的 时间 和
[tuː] [ɔː(r)] [θriː] [juːst] [ðə; ði] [seɪm] ['restɪŋ] [pleɪs] [æt; ət] ['dɪfrənt] [taɪmz] .
two or three used the same resting place at different times .
二 或者 三 用过的 这 相同的 休息 地方 在 不同的 时代 .

多只棉尾兔可能同时使用良好的隐蔽场所，两三只棉尾兔也可能在不同时间使用同一个休息场所。

[tuː] ['ɪnstənsɪz] [ɒv; əv] ['həʊmɪŋ] [wɜː(r); wə(r)] [əb'zɜːvd] ; ['kɒtnteɪl] [muːvd] [wʌn] , - [ænd; ənd][wʌn] ,
Two instances of homing were observed ; cottontails moved 1 , 100 and 1 ,
二 实例 的 归巢 是 观察到 ; 棉尾兔 已搬 1 , - 和 1 ,

观察到两次归巢行为；棉尾兔分别移动了 1、100 和 1。

- [fiːt] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðeə(r)] [həʊm] ['reɪndʒɪz] ,
800 feet to return to their home ranges ,
- 脚 到 返回 到 他们的 家 范围 ,

800 英尺即可返回它们的栖息地，

[bʌt; bət][wʌn] ['kɒtnteɪl] [ðæt] [ɪ'skeɪpt] - [fiːt] [frɒm; frəm] [həʊm] [feɪld] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] .
but one cottontail that escaped 1700 feet from home failed to return .
但 一 棉尾兔 那 逃脱 - 脚 从 家 失败的 到 返回 .

但有一只棉尾兔从离家 1700 英尺的地方逃了出来，却再也没有回来。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [həʊm] [reɪndʒ][ɒv; əv] - ['kɒtnteɪl] [fɔː(r); fə(r)] [huːm] ['ædɪkwət] ['deɪtə][wɜː(r); wə(r)]
The average home range of 18 cottontails for whom adequate data were
这 平均的 家 范围 的 - 棉尾兔 为了 谁 足够的 数据 是
['gæðəd] [wɒz; wəz][eit] . - ['eɪkəz] .
gathered was 8 . 34 acres .
聚集 曾是 8 . - 英亩 .

收集到足够数据的 18 只棉尾兔的平均活动范围为 8.34 英亩。

[ðə; ði] [həʊm] ['reɪndʒɪz][ɒv; əv] [meɪlz] ['ævərɪdʒd] [wʌn] . - ['eɪkə(r)]['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən] [ðəʊz] [ɒv; əv]
The home ranges of males averaged 1 . 16 acre larger than those of
这 家 范围 的 男性 平均值 1 . - 英亩 更大的 比 那些 的
['fiːmeɪl] .
females .
女性 .

雄性的活动范围平均比雌性大 1.16 英亩。

[ɪn] ['sʌmə(r)] ,
In summer ,
在 夏天 ,

夏天，

['kɒtnteɪl] [ɪn'kriːst] [ðeə(r)] [həʊm] ['reɪndʒɪz][faɪv][tuː; tə] - [pə(r)] [sent] [baɪ] ['teɪkɪŋ] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv]
cottontails increased their home ranges 5 to 15 per cent by taking advantage of
棉尾兔 增加 他们的 家 范围 5 到 - 每 中心 经过 采取 优势 的
['kʌvə(r)][prə'vaɪdɪd][baɪ][ðə; ði][mɔː(r)] [ə'bʌndənt] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] .
cover provided by the more abundant vegetation .
覆盖 假如 经过 这 更多的 丰富 植被 .

利用植被更加茂盛提供的掩护，棉尾兔的活动范围扩大了 5% 到 15%。

['kɒtnteɪl] [θriː] [wiːks] [tuː; tə] [faɪv] [mʌnθs] [ɒv; əv] [eɪdʒ] [lɪvd; 'laɪvd] [ɪn] [həʊm] ['reɪndʒɪz] [ɒv; əv]
Cottontails three weeks to five months of age lived in home ranges of
棉尾兔 三 周 到 五 几个月 的 年龄 居住地 在 家 范围 的

[bɪ'twiːn] - . [wʌn] [ænd; ənd] [fɔːr] . - ['eɪkəz] [ænd; ənd] [ɪn'lɑːdʒd] [ðeə(r)] [həʊm] ['reɪndʒɪz] ['ɔːlməʊst] [tuː; tə]
between 0 . 1 and 4 . 0 acres and enlarged their home ranges almost to
之间 - . 1 和 4 . - 英亩 和 放大 他们的 家 范围 几乎 到

[ðeə(r)] ['ʌltɪmət] [fʊl] [saɪz] [ɪn] [ðə; ði] [fɜːst] ['wɪntə(r)] .
their ultimate full size in the first winter .
他们的 最终的 满的 尺寸 在 这 第一的 冬天 .

棉尾兔三周至五个月大时，其活动范围在 0.1 至 4.0 英亩之间，并在第一个冬天将其活动范围扩大到几乎达到其最终的完整大小。

['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] ['saɪtɪd]
LITERATURE CITED
文学 引用

参考文献

['ælən] , [diː] . [el] . - .
Allen , D . L . 1939 .
艾伦 , D . L . - .

Allen，DL1939。

['mɪʃɪgən] ['kɒtnteɪl] [ɪn] ['wɪntə(r)] .
Michigan cottontails in winter .
密歇根州 棉尾兔 在 冬天 .

密歇根的冬季棉尾兔。

[dʒɜː(r)] .
Jour .
一天 .

期刊

- .
Wildl .
- .

野生。

[ˌem dʒiː 'tiː] . , [θriː] ([fɔːr]) : - - - , [sɪks] [hɑːf] - [təʊn] [ˌpiːˌɛl'ɛs] . , ['sɛvən] ['teɪblz] .
Mgt . , 3 (4) : 307 - 322 , 6 half - tone pls . , 7 tables .
管理 . , 3 (4) : - - - , 6 一半 - 语气 请 . , 7 表格 .

管理，3(4): 307-322，6 幅半色调图版，7 张表格。

['kɒnəl] , [dʒeɪ] . [eɪtʃ] . - .
Connell , J . H . 1954 .
康奈尔 , J . H . - .

康奈尔，JH1954。

[həʊm] [reɪndʒ] [ænd; ənd] [məʊ'bɪləti] [ɒv; əv] [brʌʃ] ['ræbɪts] [ɪn] [ˌkælə'fɔːniə] [ˌʃæpə'ræl] .
Home range and mobility of brush rabbits in California Chaparral .
家 范围 和 流动性 的 刷子 兔子 在 加利福尼亚州 灌木丛 .

加州灌木丛兔的活动范围和移动能力。

[dʒɜː(r)] .
Jour .
一天 .

期刊

['mæm] . , - ([θriː]) : - - - , [sɪks] [fɪgz] . , [ˌtuː'tuː] ['teɪblz] .
Mamm . , 35 (3) : 392 - 405 , 6 figs . , 2 tables .
乳房 . , - (3) : - - - , 6 无花果 . , 2 表格 .

哺乳动物，35(3): 392-405，6 图，2 表。

[dɔ:lk] , [piː] . [diː] . - .
Dalke , P . D . 1937 .
达尔克 , P . D . - .

Dalke，PD1937。

[ə; eɪ] [prɪ'lɪmɪnəri] [rɪ'pɔ:t] [ɒv; əv][ðə; ði] [njuː] ['ɪŋglənd] ['kɒtnteɪl] ['stʌdiz] .
A preliminary report of the New England Cottontail studies .
一个 初步的 报告 的 这 新的 英格兰 棉尾兔 研究 .

新英格兰棉尾兔研究初步报告。

[trænz] .
Trans .
翻译 .

翻译。

['sekənd] [nɔ:θ] ['æmər] .
Second North Amer .
第二 北 美国 .

第二北美。

- .
Wildl .
- .

野生。

[kɑːnf] . , - - - . - .
Conf . , 542 - 548 . 1942 .
conf . , - - - . - .

会议，542-548.1942。

[ðə; ði] ['kɒtnteɪl] ['ræbɪts] [ɪn] [kə'netɪkət] .
The cottontail rabbits in Connecticut .
这 棉尾兔 兔子 在 康涅狄格州 .

康涅狄格州的棉尾兔。

[steɪt] [ɒv; əv] [kə'netɪkət] ['pʌblɪk] ['dɒkjumənt] [nəʊ] . - , [steɪt] [ˌdʒiːə'lɒdʒɪkl][ænd; ənd]['nætʃ(ə)rəl]
State of Connecticut Public Document No . 47 , State Geological and Natural
状态 的 康涅狄格州 民众 文档 不 . - , 状态 地质 和 自然的
['hɪstri; 'hɪstəri] ['sɜːveɪ] [bʊl] .
History Survey Bull .
历史 民意调查 公牛 .

康涅狄格州公共文件第 47 号，州地质和自然历史调查公报。

[nəʊ] . - . [wʌn] - - [ˌpiː 'piː] . , - [fɪgz] . , - ['teɪblz] .
No . 65 . 1 - 97 pp . , 22 figs . , 43 tables .
不 . - . 1 - - pp . , - 无花果 . , - 表格 .

第 65 号。1-97 页，22 个图，43 个表。

[dɔ:lk] , [piː] . [diː] . , [ænd; ənd] [saɪm] , [piː] . [ɑː(r)] . - .
Dalke , P . D . , and Sime , P . R . 1938 .
达尔克 , P . D . , 和 西姆 , P . 拉 . - .

Dalke, PD 和 Sime, PR1938。

[həʊm] [ænd; ənd] ['siːzən(ə)l] ['reɪndʒɪz][ɒv; əv][ðə; ði] ['iːstən] ['kɒtnteɪl] [ɪn] [kə'netɪkət] .
Home and seasonal ranges of the eastern cottontail in Connecticut .
家 和 季节性 范围 的 这 东 棉尾兔 在 康涅狄格州 .

康涅狄格州东部棉尾兔的栖息地和季节性活动范围。

[trænz] .
Trans .
翻译 .

翻译。

[θɜːd] [nɔːθ] ['æmər] .
Third North Amer .
第三 北 美国 .

第三北美。

- .
Wildl .
- .

野生。

[kɑːnf] . , - - - [ˌpiː 'piː] . , [fɔːr] [fɪgz] . , [naɪn] ['teɪblz] .
Conf . , 659 - 669 pp . , 4 figs . , 9 tables .
conf . , - - - pp . , 4 无花果 . , 9 表格 .

会议论文集，659-669 页，4 幅图，9 张表。

[fɪtʃ] , [eɪtʃ] . [es] . - .
Fitch , H . S . 1947 .
惠誉 , H . S . - .

菲奇，HS1947。

[i'kɒlədʒi] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['kɒtnteɪl] ['ræbɪt] ([sɪl'vɪləˌgəs] -) [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] [ɪn] ['sentrəl] [ˌkælə'fɔːniə] .
Ecology of a cottontail rabbit (Sylvilagus audubonі) population in Central California .
生态 的 一个 棉尾兔 兔子 (西尔维拉古斯 -) 人口 在 中央 加利福尼亚州 .

加州中部棉尾兔（Sylvilagus auduboni）种群的生态学研究。

[ˌkælə'fɔːniə] [fɪʃ] [ænd; ənd] [geɪm] , - ([θriː]) : - - - , - - - [fɪgz] . , [eit] ['teɪblz] . - .
California Fish and Game , 33 (3) : 159 - 184 , 48 - 53 figs . , 8 tables . 1949 .
加利福尼亚州 鱼 和 游戏 , - (3) : - - - , - - - 无花果 . , 8 表格 . - .

加州渔猎，33(3): 159-184，48-53 图，8 表。1949 年。

['stʌdi] [ɒv; əv] [sneɪk] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ɪn] ['sentrəl] [ˌkælə'fɔːniə] .
Study of snake populations in Central California .
学习 的 蛇 人口 在 中央 加利福尼亚州 .

加州中部蛇类种群研究。

['æmər] .
Amer .
美国 .

美国

- .
Midl .
- .

中部。

[næt] . , - ([θriː]) : - - - , - [fɪgz] . , - ['teɪblz] . - .
Nat . , 41 (3) : 513 - 579 , 11 figs . , 28 tables . 1950 .
纳特 . , - (3) : - - - , - 无花果 . , - 表格 . - .

Nat., 41(3): 513-579, 11 figs., 28 tables.1950.

[ə; eɪ] [njuː] [staɪl] [lɪv; laɪv] - [træp] [fɔː(r); fə(r)] [smɔːl] ['mæm(ə)lz] .
A new style live - trap for small mammals .
一个 新的 风格 居住 - 陷阱 为了 小的 哺乳动物 .

一种新型的小型哺乳动物活捉陷阱。

[dʒɜː(r)] . ['mæm] . , - ([θriː]) : - - - , [wʌn] [fɪg] . - .
Jour . Mamm . , 31 (3) : 364 - 365 , 1 fig . 1952 .
一天 . 乳房 . , - (3) : - - - , 1 如图 . - .

日记。 Mamm.，31(3)：364-365，1 图 1952。

[ðə; ði] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] ['kænzəs] ['nætʃ(ə)rəl] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ˌrezə'veɪʃn] .
The University of Kansas Natural History Reservation .
这 大学 的 堪萨斯州 自然的 历史 预订 .

堪萨斯大学自然历史保护区。

['juːnɪv] .
Univ .
大学 .

大学

['kænzəs] [mʌs] .
Kansas Mus .
堪萨斯州 音乐 .

堪萨斯博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] , ['mɪsk] .
Hist , Misc .
历史 , 杂项 .

历史，杂项

[pʌbl] .
Publ .
出版 .

出版

[nəʊ] . [fɔːr] : [wʌn] - - , [fɔːr][ˌpiːˌɛl'ɛs] . , [θriː] [fɪgz] , [ɪn][tekst] .
No . 4 : 1 - 38 , 4 pls . , 3 figs , in text .
不 . 4 : 1 - - , 4 请 . , 3 无花果 , 在 文本 .

第 4 号：1-38，4 幅图，3 幅插图，正文中。

[hɔːl] , [iː] . [ɑː(r)] . - .
Hall , E . R . 1951 .
大厅 , E . 拉 . - .

Hall，ER1951。

[ə; eɪ] [sɪ'nɒpsɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] [ə'merɪkən] [ˌlægə'mɔːrfə] .
A synopsis of the North American Lagomorpha .
一个 概要 的 这 北 美国人 兔形目 .

北美兔形目动物概述。

['juːnɪv] .
Univ .
大学 .

大学

['kænzəs] - . , [mʌs] .
Kansas Publs . , Mus .
堪萨斯州 - . , 音乐 .

堪萨斯出版社，音乐

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [faɪv] (-) : - - - , - [fɪgz] .
Hist . , 5 (10) : 119 - 202 , 68 figs .
历史 . , 5 (-) : - - - , - 无花果 .

历史，5(10): 119-202，68 图。

[ɪn][tekst] .
in text .
在 文本 .

用文字表达。

['haʊgən] , [ə; eɪ] . [əʊ] . - .
Haugen , A . O . 1942 .
豪根 , 一个 . 哦 . - .

豪根，AO1942。

[həʊm] [reɪndʒ][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒtnteɪl] ['ræbɪt] .
Home range of the cottontail rabbit .
家 范围 的 这 棉尾兔 兔子 .

棉尾兔的活动范围。

[i'kɒlədʒi] , - ([θriː]) : - - - , [sɪks] [fɪgz] . , [naɪn] ['teɪblz] , [wʌn] [grɑːf] .
Ecology , 23 (3) : 354 - 367 , 6 figs . , 9 tables , 1 graph .
生态 , - (3) : - - - , 6 无花果 . , 9 表格 , 1 图形 .

生态学，23(3): 354-367，6 图，9 表，1 图表。

[heɪn] , [diː] . ['dʌbljuː] . - .
Hayne , D . W . 1949 .
海恩 , D . W . - .

Hayne，DW1949。

[ˌkælkju'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][saɪz][ɒv; əv] [həʊm] [reɪndʒ] .
Calculation of size of home range .
计算 的 尺寸 的 家 范围 .

计算活动范围的大小。

[dʒɜː(r)] . ['mæm] . , - ([wʌn]) : [wʌn] - - , [ˌtuː'tuː] [fɪgz] . , [ˌtuː'tuː] ['teɪblz] .
Jour . Mamm . , 30 (1) : 1 - 18 , 2 figs . , 2 tables .
一天 . 乳房 . , - (1) : 1 - - , 2 无花果 . , 2 表格 .

日记。 Mamm.，30(1)：1-18，2 个图，2 个表。

['hɛndrɪksən] , [dʒiː] . [əʊ] . - .
Hendrickson , G . O . 1936 .
亨德里克森 , G . 哦 . - .

Hendrickson，GO1936。

['sʌmə(r)] ['stʌdiz] [ɒn][ðə; ði] ['kɒtnteɪl] ['ræbɪt] ; [sɪl'vɪləˌgəs] [ˌflɔːrɪ'deɪnəs] .
Summer studies on the cottontail rabbit ; Sylvilagus floridanus .
夏天 研究 在 这 棉尾兔 兔子 ; 西尔维拉古斯 佛罗里达 .

夏季对棉尾兔（Sylvilagus floridanus）的研究。

['aɪəwə] [steɪt] [kɑːl] .
Iowa State Coll .
爱荷华州 状态 科尔 .

爱荷华州立大学

[dʒɜː(r)] .
Jour .
一天 .

期刊

['saɪ] . , - : - - - .
Sci . , 10 : 367 - 372 .
科学 . , - : - - - .

科学，10：367-372。

[dʒeɪnz] , [diː] . ['dʌbljuː] . - .
Janes , D . W . 1957 .
简氏 , D . W . - .

Janes，DW1957。

['bɒdi] ['temprətʃə(r)] [ɪn][ðə; ði] ['iːstən] ['kɒtnteɪl] .
Body temperature in the eastern cottontail .
身体 温度 在 这 东 棉尾兔 .

东部棉尾兔的体温。

[dʒɜː(r)] . ['mæm] . , - ([wʌn]) : - .
Jour . Mamm . , 38 (1) : 137 .
一天 . 乳房 . , - (1) : - .

哺乳动物学杂志，38（1）：137。

['lenəd] , [ə; eɪ] . [biː] . , [ænd; ənd] ['gɑːbəl] , [siː] . [ɑː(r)] . - .
Leonard , A . B . , and Goble , C . R . 1952 .
伦纳德 , 一个 . B . , 和 戈布尔 , C . 拉 . - .

Leonard, AB 和 Goble, CR1952。

[mɒ'lʌskə] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] ['kænzəs] ['nætʃ(ə)rəl] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ˌrezə'veɪʃn] .
Mollusca of the University of Kansas Natural History Reservation .
贝类 的 这 大学 的 堪萨斯州 自然的 历史 预订 .

堪萨斯大学自然历史保护区的软体动物。

['juːnɪv] .
Univ .
大学 .

大学

['kænzəs] ['saɪ] .
Kansas Sci .
堪萨斯州 科学 .

堪萨斯科学

[bʊl] . , - : - - - .
Bull . , 34 : 1013 - 1055 .
公牛 . , - : - - - .

Bull., 34: 1013-1055。

['mɑːtɪn] , [iː] . [piː] . - .
Martin , E . P . 1956 .
马丁 , E . P . - .

Martin，EP1956。

[ə; eɪ] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] ['stʌdi] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['preəri] [vəʊl] ([maɪk'rəʊtəs] [ˌɑːkroʊ'gæstər]) [ɪn] [ˌnɔːθ'iːstən]
A population study of the prairie vole (Microtus ochrogaster) in northeastern
一个 人口 学习 的 这 草原 田鼠 (田鼠 赭色腹甲) 在 东北部
['kænzəs] .
Kansas .
堪萨斯州 .

对堪萨斯州东北部草原田鼠（Microtus ochrogaster）的种群研究。

['juːnɪv] .
Univ .
大学 .

大学

['kænzəs] - . , [mʌs] .
Kansas Publs . , Mus .
堪萨斯州 - . , 音乐 .

堪萨斯出版社，音乐

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [eit] ([sɪks]) : - - - , - [fɪgz] .
Hist . , 8 (6) : 361 - 416 , 19 figs .
历史 . , 8 (6) : - - - , - 无花果 .

历史，8(6): 361-416，19 图。

[ɪn][tekst] .
in text .
在 文本 .

用文字表达。

['pækəd] , [ɑː(r)] . [el] . - .
Packard , R . L . 1956 .
帕卡德 , 拉 . L . - .

Packard，RL1956。

[ðə; ði] [triː] ['skwirəlz] [ɒv; əv]['kænzəs] : [i'kɒlədʒi] [ænd; ənd][ˌiːkə'nɒmɪk] [ɪm'pɔːt(ə)ns] .
The tree squirrels of Kansas : Ecology and economic importance .
这 树 松鼠 的 堪萨斯州 : 生态 和 经济的 重要性 .

堪萨斯州的树松鼠：生态和经济重要性。

['juːnɪv] .
Univ .
大学 .

大学

['kænzəs] [mʌs] .
Kansas Mus .
堪萨斯州 音乐 .

堪萨斯博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , ['mɪsk] .
Hist . , Misc .
历史 . , 杂项 .

历史，杂项

[pʌbl] .
Publ .
出版 .

出版

[nəʊ] . - : [wʌn] - - , - [fɪgz] , [ɪn][tekst] , [ˌtuː'tuː][ˌpiːˌɛl'ɛs] .
No . 11 : 1 - 67 , 10 figs , in text , 2 pls .
不 . - : 1 - - , - 无花果 , 在 文本 , 2 请 .

第 11 号：1-67，10 个图，正文，2 个图版。

['sælmən] , [diː] . [eɪtʃ] . - .
Salman , D . H . 1948 .
萨尔曼 , D . H . - .

萨尔曼，DH1948。

[ɒn] [ðə; ði] [həʊm] [reɪndʒ][ɒv; əv] ['kɒtnteɪl] .
On the home range of cottontails .
在 这 家 范围 的 棉尾兔 .

在棉尾兔的活动范围内。

- - [et][ˌiːkə'loʊdʒiə] , [wʌn] ([ˌtuː'tuː]) : - - - .
Physiologia Comparata et Oecologia , 1 (2) : 95 - 109 .
- - 等 生态学 , 1 (2) : - - - .

生理学比较和生态学，1(2)：95-109。

[ʃwaːts] , [siː] . ['dʌbljuː] . - .
Schwartz , C . W . 1941 .
施瓦茨 , C . W . - .

施瓦茨，CW1941。

[həʊm] [reɪndʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɒtnteɪl] [ɪn] ['sentrəl] [mɪ'zʊəri] .
Home range of the cottontail in central Missouri .
家 范围 的 这 棉尾兔 在 中央 密苏里州 .

密苏里州中部棉尾兔的活动范围。

[dʒɜː(r)] . ['mæm] . , - ([fɔːr]) : - - - , [wʌn] [fɪg] . , [ˌtuː'tuː] ['teɪblz] .
Jour . Mamm . , 22 (4) : 386 - 392 , 1 fig . , 2 tables .
一天 . 乳房 . , - (4) : - - - , 1 如图 . , 2 表格 .

日记。Mamm.，22(4)：386-392，1 图，2 表。

- , [ə; eɪ] . [em] . - .
Stebler , A . M . 1939 .
- , 一个 . M . - .

Stebler，AM1939。

[ðə; ði] ['trækɪŋ] [tek'niːk] [ɪn] [ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lɑːdʒə(r)] ['predət(ə)ri] ['mæm(ə)lz] .
The tracking technique in the study of the larger predatory mammals .
这 追踪 技术 在 这 学习 的 这 更大的 掠食性 哺乳动物 .

大型食肉哺乳动物研究中的追踪技术。

[trænz] .
Trans .
翻译 .

翻译。

[fɔːθ] [nɔːθ] ['æmər] .
Fourth North Amer .
第四 北 美国 .

第四北美

- .
Wildl .
- .

野生。

[kɑːnf] . , - - - .
Conf . , 203 - 208 .
conf . , - - - .

会议，203-208。

[trænz'mɪtɪd] ['februəri] - , - .
Transmitted February 19 , 1959 .
传输 二月 - , - .

1959年2月19日播出。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神